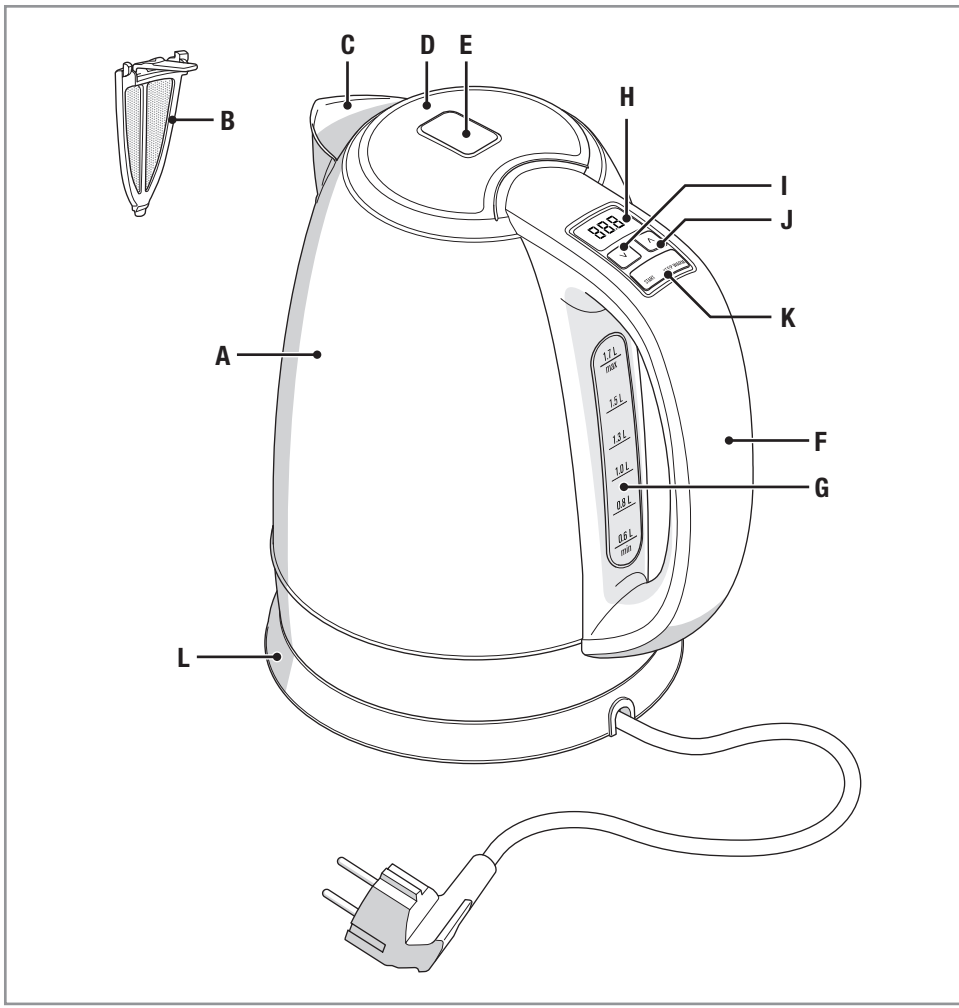
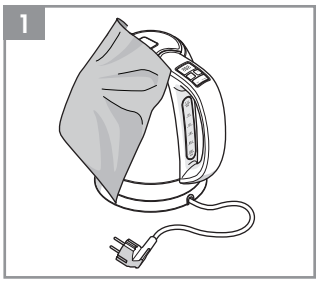
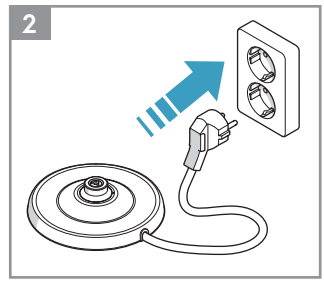
Instruction Book

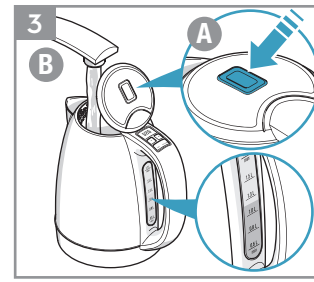
EEWA77xxx
Water Kettle

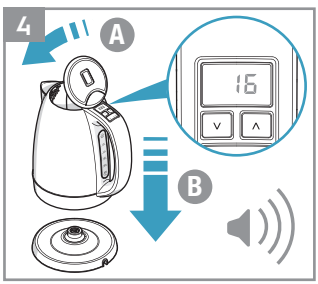
GB INSTRUCTION BOOK
FR MODE D'EMPLOI
AR كتيب الإستخدام
BG БРОШУРА С ИНСТРУКЦИИ
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
DK VEJLEDNING
EE KASUTUSJUHEND
ES LIBRO DE INSTRUCCIONES
FA دفترچه راهنمای کاربر
FI OHJEKIRJA
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
HR KNJIŽICA S UPUTAMA
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
IT ISTRUZIONI
LT INSTRUKCIJŲ KNYGA
LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
NO BRUKSANVISNING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
RS UPUTSTVO
RU ИНСТРУКЦИЯ
SE BRUKSANVISNING
SI NAVODILA
SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE
TR EL KITABI
UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

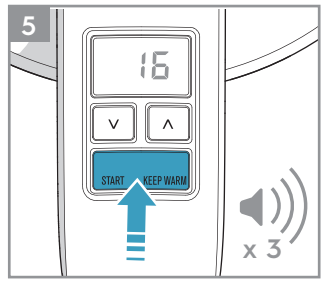

C
D
E
H
I
J
K
B
A
F
G
L
1.7 L
max
1.5 L
1.3 L
1.0 L
0.8 L
0.6 L
min

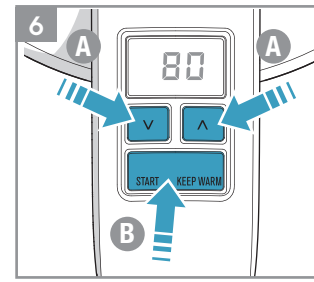

1

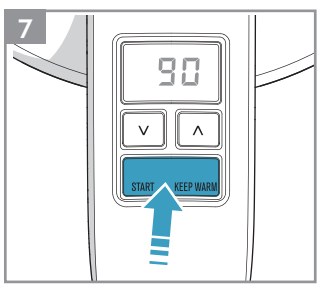

2

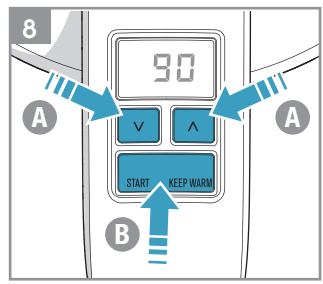

3
A
B

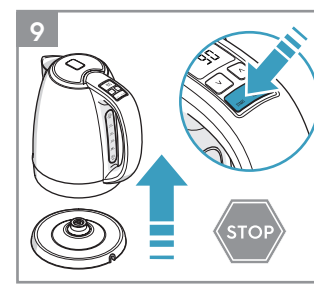

4
A
16
B

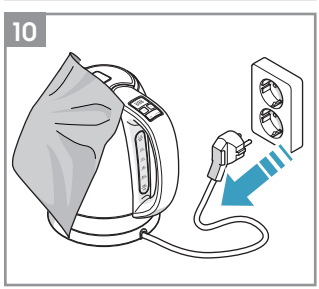

5
16
START
KEEP WARM
x 3

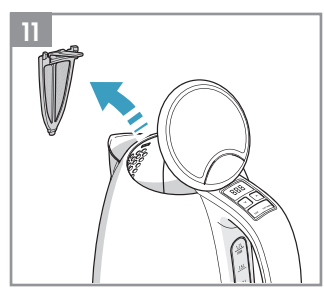

6
A
A
80
START
KEEP WARM
B

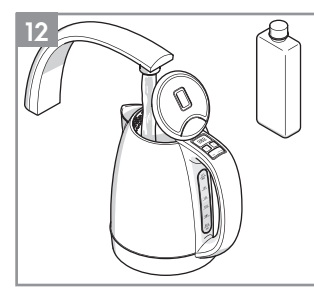

7
90
START
KEEP WARM


8
90
A
A
START
KEEP WARM
B


9
STOP


10


11


12

CONTENTS

ENGLISH	6	**فارسی**	33	**POLSKI**	60
FRANÇAIS	9	**SUOMI**	36	**ROMÂNĂ**	63
عربي	12	**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**	39	**SRPSKI**	66
БЪЛГАРСКИ	15	**HRVATSKI**	41	**РУССКИЙ**	69
ČEŠTINA	18	**MAGYAR**	45	**SVENSKA**	72
DEUTSCH	21	**ITALIANO**	48	**SLOVENŠČINA**	75
DANSK	24	**LIETUVIŠKAI**	51	**SLOVENČINA**	78
EESTI	27	**LATVIEŠU**	54	**TÜRKÇE**	81
ESPAÑOL	30	**NORSK**	57	**УКРАЇНСЬКА**	84

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:

Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information: **www.electrolux.com**

Register your product for better service: **www.electrolux.com/productregistration**

Buy Accessories and Consumables for **your appliance: www.electrolux.com/shop**

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model Number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

ENGLISH

Thank you for choosing an Electrolux product. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories and spare parts. They have been designed especially for your product. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

COMPONENTS

A. Jug
B. Removable mesh filter
C. Spout
D. Lid
E. Opening lid button
F. Handle
G. Water level indicator
H. Display
I. Temperature selector down (V)
J. Temperature selector up (Λ)
K. START and KEEP WARM button
L Separate base and mains cable

Picture page 3

GETTING STARTED

1 **Before first use,** wipe the inside and outside of the kettle with a damp cloth.

2 **Place the base unit** on a firm and flat surface. Plug the mains plug into a wall socket. Redundant cord can be wound into the bottom of base unit.

3 **Press the button to open the lid**, pour water into the kettle. Make sure water level is visible in the water level indicator, but not exceeding the Max. mark. **Fill at least 0,6 L to ensure that the temperature shown on the display is reliable.** Recommended temperatures:
40-60 °C for baby mixtures
80 °C for delicate teas (green/white)
90 °C for instant coffee or soup
100 °C for perfect black tea

4 **Close the lid** and make sure it snaps in correctly. **Place the kettle onto the base.** The kettle beeps to indicate that it is ready for use. The display shows the water temperature.

5 **Press the START and KEEP WARM button.** When the water boils, the kettle beeps 3 times and switches off automatically.

6 **To heat water to selected temperature (not boiling):** Press the buttons V or Λ to select temperature. Press the START and KEEP WARM button. When the selected temperature is reached, the kettle beeps 3 times and switches off automatically.

7 **To boil water and keep it warm at 90 °C:** Press the START and KEEP WARM button twice. When the water boils, the kettle beeps 3 times and keeps the water warm for 30 minutes.

8 **To boil water and keep it warm at selected temperature:** Press the buttons V or Λ to select temperature. Press the START and KEEP WARM button twice. When the selected temperature is reached, the kettle beeps 3 times and keeps the water warm for 30 minutes. The kettle heats the water to 100°C and then keeps the selected temperature.

9 **The automatic switch off function.** When the water has boiled or the kettle is moved from the base, it will switch off automatically. If you wish to stop the heating process before the water is boiling, simply press the START and KEEP WARM button again.
The left LED light on the START/KEEP WARM button indicates boiling is in progress, the right LED light indicates KEEP WARM function is active.

CLEANING AND CARE

10 **Before cleaning, always unplug the appliance.** Never rinse or immerse the kettle or base unit in water. Just wipe with a damp cloth, using no abrasive detergents. Occasionally rinse out the kettle with clean water.

11 **To clean the mesh filter,** grab the strainer insert and lift out. **Cleaning the heating plate** – superficial spots of rust may appear on the base unit. Remove with a stainless steel cleaning agent.

12 **Decalcifying** is recommended regularly, depending on water hardness. Fill the kettle with water and decalcifier according to decalcifier product instructions. Do not boil the solution as it may foam over. Afterwards, rinse kettle thorougly with fresh water.

Enjoy your new Electrolux product!

SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!
- Never use or pick up the appliance if
  – the supply cord is damaged,
  – the housing is damaged.
- The appliance must only be connected to an earthed socket. If necessary an extension cable suitable for 10 A can be used.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always place the appliance on a flat, level surface.
- Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.
- The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.
- The appliance and accessories become hot during operation. Use only designated handles and knobs. Allow to cool down before cleaning or storage.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not use or place the appliance on a hot surface or near source of heat.
- Warning: Avoid spillage on the connector.
- Attention: The heating element surface is subject to residual heat after use.
- The mains cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- Attention: If the kettle is overfilled there is a risk that the boiling water may spray out, which could scald or burn! Therefore never fill the kettle above the maximum marking.
- Never operate appliance with open lid.
- Only use the kettle for heating water!

- The kettle can only be used with the stand provided.
- The mains cable or anything else must do not touch the power switch. Failure to do so could result in the auto shut off function not to work correctly and therefore in a risk of overheating or fire.
- While water boiling, avoid contacting with steam from the spout when water is boiling or just after it has switched off. Do not be anxious to uncover the lid.

This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The appliance switches off before boiling.	Too much lime scale at the base of the kettle.	Run the decalcifying procedure.
The appliance does not switch off.		Close lid until it locks
		Insert the strainer correctly.
The appliance cannot be switched on.	After operating with little or no water, the appliance has not cooled down suffiently.	Allow to cool a short time and try again.
Error message E1, E2, E3 or ERR is shown on the display.		Allow to cool a short time and try again. If the problem persists, please turn to nearest Electrolux Service Station.

DISPOSAL

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un produit Electrolux. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, n'utilisez que des accessoires et pièces détachées Electrolux. Ils ont été spécifiquement conçus pour votre produit. Ce produit a été conçu dans le respect de l'environnement. Toutes les parties en plastique sont marquées à des fins de recyclage.

COMPOSANTS

A. Bouilloire
B. Filtre anti-calcaire amovible
C. Bec verseur
D. Couvercle
E. Bouton d'ouverture du couvercle
F. Poignée
G. Indicateur de niveau d'eau
H. Affichage LED
I. Touche pour augmenter la température (V)
J. Touche pour diminuer la température (Λ)
K. Touche Marche/Arrêt et de Maintien au Chaud
L. Socle séparé et cordon d'alimentation

Schéma page 3

PREMIÈRE UTILISATION

1 **Avant la première utilisation,** essuyez l'intérieur et l'extérieur de la bouilloire à l'aide d'un chiffon humide.

2 **Placez le soclesur** une surface plane solide. Branchez l'appareil à une prise secteur murale. Si le cordon d'alimentation est trop long, vous pouvez l'enrouler autour de la base du socle.

3 **Pour ouvrir le couvercle, appuyez sur le bouton,** puis versez de l'eau dans la bouilloire. Assurez-vous que l'indicateur de niveau d'eau soit visible, afin de ne pas dépasser le repère Max. **Versez au moins 0,6 litre d'eau dans l'appareil pour que l'indication de température affichée soit fiable.** Températures recommandées :
40 à 60 °C pour les préparations pour bébé
80 °C pour les thés délicats (thés verts ou blancs)
90 °C pour les soupes et cafés instantanés
100 °C pour un thé noir

4 **Fermez le couvercle** et assurez-vousqu'il soit fermé correctement. **Placez la bouilloire sur son socle.** Un signal sonore vous indique que la température est atteinte. L'affichage LED indique la température de l'eau.

5 **Appuyez sur la touche Marche et Maintien au Chaud.** Quand l'eau bout, la bouilloire émet 3 bips et s'éteint automatiquement.

6 **Pour chauffer l'eau à la température sélectionnée (sans ébullition) :** Appuyez sur les touches V ou Λ pour selectionner la température. Appuyez sur la touche Marche et Maintien au Chaud. Quand la température selectionnée est atteinte, la bouilloire émet 3 bips et s'éteint automatiquement.

7 **Pour faire bouillir l'eau et la maintenir à 90° :** Appuyez deux fois sur la touche Marche et Maintien au Chaud. Quand l'eau bout, la bouilloire émet 3 bips et maintien l'eau à température pendant 30 minutes.

8 **Pour faire bouillir l'eau et la maintenir à la température désirée :** Appuyez sur les touches V ou Λ pour selectionner la température. Appuyez deux fois sur la touche Marche et Maintien au Chaud. Quand la température est atteinte, la bouilloire émet 3 bips. La température selectionnée est maintenue pendant 30 minutes.

9 **Fonction d'arrêt automatique.** Une fois l'eau bouillie, ou la bouilloire retirée de son socle, cette dernière s'arrête automatiquement. Pour arrêter la bouilloire en fonctionnement, appuyez sur la touche Marche et Maintien au Chaud. La lumière LED de gauche de la touche Marche et Maitien au Chaud indique que l'ébullition est en cours, la lumière LED de droite indique que la fonction maintien au chaud est active.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

10 **Avant toute opération de nettoyage, débranchez toujours l'appareil.** Ne rincez ni n'immergez jamais la bouilloire ou son socle dans l'eau. Essuyez-les simplement à l'aide d'un chiffon humide, sans utiliser de produit nettoyant caustique ou abrasif. De temps à autre, rincez l'intérieur de la bouilloire à l'eau claire.

11 **Pour nettoyer le filtre,** retirez-le en le tirant vers le haut. **Nettoyage de la plaque chauffante:** de la rouille superficielle peut se former sur la plaque chauffante. Éliminez-la à l'aide d'un nettoyant pour acier inoxydable.

12 **Il est recommandéll** est recommandé de procéder à un détartrage régulier en fonction de la dureté de l'eau. Remplissez la bouilloire d'eau et de détartrant en respectant les consignes d'utilisation du produit détartrant. Ne laissez pas bouillir la solution, car la mousse formée pourrait déborder. Puis,, rincez soigneusement l'intérieur de la bouilloire à l'eau claire.

Profitez pleinement de votre produit Electrolux!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les instructions suivantes doivent être lues attentivement avant d'utiliser la machine pour la première fois.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Seuls les enfants âgés de plus de 8 ans, surveillés par un adulte, peuvent entreprendre une opération de nettoyage ou de maintenance sur l'appareil.
- L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être conservés hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique correspondant à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne jamais utiliser ou mettre en marche l'appareil si
  – le cordon d'alimentation est endommagé ;
  – le corps de l'appareil est endommagé.
- L'appareil doit être branché à une prise électrique reliée à la terre. Une rallonge électrique adaptée à une intensité de 10 A peut être utilisée si nécessaire.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être placé sur une surface de travail plane et horizontale.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le réseau électrique.
- L'appareil doit être éteint et débranché du réseau électrique après chaque utilisation et avant tout nettoyage ou entretien.
- L'appareil et ses accessoires deviennent chauds en cours de fonctionnement. Utiliser les poignées et les boutons prévus à cet effet uniquement. Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas utiliser ou poser l'appareil sur une surface brûlante ou à proximité d'une source de chaleur.
- Avertissement : Éviter tout écoulement sur le connecteur.
- Attention : La surface de l'élément chauffant reste chaude après utilisation (chaleur résiduelle).
- Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les pièces chaudes de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute

responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inadaptée de l'appareil.

- Attention : si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être projetée et entraîner des brûlures ! Par conséquent, ne jamais remplir la bouilloire au-dessus du repère maximum.
- Ne jamais faire fonctionner la bouilloire couvercle ouvert.
- La bouilloire doit uniquement servir à faire chauffer de l'eau !
- Seul le socle fourni doit être utilisé avec la bouilloire.
- Aucun câble ou autre élément ne doit être au contact de l'interrupteur. Dans le cas contraire, la fonction d'arrêt automatique risque de ne plus fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer une surchauffe de l'appareil ou un incendie.
- Évitez tout contact avec la vapeur s'échappant du bec de l'appareil pendant que l'eau bout ou juste après que l'appareil se soit éteint. Attendez quelques instants avant d'ouvrir le couvercle.

Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :

- cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
- bâtiments de ferme ;
- pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour ;
- en chambre d'hôte.

GESTION DES PANNES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil s'arrête avant ébullition.	Trop de calcaire entartre la base de la bouilloire.	Exécutez la procédure de détartrage.
L'appareil ne s'arrête pas.		Fermez le couvercle de façon à l'enclencher correctement.
		Insérez le filtre correctement.
Impossible de faire fonctionner l'appareil.	Après une utilisation avec peu ou pas d'eau, l'appareil n'est pas suffisamment refroidi.	Laissez-le refroidir un moment, puis réessayez.
Messages d'erreur E1,E2,E3 ou ERR s'affichent.		Laissez-le refroidir un moment, puis réessayez. Si le problème persiste, veuillez retourner le produit à un Centre Service Agréé.

MISE AU REBUT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♺.
Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.
Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.

Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

Electrolux se réserve le droit de changer le produit ou ses spécifications sans informations préalables.

عربي

شكرًا لك على اختيار منتج Electrolux. لضمان الحصول على أفضل النتائج، استخدم دائمًا منتجات وقطع غيار Electrolux الأصلية. فقد صُممت خصيصًا لمنتجك. روعي في تصميم هذا المنتج الحفاظ على البيئة. جميع الأجزاء البلاستيكية عليها علامات لأغراض إعادة التدوير.

المكونات

A. الإبريق
B. شبكة التصفية القابلة للإزالة
C. الفوهة
D. الغطاء
E. فتح زر الغطاء
F. مقبض
G. مؤشر مستوى المياه
H. .الشاشة
I. ط مؤشر الحرارة لأسفل (V)
J. مؤشر الحرارة لأعلى (Λ)
K. زر البدء والحفاظ على الحرارة
L. القاعدة المنفصلة والكبل الأساسي

الصورة صفحة 3

بدء الاستخدام

1 **قبل الاستخدام للمرة الأولى،** امسح الجانب الخارجي والداخلي من الغلاية باستخدام قطعة قماش رطبة.

2 **ضع وحدة القاعدة على سطح مستوٍ وثابت.** ضع القابس الرئيسي في مقبس الجدار. يمكن لف السلك الزائد في أسفل وحدة القاعدة.

3 **اضغط على الزر لفتح الغطاء واسكب المياه في الغلاية.** احرص على أن يكون مستوى المياه مرئيًا في مؤشر مستوى المياه، ولكن لا يتخطى علامة الحد الأقصى.

4 **أغلق الغطاء وتأكد من تثبيته في مكانه بشكل صحيح.** ضع الغلاية على القاعدة. تُصدر الغلاية صفيرًا للإشارة إلى جاهزيتها للاستخدام. تعرض الشاشة درجة حرارة المياه.

5 **اضغط على زر البدء والحفاظ على الحرارة.** عندما تغلي المياه، تُصدر الغلاية صفيرًا ٣ مرات ثم تفصل تلقائيًا.

6 اضغط على الزر V أو Λ لاختيار درجة الحرارة. اضغط على زر البدء والحفاظ على الحرارة. عند الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، تُصدر الغلاية صفيرًا 3 مرات ثم تفصل تلقائيًا.

7 **غلي المياه والحفاظ على حرارتها عند درجة 90 درجة مئوية:** اضغط على زر البدء والحفاظ على الحرارة مرتين. عندما تغلي المياه، تُصدر الغلاية صفيرًا 3 مرات وتحافظ على حرارة المياه لمدة 30 دقيقة.

8 **غلي المياه والحفاظ على حرارتها عند درجة الحرارة المحددة:** اضغط على الزر V أو Λ لاختيار درجة الحرارة. اضغط على زر البدء والحفاظ على الحرارة مرتين. عند الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، تُصدر الغلاية صفيرًا 3 مرات وتحافظ على حرارة المياه لمدة 30 دقيقة. تسخن الغلاية المياه عند درجة 100 درجة مئوية ثم تحافظ على درجة الحرارة المحددة.

9 **وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي.** عند غلي المياه أو تحريك الغلاية عن القاعدة، يتوقف التشغيل تلقائيًا. إذا كنت ترغب في إيقاف عملية التسخين قبل غليان المياه، فقط اضغط على زر البدء والحفاظ على الحرارة مرة أخرى. يشير ضوء LED الأيسر الموجود على زر البدء/ الحفاظ على الحرارة إلى استمرار عملية الغليان، ويشير ضوء LED الأيمن إلى تنشيط وظيفة الحفاظ على الحرارة.

التنظيف والعناية

10 **قبل التنظيف،** احرص دائمًا على فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء. لا تقم أبدًا بتنظيف الغلاية أو وحدة القاعدة أو غمرها بالمياه. ما عليك سوى مسحها بواسطة قطعة قماش رطبة، من دون استخدام مواد تنظيف كاشطة. اشطف الغلاية بمياه نظيفة من وقت إلى آخر.

11 **لتنظيف فلتر الشبكة،** أمسك المصفاة وارفعها لإخراجها. **تنظيف لوحة التسخين** – قد تظهر بقع سطحية للصدأ على وحدة القاعدة. أزِلها باستخدام مادة تنظيف خاصة بالاستانلس ستيل.

12 **يوصى بإزالة الكلس بانتظام،** بحسب مستوى عسر المياه. املأ الغلاية بالمياه وسائل مزيل الكلس وفقًا لتعليمات المنتج المزيل للكلس. لا تدع المحلول يغلي إذ إنه قد يشكل رغوةً. بعد ذلك، اشطف الغلاية بالكامل بمياه باردة.

استمتع بمنتج Electrolux.

نصائح للسلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى.

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل للأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شرط الإشراف عليهم وتوجيههم في ما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
- لا يمكن استخدام الأجهزة من قِبل الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة إلا إذا توفر لهم الإشراف والتوجيه فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا المخاطر ذات الصلة.
- يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز.
- يجب ألا يتم التنظيف أو الصيانة المنزلية من قِبل الأطفال إلا إذا كانوا يبلغون من العمر 8 سنوات وما فوق ويخضعون لإشراف أحد البالغين.
- أبقِ الجهاز والسلك بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
- يجب توصيل الجهاز بتيار كهربائي يتوافق مع المواصفات الموضحة على لوحة البيانات الموجودة على الجهاز!
- لا تستخدم الجهاز أو تلتقطه أبدًا في حال
  - تلف السلك الكهربائي .
  - تلف الهيكل الخارجي للجهاز.
- يجب توصيل الجهاز بمأخذ أرضي فقط. يمكن استخدام سلك اطالة مناسب بقوة 10 أمبير إذا لزم الأمر.
- إذا كان الجهاز أو سلك إمداد الطاقة تالفًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المُصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- ضع الجهاز دائمًا على سطح ثابت ومستوٍ.
- لا تترك الجهاز أبدًا من دون مراقبة عندما يكون متصلاً بمصدر الطاقة الرئيسي.
- يجب إيقاف تشغيل الجهاز وسحب القابس الرئيسي بعد كل استخدام وقبل التنظيف والصيانة.
- يسخن الجهاز والملحقات أثناء التشغيل. استخدم المقابض والأزرار الملائمة فقط. اترك الجهاز حتى يبرد قبل تنظيفه أو تخزينه.
- لا تغمر الجهاز في المياه أو أي سائل آخر.
- لا تستخدم الجهاز أو تضعه على سطح ساخن أو قرب مصدر حرارة.
- تحذير: تجنب انسكاب أي سائل على الموصل.
- تنبيه: قد يبقى سطح عنصر التسخين ساخنًا بعد الاستخدام.
- يجب ألا يلامس كابل الطاقة الرئيسي أي أجزاء ساخنة من الجهاز.
- إن هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية الاضرار الناجمة عن سوء الاستخدام .
- ملاحظة: إذا كانت الغلاية ممتلئة إلى أقصى حد، فقد تتناثر المياه المغلية، الأمر الذي قد يسبب حروقًا! لهذا السبب لا تملأ الغلاية فوق علامة الحد الأقصى.
- لا تقم أبدًا بتشغيل الجهاز عندما يكون الغطاء مفتوحًا.
- استخدم الغلاية لتسخين المياه فقط!
- يمكن استخدام الغلاية مع القاعدة المرفقة فقط.
- لا يجب أن يلامس كابل الطاقة الرئيسي أو أي شيءٍ آخر مفتاح الطاقة. قد يؤدي عدم الالتزام بهذا الإجراء إلى عدم عمل وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي بشكلٍ صحيح، ما قد يؤدي إلى

خطر ارتفاع درجة الحرارة أو اشتعال النار.
. أثناء غليان المياه، تجنب ملامسة البخار الصادر من الفوهة عند غليان المياه أو بعد إيقاف التشغيل بوقت قصير. لا تقلق من كشف الغطاء.

هذا الجهاز معد للاستخدام المنزلي وما شابه ذلك، على سبيل المثال:

- المطابخ في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى؛
- وبيوت المزارع؛
- كما يمكن استخدامه من قبل نزلاء الفنادق والنُزل والأماكن السكنية الأخرى؛
- وأماكن المبيت والإفطار.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
يتوقف الجهاز عن التشغيل قبل الغلي.	توجد الكثير من الرواسب الجيرية في قاعدة الغلاية.	شغّل عملية إزالة الكلس.
لا يتوقف الجهاز عن التشغيل.		أغلق الغطاء حتى يقفل بإحكام.
		أدخل المصفاة بطريقة صحيحة.
يتعذر تشغيل الجهاز.	بعد تشغيل الجهاز بكمية قليلة من المياه أو من دون مياه، لم يبرد بشكل كافٍ.	اتركه يبرد لوقت قصير وحاول مجددًا.
رسالة خطأ E١, E٢, E٣ أو ERR خطأ تظهر على الشاشة.		اتركه يبرد لوقت قصير وحاول مجددًا. في حالة استمرار المشكلة، يرجى التوجه إلى أقرب مركز خدمة Electrolux.

التخلص من الجهاز

أعِد تدوير المواد الموضوع عليها الرمز . ضع العلبة في الحاويات المخصصة لإعادة تدويرها. ساعِد في حماية البيئة وصحة الإنسان وفي إعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل الرمز مع النفايات المنزلية. أعِد المنتج إلى مرفق إعادة التدوير المحلي لديك أو اتصل بمكتب البلدية.

تحتفظ شركة Electrolux بالحق في تغيير المنتجات والمعلومات والمواصفات دون إشعار.

БЪЛГАРСКИ

Благодарим ви, че избрахте продукт на Electrolux. За най-добри резултати, винаги използвайте оригинални аксесоари и резервни части на Electrolux. Те са разработени специално за вашия.продукт. Този продукт е разработен с мисъл за околната среда. Всички пластмасови части са обозначени за рециклиране.

КОМПОНЕНТИ

A. Корпус
B. Подвижен мрежест филтър
C. Чучур
D. Капак
E. Бутон за отваряне на капака
F. Дръжка
G. Индикатор за нивото на водата
H. Дисплей
I. Селектор за температура - надолу (V)
J. Селектор за температура - нагоре (Λ)
K. Бутон СТАРТ и ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА
L. Отделна основа и захранващ кабел

Изображение стр. 3

ПЪРВИ СТЪПКИ

1 **Преди първо използване** избършете вътрешната и външна страна на чайника с влажна кърпа.

2 **Поставете основата** на равна и твърда повърхност. Включете щепсела в контакта. Излишното количество кабел може да бъде навито от долната страна на основата.

3 **Натиснете бутона, за да отворите капака,** налейте вода в чайника. Проверете дали нивото на водата се вижда в индикатора за ниво на водата, като не надвишава отметката Max. **Сипете поне 0,6 л**, за да се уверите, че температурата на дисплея се показва точно. Препоръчителни температури:
40-60C бебешки храни
80C за нежни чайове (зелен/бял)
90C за разтворими кафета или супи
100C за перфектен черен чай

4 **Затворете капака и проверете** дали щраква добре. **В противен случай функцията автоматично изключване няма да работи надеждно.** Термоканата издава звуков сигнал, за да покаже, че е готова за ползване. Дисплеят показва температурата на водата.

5 **Натиснете бутона СТАРТ и ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА.** Когато водата заври, термоканата издава 3 звукови сигнала и се изключва автоматично.

6 **За да затоплите вода до избрана температура (без да завира):** Натискайте бутоните V или Λ, за да изберете температурата. Натиснете бутона СТАРТ и ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА. Когато избраната температура бъде достигната, термоканата издава 3 звукови сигнала и се изключва автоматично.

7 **За да кипнете водата и да я държите топла на 90°C:** Натиснете бутона СТАРТ и ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА два пъти. Когато водата заври, термоканата издава 3 звукови сигнала и поддържа водата топла в продължение на 30 минути.

8 **За да кипнете водата и да я държите топла на избраната температура:** Натиснете бутоните V или Λ, за да изберете температура. Натиснете бутона СТАРТ и ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА два пъти. Когато избраната температура бъде достигната, термоканата издава 3 звукови сигнала и поддържа водата топла в продължение на 30 минути. Термоканата загрява водата до 100°C и след това поддържа избраната температура.

9 **Функция автоматично изключване.** Когато водата заври или чайникът е свален от основата, той се изключва автоматично. Ако искате да спрете процеса на загряване, преди водата да е завряла, просто натиснете бутона СТАРТ и ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА отново.
Лявата светодиодна лампичка на бутона СТАРТ/ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА посочва, че се извършва варене, а дясната светодиодна лампичка показва, че е активна функцията ПОДДЪРЖАНЕ НА ТОПЛИНА.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

10 **Преди почистване винаги изключвайте уреда от контакта.** Никога не изплаквайте и не потапяйте чайника или основата във вода. Просто избършете с влажна кърпа, като не използвате абразивни препарати. От време на време изплаквайте чайника с чиста вода.

11 **За да почистите мрежестия филтър,** хванете цедката и я извадете навън. **Почистване** на нагревателната плоча - по повърхността на нагревателната плоча могат да се появят петна от ръжда. Премахнете с препарат за почистване на неръждаема стомана.

12 **Декалцифициране** се препоръчва редовно, в зависимост от твърдостта на водата. Напълнете чайника с вода и дикалцифицирайте съгласно инструкциите на използвания декалцификатор. Не кипвайте разтвора, тъй като може да се разпени. **След това** изплакнете чайника с прясна вода.

Приятно ползване на вашия нов продукт от Electrolux!

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете следните инструкции внимателно преди за използвате уреда за първи път.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Уредите могат да бъдат използвани от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистване и поддръжка от потребителя не трябва да се извършва от деца, освен ако не са над 8 годишна възраст и под контрол.
- Дръжте уреда и кабела му далеч от деца под 8 годишна възраст.
- Този уред трябва да се свързва само към източник на електрозахранване, чието напрежение и честота съответстват на спецификациите на табелката с данни!
- Никога не използвайте и не вдигайте уреда, ако захранващият кабел или корпуса е повреден.
- Уредът трябва да се свързва само към заземен контакт. Ако е необходимо, може да се използва удължител, подходящ за 10 A.
- Ако уредът или захранващия кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасност.
- Винаги поставяйте уреда върху равна повърхност.
- Никога не оставайте уреда без контрол, докато е свързан към електрическата мрежа.
- Уредът трябва да бъде изключен и захранващият кабел изваден след всяко използване, преди почистване и поддръжка.
- По време на работа уредът и приспособленията към него се нагорещяват. Използвайте само определените дръжки и копчета. Оставете да се охлади преди почистване или прибиране.
- Но потапяйте уреда във вода или друга течност.
- Не използвайте и не поставяйте уреда върху гореща повърхност или близо до източник на топлина.
- Предупреждение: избягвайте разливане върху съединителя.
- Внимание: повърхността на подгряващия елемент отдава топлина след употреба.
- Захранващият кабел не трябва да влиза в контакт с горещи части на уреда.
- Този уред е предназначен само за битова употреба. Производителят не поема каквато и да е отговорност за вероятно повреждане причинено от неправилно или неподходящо използване.
- Внимание: При препълване на чайника има опасност от излизане на врящата вода, което може да причини опарване или изгаряне!. Следователно никога не пълнете чайника над максималното обозначение.

- Никога не използвайте уреда с отворен капак.
- Не използвайте и не поставяйте уреда върху гореща повърхност или близо до източник на топлина.
- Чайникът може да се използва само с комплектованата с него стойка.
- Моля, уверете се, че захранващият кабел или която и да е друга част не се докосват до копчето за включване и изключване. Ако това изискване не бъде спазено, функцията за автоматично изключване може да не работи правилно, поради което ще възникне риск от прегряване или пожар.
- Докато ври продуктът, моля, избягвайте контакт с чучура, откъдето е възможно да излезе прекалено много пара. Тъй като около чучура и капака се образува голямо количество пара, е необходимо след извиране на водата да изчакате температурата да спадне и едва тогава да отворите капака.

Тези уреди са предназначени за ползване в домакинство и за следните приложения:

- места за кухненски персонал в магазини, офиси и други вид работна среда;
- ферми;
- от клиенти в хотели, мотели и друг вид настаняване;
- хотели, които предлагат нощувка и закуска.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Уредът се изключва преди завиране.	Прекалено много котлен камък в основата на чайника.	Изпълнете процедурата по декалцифициране.
Уредът не се изключва.		Затворете капака, така че да щракне на място.
		Поставете цедката правилно.
Уредът не може да се включи.	След работа с много малко вода или без вода, уредът не изстинал достатъчно.	Оставете за малко да се охлади и опитайте отново.
Съобщение за грешка E1, E2, E3 или ERR се показва на дисплея.		Оставете за малко да се охлади и опитайте отново. Ако проблемът не се реши, моля, обърнете се към най-близкия сервизен център на Electrolux.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им.
Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди.

Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

Electrolux си запазва правото да променя продуктите, информацията и спецификациите без предизвестие.

ČEŠTINA

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky Electrolux. Nejlepší výsledky vždy zajistíte použitím originálního příslušenství a náhradních dílů značky Electrolux. Toto příslušenství bylo navrženo speciálně pro váš výrobek. Tento výrobek je navržen s ohledem na životní prostředí. Všechny plastové součásti jsou označeny pro účely recyklace.

SOUČÁSTI

A. Tělo
B. Vyjímatelný síťkový filtr
C. Hubička
D. Víko
E. Tlačítko pro otevření víka
F. Rukojeť
G. Ukazatel hladiny vody
H. Displej
I. Volič nižší teploty (V)
J. Volič vyšší teploty (Λ)
K. Tlačítko SPUŠTĚNÍ a UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY
L. Oddělený podstavec s přívodním kabelem

Strana s obrázky 3

ZAČÍNÁME

1 **Před prvním použitím** konvici vytřete zevnitř i zvenčí vlhkým hadříkem.

2 **Položte podstavec** na pevný a rovný povrch. Zapojte zástrčku do zásuvky. Přebývající kabel lze namotat ve spodní části podstavce.

3 **Stisknutím tlačítka otevřete víkoa** nalijte do konvice vodu. Zkontrolujte, zda je hladina vody na značce hladiny viditelná, ale že nepřekračuje značku maximální hladiny. **Pro spolehlivé zobrazení teploty na displeji nalijte alespoň 0,6 l vody.** Doporučené teploty:
40-60 °C pro dětské směsi
80 °C pro vybrané čaje (zelené/bílé)
90 °C pro instantní kávu nebo polévku
100 °C pro dokonalý černý čaj

4 **Zavřete víko** a zkontrolujte , zda řádně zaklaplo. **Položte konvici na podstavec.** Ozve se pípnutí, které signalizuje, že varná konvice je připravena k použití. Na displeji se zobrazí teplota vody.

5 **Stiskněte tlačítko SPUŠTĚNÍ a UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY.** Když se voda vaří, varná konvice třikrát pípne a automaticky se vypne.

6 **Ohřátí vody na zvolenou teplotu (ne však k varu):** Stisknutím tlačítka V nebo Λ zvolte teplotu. Stiskněte tlačítko SPUŠTĚNÍ a UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY. Když je dosažena zvolená teplota, varná konvice třikrát pípne a automaticky se vypne.

7 **Přivedení vody k varu a její následné udržování při teplotě 90 °C:** Dvakrát stiskněte tlačítko SPUŠTĚNÍ a UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY. Když se voda vaří, varná konvice třikrát pípne a udržuje teplotu vody po dobu 30 minut.

8 **Přivedení vody k varu a její následné udržovaní při zvolené teplotě:** Stisknutím tlačítka V nebo Λ zvolte teplotu. Dvakrát stiskněte tlačítko SPUŠTĚNÍ a UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY. Když je dosažena zvolená teplota, varná konvice třikrát pípne a udržuje teplotu vody po dobu 30 minut. Varná konvice ohřeje vodu na 100 °C a poté udržuje zvolenou teplotu.

9 **Funkce automatického vypnutí.** Po dovaření vody nebo po vyjmutí konvice z podstavce se přístroj automaticky vypne. Pokud chcete ohřev přerušit, než je voda uvedena do varu, stačí znovu stisknout tlačítko SPUŠTĚNÍ a UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY. Levá kontrolka na tlačítku SPUŠTĚNÍ a UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY signalizuje, že probíhá ohřev, pravá kontrolka signalizuje, že je zapnutá funkce UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

10 **Před čištěním přístroj vždy odpojte ze zásuvky.** Konvici ani podstavec neponořujte do vody. Pouze je otřete vlhkým hadříkem; nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Konvici občas opláchněte čistou vodou.

11 **Chcete-li vyčistit sítkovaný filtr,** uchopte a zvedněte fi ltrovací vložku. **Čištění topné desky** – na povrchu topné desky se mohou objevit skvrny od rzi. Odstranit je lze čisticím prostředkem na nerezavějící ocel.

12 **Odvápnění** je doporučováno provádět pravidelně podle tvrdosti vody. Naplňte konvici vodou a prostředkem na odstranění vodního kamene podle pokynů na štítku daného čisticího prostředku. Směs nevařte, mohla by vypěnit. Potékonvici důkladně propláchněte čistou vodou.

Užijte si váš nový výrobek Electrolux!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím přístroje si pečlivě pročtěte následující pokyny.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze, pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Zabraňte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Čištění a údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší osmi let a nečiní tak pod dozorem.
- Držte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších osmi let.
- Přístroj lze zapojit pouze do takového zdroje energie, jehož napětí a kmitočet odpovídají technickým údajům uvedeným na typovém štítku.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo kryt.
- Přístroj je nutné připojovat pouze k uzemněné zásuvce. Je-li třeba, lze použít prodlužovací kabel 10 A.
- Dojde-li k poškození přístroje nebo napájecího kabelu, musí je vyměnit výrobce, pověřený servisní pracovník nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se zamezilo vzniku nebezpečí.
- Přístroj pokládejte vždy na rovný, pevný povrch.
- Přístroj nenechávejte bez dozoru, je-li zapojen v síti.
- Vždy po použití, před čištěním a údržbou je třeba přístroj vypnout a odpojit ze sítě.
- Při provozu se přístroj i příslušenství zahřívá. Používejte pouze určené rukojeti a knoflíky. Před čištěním nebo uskladněním nechte přístroj vychladnout.
- Přístroj neponořte do vody ani jiných tekutin.
- Přístroj nepoužívejte a nepokládejte na horký povrch ani do blízkosti zdrojů tepla.
- Upozornění: Zabraňte vylití tekutin na konektor.
- Pozor: Povrch topného tělesa je po použití ohříván zbytkovým teplem.
- Síťový kabel nesmí přijít do styku s žádnými horkými součástmi přístroje.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Výrobce nepřijímá odpovědnost za žádné škody způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním.
- Upozornění: Přeplníte-li konvici, hrozí nebezpečí vystřikování horké vody, což může způsobit opařeniny nebo popáleniny. Nepřekračujte tedy značku maximálního naplnění konvice.
- Přístroj nepoužívejte při otevřeném víku.
- Konvici používejte pouze k ohřívání vody.
- Konvici lze používat pouze s dodaným podstavcem.
- Ujistěte se, že se vypínače nedotýká síťový kabel nebo jiný předmět. V opačném případě

nemusí funkce automatického vypnutí fungovat a může dojít k přehřátí nebo požáru.
- Při vaření vody se nedotýkejte páry unikající z konvice při vaření nebo krátce po vypnutí. Víko otevírejte opatrně, protože se pod ním shromažďuje pára. Počkejte, až teplota klesne.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:

- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- farmářské domy;
- pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
- penziony a ubytovny.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Přístroj se vypne ještě před tím, než voda začne vařit.	Na dně konvice je usazeno mnoho vodního kamene.	Proveďte odvápnění.
Přístroj se nevypíná.		Zavřete víko tak, aby zaklaplo.
		Vložte správně filtrovací vložku.
Přístroj nelze zapnout.	Po provozu s malým množstvím vody nebo zcela bez vody se přístroj dostatečně neochladil.	Nechte konvici na chvíli vychladnout a postup zopakujte.
Na displeji se zobrazuje chybové hlášení E1, E2, E3 nebo ERR .		Nechte konvici na chvíli vychladnout a postup zopakujte. Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší servisní středisko Electrolux.

LIKVIDACE

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.
Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci.

Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace i technické údaje bez předchozího upozornění.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Electrolux-Produkt entschieden haben. Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie ausschließlich Originalzubehör und Originalersatzteile von Electrolux verwenden. Diese wurden speziell für Ihr Produkt entwickelt wurden. Dieses Produkt wurde mit Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Alle Kunststoffteile sind für Recyclingzwecke markiert.

TEILE

A. Gehäuse
B. Herausnehmbarer Kalkfilter
C. Ausgusstülle
D. Abdeckung
E. Taste zum Öffnen der Abdeckung
F. Griff
G. Wasserstandanzeige
H. Display
I. Temperaturwähler unten (V)
J. Temperaturwähler oben (Λ)
K. Taste START und WARMHALTEN
L. Separate Basis und Netzkabel

Abbildung Seite 3

ERSTE SCHRITTE

1 **Vor der ersten Inbetriebnahme** Innen- und Außenseite des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch abwischen.

2 **Die Basis** auf eine stabile ebene Fläche stellen. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken. Nicht benötigtes Kabel kann an der Unterseite der Basis aufgewickelt werden.

3 **Die Taste zum Öffnen der Abdeckung drücken,** Wasser in den Kocher füllen. Der Wasserstand soll an der Wasserstandanzeige sichtbar sein, die oberste Markierung jedoch nicht übersteigen.
Füllen Sie den Wasserkocher mit mindestens 0,6 L Wasser, um eine zuverlässige Temperaturanzeige zu gewährleisten. Empfohlene Temperatureinstellungen:
40-60 °C für Babynahrung;
80 °C für grünen/weißen Tee;
90 °C für löslichen Kaffee oder Trockensuppen;
100 °C für schwarzen Tee.

4 **Die Abdeckung schließen** und sicherstellen, dass sie einrastet. **Den Wasserkocher auf die Basis setzen.** Zur Anzeige der Betriebsbereitschaft ertönt ein Signalton. Das Display zeigt die Wassertemperatur an.

5 **Drücken Sie die Taste START und WARMHALTEN.** Sobald das Wasser kocht, ertönt dreimal ein Signalton und der Wasserkocher schaltet automatisch ab.

6 **Zum Erhitzen von Wasser auf die gewünschte Temperatur (nicht kochen):** Drücken Sie die Tasten V oder Λ , um die Temperatur einzustellen. Drücken Sie die Taste START und WARMHALTEN. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht wurde, ertönt dreimal ein Signalton und das Gerät schaltet automatisch ab.

7 **Zum Aufkochen von Wasser mit anschließendem Warmhalten bei 90 °C:** Drücken Sie die Taste START und WARMHALTEN zweimal. Sobald das Wasser kocht, ertönt dreimal ein Signalton und das Wasser wird für 30 Minuten warm gehalten.

8 **Zum Aufkochen von Wasser mit anschließendem Warmhalten bei gewünschter Temperatur:** Drücken Sie die Tasten V oder Λ, um die Temperatur einzustellen. Drücken Sie die Taste START und WARMHALTEN zweimal. Sobald die gewünschte Termeratur erreicht wurde, ertönt dreimal ein Signalton und das Wasser wird für 30 Minuten warm gehalten. Der Wasserkocher heizt das Wasser auf 100 °C auf hält die gewünschte Termeratur konstant.

9 **Die automatische Abschaltung.** Wenn das Wasser gekocht hat oder der Wasserkocher von der Basis genommen wird, schaltet er sich automatisch aus. Möchten Sie den Aufheizvorgang noch vor dem Kochen des Wassers abbrechen, drücken Sie einfach die Taste START und WARMHALTEN erneut. Die LED auf der linken Seite der Taste START/WARMHALTEN zeigt an, dass Wasser gekocht wird und die LED auf der rechte Seite die aktive Funktion WARMHALTEN.

REINIGUNG UND PFLEGE

10 **Vor der Reinigung immer den Netzstecker des Geräts ziehen.** Den Wasserkocher oder die Basis nie abspülen oder in Wasser eintauchen. Nur mit einem feuchten Tuch ohne scheuernde Reinigungsmittel abwischen. Den Wasserkocher gelegentlich mit sauberem Wasser ausspülen.

11 **Zum Reinigen des Filters** den Siebeinsatz nach oben herausziehen. **Reinigen der Heizplatte** – Auf der Heizplatte können sich oberflächliche Flecken bilden. Mit einem Edelstahlputzmittel entfernen.

12 **Je nach Wasserhärte** sollte das Gerät regelmäßig entkalkt werden. Den Wasserkocher der Produktanleitung entsprechend mit Wasser und Entkalker füllen. Die Lösung nicht kochen lassen, da sie überschäumen könnte. Danach den Wasserkocher gründlich mit frischem Wasser ausspülen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Produkt von Electrolux!

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sich die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- Das Gerät kann durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen.
- Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und dem Netzkabel fern.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!
- Das Gerät niemals verwenden, wenn
  – das Netzkabel oder
  – das Gehäuse beschädigt ist.
- Das Gerät darf nur mit einer geerdeten Steckdose verbunden werden. Falls notwendig kann ein Verlängerungskabel für 10 A verwendet werden.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Das Gerät immer auf eine ebene Fläche stellen.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist..
- Das Gerät muss nach jeder Verwendung vor der Reinigung und Wartung ausgeschaltet werden und der Netzstecker muss gezogen werden.
- Während des Betriebs können sich Gerät und Zubehör erhitzen. Nur ausgewiesene Griffe und Knöpfe verwenden. Das Gerät abkühlen lassen, bevor es gereinigt oder aufbewahrt wird.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Gerät nicht auf einer heißen Fläche oder in der Nähe einer Wärmequelle abstellen oder verwenden.
- Warnung: Schützen Sie den Steckverbinder vor Spritzern.
- Achtung: Die Oberfläche des Heizelements kann nach der Verwendung noch Restwärme aufweisen.
- Das Netzkabel darf mit den heißen Teilen des Geräts nicht in Kontakt kommen.
- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt geeignet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung

für durch unsachgemäßen Einsatz verursachte mögliche Schäden.

- Achtung: Wird zuviel Wasser in den Wasserkocher gefüllt, kann das kochende Wasser herausspritzen und es drohen Verbrühungen oder Verbrennungen! Den Kocher daher nie über die oberste Markierung hinaus befüllen.
- Das Gerät nie ohne Abdeckung betreiben.
- Den Wasserkocher nur zum Erhitzen von Wasser verwenden!
- Der Wasserkocher darf nur mit der mitgelieferten Basis verwendet werden.
- Weder das Netzkabel noch andere Teile dürfen den Netzschalter berühren. Andernfalls könnte die automatische Abschaltung nicht korrekt funktionieren, was zu Überhitzungs- oder Brandgefahr führen kann.
- Kommen Sie nicht mit der Düse in Berührung, während das Wasser kocht oder nachdem das Wasser gekocht hat, da sich um Deckel und Düse herum Dampf bildet. Warten Sie, bis die Temperatur gesunken ist, bevor Sie den Deckel öffnen.

Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern;
- Bauernhöfe;
- Für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten;
- In Pensionen und vergleichbaren Unterbringungsmöglichkeiten.

FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät schaltet sich aus, bevor das Wasser kocht.	Der Boden des Wasserkochers ist zu stark verkalkt.	Den Entkalkungsvorgang durchführen.
Das Gerät schaltet sich nicht aus.		Abdeckung einrasten lassen.
		Das Sieb korrekt einsetzen.
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	Nach dem Betrieb mit wenig oder ohne Wasser hat sich das Gerät nicht genügend abgekühlt.	Kurz abkühlen lassen und erneut versuchen.
Fehlermeldung E1, E2, E3 oder ERR erscheint auf dem Display.		Kurz abkühlen lassen und erneut versuchen. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an den nächsten Electrolux-Kundendienst.

ENTSORGUNG

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol .
Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.
Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

Electrolux behält sich das Recht vor, die Produkte, Informationen und technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

DANSK

Tak fordi du valgte et Electrolux produkt. For at sikre de bedste resultater, skal du altid bruge originalt Electrolux tilbehør og reservedele. De er designet specielt til dit produkt. Dette produkt er designed med miljøet i tankerne. Alle plastikdele er mærket til genanvendelse.

KOMPONENTER

A. Beholder
B. Aftageligt filter
C. Tud
D. Låg
E. Knap til åbning af låg
F. Håndtag
G. Vandniveauindikator
H. Display
I. Temperaturvælger ned (V)
J. Temperaturvælger op (Λ)
K. START og HOLD VARM knap
L. Separat bund og netledning

Billede side 3

SÅDAN KOMMER DU I GANG

1 **Før kedlen tages i brug,** skal du tørre indersiden og ydersiden af med en fugtig klud.

2 **Placer baseenheden** på en fast og flad overflade. Sæt stikket i stikkontakten. Overflødig ledning kan rulles op i bunden af baseenheden.

3 **Tryk på knappen for at åbne låget,** og hæld vand i kedlen. Sørg for, at vandniveauet er synligt i vandniveauindikatoren, men at det ikke er højere end maksimummærket. **Fyld mindst 0,6 l i for at sikre, at temperaturen vises pålideligt på displayet.** Anbefalede temperaturer:
40-60 °C til baby-blandinger
80 °C til sarte teer (grøn/hvid)
90 °C til instant kaffe eller suppe
100 °C til perfekt sort te

4 **Luk låget** og sørg for, at det lukker korrekt. **Placer kedlen på baseenheden.** Elkedlen bipper for at angive at den er klar til brug. Displayet viser vandtemperaturen.

5 **Tryk på START og HOLD VARM knappen.** Når vandet koger, bipper elkedlen 3 gange og slukker automatisk.

6 **Opvarmning af vand til en valgt temperatur (koger ikke):** Tryk på knapperne V eller Λ for at vælge temperatur. Tryk på START og HOLD VARM knappen. Når den valgte temperatur er nået, bipper elkedlen 3 gange og slukker automatisk.

7 **For at koge vand og holde det varmt på 90 °C:** Tryk på START og HOLD VARM knappen 2 gange. Når vandet koger, bipper elkedlen 3 gange og holder vandet varmt i 30 minutter.

8 **For at koge vand og holde det varmt ved en valgt temperatur:** Tryk på knapperne V eller Λ for at vælge temperatur. Tryk på START og HOLD VARM knappen 2 gange. Når den valgte temperatur er nået, bipper elkedlen 3 gange og holder vandet varmt i 30 minutter. Elkedlen opvarmer vandet til 100°C og holder derefter den valgte temperatur.

9 **Den automatiske frakoblingsfunktion.** Når vandet har kogt, eller når kedlen fjernes fra baseenheden, slår den automatisk fra. Hvis du ønsker at stoppe opvarmningen, før vandet koger, skal du blot trykke på START og HOLD VARM knappen igen. Det venstre LED lys på START/HOLD VARM knappen indikerer at kogning er igang, det højre LED lys indikerer at HOLD VARM funktionen er aktiv.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

10 **Husk altid at trække stikket til apparatet ud før rengøring.** Skyl eller nedsænk aldrig hverken kedel eller baseenheden i vand. Det er nok at tørre den af med en fugtig klud uden slibende rengøringsmiddel. Skyl med jævne mellemrum kedlen med rent vand.

11 **Rengør filtreret** ved at tage fat i filterenheden og løfte den ud. **Rengøring af varmepladen** – der kan fremkomme rustpletter på varmepladen. Fjern dem med et rensemiddel til rustfrit stål.

12 **Brug af afkalkningsmiddel** anbefales regelmæssigt afhængigt af vandets hårdhed. Fyld kedlen med vand og afkalkningsmiddel som beskrevet i produktanvisningen til afkalkningsmidlet. Undlad at koge blandingen, da det kan skumme over. Rens bagefterkedlen grundigt med rent vand.

Nyd dit nye Electrolux produkt!

SIKKERHEDSRÅD

Læs den følgende instruktion omhyggeligt, før apparatet anvendes for første gang.

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Apparater kan bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de medfølgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og under opsyn.
- Opbevar apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn på under 8 år.
- Apparatet må kun være sluttet til en strømforsyning, hvis netspænding og frekvens er i overensstemmelse med specifikationerne på mærkepladen!
- Brug aldrig apparatet, og tag det aldrig op, hvis den medfølgende ledning er beskadiget, eller huset er beskadiget.
- Apparatet må kun sluttes til en kontakt med jordforbindelse. Hvis det er nødvendigt, er det muligt at bruge en forlængerledning, som kan bruges med 10 A.
- Hvis apparatet eller den medfølgende ledning beskadiges, skal producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret tekniker udskifte den, så der ikke opstår fare.
- Anbring altid apparatet på en flad, plan overflade.
- Lad aldrig apparatet være uden opsyn, mens den er sluttet til stikkontakten.
- Apparatet skal være slukket, og stikket i stikkontakten skal trækkes ud efter hver brug samt før rengøring og vedligeholdelse.
- Apparatet og tilbehøret bliver varmt under brugen. Brug kun de dertil indrettede håndtag og knapper. Tillad afkøling før rengøring eller opbevaring.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Brug ikke eller anbring ikke apparatet på en varm overflade eller i nærheden af en varmekilde.
- Advarsel: Undgå at spilde på stikket.
- Advarsel: Varmelegemets overflade kan være varm efter brug.
- Netledningen må ikke komme i berøring med apparatets varme dele.
- Dette apparat er kun beregnet til brug i private husholdninger. Producenten accepterer ikke noget ansvar for eventuel skade, der skyldes forkert eller ukorrekt brug.
- Vigtigt: Hvis kedlen er overfyldt, er der risiko for, at kogende vand sprøjter ud, hvilket kan skolde og brænde. Fyld derfor aldrig kedlen højere end til maksimummærket.

- Brug aldrig apparatet med låget åbent.
- Kedlen må kun bruges til at varme vand i!
- Kedlen kan kun bruges med den medfølgende holder.
- Hovedkablerne eller andre genstande må ikke komme i kontakt med tænd/sluk-knappen. En manglende overholdelse af dette kan føre til, at den automatiske slukning ikke virker korrekt, og at der således opstår risiko for overophedning eller brand.
- Ved kogning af vand skal du undgå kontakt med vanddamp fra udløbet, når vandet koger, og lige efter kedlen slukker. Åbn ikke låget for tidligt efter kogning.

Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdninger og lignende anvendelser, såsom:

- personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
- gæstehuse
- af kunder på hoteller, moteller og andre miljøer af indkvarteringstypen
- bed and breakfast-lignende miljøer.

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Apparatet slår fra, før vandet koger.	Der er for mange kalkaflejringer i bunden af kedlen.	Udfør afkalkningsproceduren.
Apparatet slår ikke fra.		Luk låget, til det låser på plads.
		Indsæt filterenheden korrekt.
Apparatet kan ikke tændes.	Apparatet har ikke haft tid nok til at køle tilstrækkeligt af, efter at kedlen har været brugt til en meget lille mængde eller slet intet vand.	Lad det køle af et øjeblik, og prøv igen.
Fejlmeddelelse E1, E2, E3 eller ERR vises i displayet		Lad det køle af et øjeblik, og prøv igen. Hvis problemet fortsætter, skal du henvende dig til nærmeste Electrolux Serviceafdeling.

BORTSKAFFELSE

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug.
Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

Electrolux forbeholder sig ret til at ændre produkter, information og specifikationer uden varsel.

EESTI

Täname teid Electroluxi toote valimise eest. Parimate tulemuste tagamiseks kasutage alati ehtsaid Electroluxi tarvikuid ja varuosi. Need on loodud spetsiaalselt teie toote jaoks. Selle toote loomisel on arvestatud keskkonnaga. Kõik plastosad on ümbertöötlemise jaoks märgistatud.

KOOSTISOSAD

A. Korpus
B. Eemaldatav kaitsefilter
C. Tila
D. Kaas
E. Kaane avamise nupp
F. Käepide
G. Veetaseme näidik
H. Displei
I. Temperatuurivalits alla (V)
J. Temperatuurivalits üles (Λ)
K. START- ja HOIA SOOJANA-nupp
L. Eraldiolev alus ja toitejuhe

Pilt lk 3

ALUSTAMINE

1 **Enne esimest kasutamist** pühkige kannu seest ja väljast niiske lapiga.

2 **Asetage kann alusele** kindlal horisontaalpinnal. Sisestage toitepistik seinakontakti. Üleliigne juhe kerige kokku aluse all olevasse lahtrisse.

3 **Kaane avamiseks vajutage nuppuja** kallake vesi nõusse. Kontrollige, et vee tase oleks veetaseme näidikult näha, kuid ei ületaks märgist Max. **Näidikul usaldusväärse temperatuurinäidu tagamiseks täitke kann vähemalt 0,6 l ulatuses.** Soovitatavad temperatuurid:
40–60 °C beebitoitude puhul
80 °C õrnamaitseliste teesortide (roheline/ valge) ja
90 °C lahustuva kohvi või kiirsuppide puhul
100 °C täiusliku musta tee valmistamiseks

4 **Sulgege kaas** ja kontrollige, et see sulgub korralikult. **Asetage kann alusele.** Kui veekeetja on kasutamiseks valmis, kostub piiks. Displeile on kuvatud veetemperatuur.

5 Vajutage nuppu START ja HOIA SOOJANA. Kui vesi keema läheb, kostub 3 piiksu ja veekeetja lülitub automaatselt välja.

6 **Vee kuumutamiseks soovitud temperatuurini (mitte keema) tehke järgmist:** Vajutage temperatuuri valimiseks nuppe V või Λ. Vajutage nuppu START ja HOIA SOOJANA. Valitud temperatuuri saavutamisel kostub kolm piiksu ja veekeetja lülitub automaatselt välja.

7 **Vee keema ajamiseks ja 90 °C temperatuuril hoidmiseks:** vajutage kaks korda nuppu START ja HOIA SOOJANA. Vee keema minemisel kostub veekeetjast kolm piiksu ja vett hoitakse 30 minuti vältel soojana.

8 **Vee keema ajamiseks ja valitud temperatuuril soojana hoidmiseks:** vajutage temperatuuri valimiseks nuppe V või Λ. Vajutage kaks korda nuppu START ja HOIA SOOJANA. Valitud temperatuuri saavutamisel kostub veekeetjast 3 piiksu ja vett hoitakse 30 minuti vältel soojana. Veekeetja kuumutab vee 100 °C-ni ja hoiab seejärel valitud temperatuuri.

9 **Automaatne väljalülitamine.** Kui vesi on keema hakanud või kann eemaldatakse aluselt, lülitub kann automaatselt välja. Kui soovite kuumutamist enne vee keema minemist peatada, vajutage lihtsalt uuesti nuppu START ja HOIA SOOJANA. Nupul START/HOIA SOOJANA asuv vasak LED-tuli näitab, et toimub vee keema ajamine, parem LED-tuli näitab, et töötab SOOJANA HOIDMISE funktsioon.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

10 **Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust välja.** Ärge kunagi loputage või leotage kannu või kannu alust vees. Pühkige neid niiske lapiga, kuid ärge kasutage abrasiivseid pesuaineid. Loputage kannu aeg-ajalt puhta veega.

11 **Kaitsefiltri puhastamiseks** tõstke äravõetav sõel välja. **Kuumutusplaadi puhastamine** – kuumutusplaadile võivad tekkida pindmised roosteplekid. Eemaldage need roostevaba terase puhastamise vahendiga.

12 **Katlakivi eemaldamist** on soovitatav teha regulaarselt, sõltuvalt vee karedusest. Täitke kann vee ja katlakivieemaldajaga vastavalt katlakivieemaldaja tootejuhistele. Ärge keetke lahust, sest see võib üle keeda. Seejärel loputage kannu põhjalikult puhta veega.

Tundke rõõmu oma uuest Electroluxi tootest!

OHUTUSSOOVITUSED

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege järgmised juhised hoolikalt läbi.

- Seda seadet võivad kasutada vaid 8-aastased ja vanemad lapsed; vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada vaid järelvalve korral ja tingimusel, et neid juhendatakse seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Füüsilise, sensoorse ja vaimupuudega või kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada vaid järelvalve korral ja tingimusel, et neid juhendatakse seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Alla 8-aastased lapsed tohivad seadme puhastus- ja hooldustöid teha ainult järelvalve korral.
- Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Seadme võite ühendada ainult sellise elektrivõrguga, mille pinge ja sagedus vastavad nimiandmete sildil toodud andmetele!
- Ärge kasutage seadet kunagi, kui voolujuhe või korpus on vigastatud.
- Seadet tohib ühendada üksnes maandatud pistikupessa. Vajadusel võib kasutada 10 A jaoks sobilikku pikendusjuhet.
- Seadme või toitejuhtme vigastuse korral tuleb see ohu vältimiseks tootjal, tootja volitatud teeninduses või samasuguse kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada.
- Asetage seade alati tasasele horisontaalsele tööpinnale.
- Ärge mingil juhul jätke vooluvõrguga ühendatud seadet järelevalveta.
- Seade tuleb iga kord pärast kasutamist, enne puhastamist ja hooldust välja lülitada ning voolujuhe välja tõmmata.
- Seade ja tarvikud kuumenevad töötamise ajal. Kasutage ainult ettenähtud käepidemeid ja nuppe. Enne puhastamist ja hoiustamist laske seadmel jahtuda.
- Ärge kastke seadet kunagi vette või muudesse vedelikesse.
- Ärge kasutage seadet kuumal pinnal või soojusallika lähedal.
- Hoiatus! Vältige vedeliku sattumist pistikühendusele.
- Tähelepanu! Kütteelemendi pind on pärast kasutamist kuum.
- Toitejuhe ei tohi puutuda kokku seadme kuumade pindadega.
- Seade on ette nähtud üksnes koduseks kasutamiseks. Kui seadet kasutatakse valesti või mitte ettenähtud otstarbel, ei vastuta tootja sellega kaasnevate võimalike kahjustuste eest.
- Tähelepanu: kui kann on ülemäära täidetud, siis on oht, et keev vesi võib välja pritsida ning kõrvetada või põhjustada põletushaavu. Seepärast ärge täitke kannu kunagi üle maksimumtähise.
- Ärge kasutage seadet avatud kaanega.
- Kasutage kannu ainult vee kuumutamiseks.
- Seadet tohib kasutada üksnes kaasasoleva alusega.

- Toitejuhe ega miski muu ei tohi olla toitelüliti vastas. Selle nõude eiramisel ei pruugi automaatse väljalülitamise funktsioon korralikult töötada ja seetõttu võib tekkida ülekuumenemise või tuleoht.
- Kui vesi keeb või kui seade on just välja lülitunud, vältige kokkupuudet tilast väljuva auruga. Ärge kiirustage kaant avama.

See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:

- kauplustes, kontorites ja mujal, kus on töötajatele mõeldud köögid;
- puhkemajades;
- hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades;
- hommikusöögiga ööbimiskohtades.

VEAOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Seade lülitub enne vee keema minemist välja.	Liiga palju katlakivi kannu põhjas.	Eemaldage katlakivi.
Seade ei lülita end välja.		Sulgege kaas nii, et tunnete selle lukustumist.
		Sisestage sõel õigesti.
Seadet ei saa sisse lülitada.	Pärast vähese või hoopis ilma veeta kasutamist pole seade veel piisavalt jahtunud.	Laske natuke aega jahtuda ja proovige siis uuesti.
Veateade Displeile on kuvatud E1, E2, E3 või ERR.		Laske natuke aega jahtuda ja proovige siis uuesti. Probleemi püsimisel võtke ühendust lähima Electroluxi hoolduskeskusega.

JÄÄTMEKÄITLUSSE ANDMINE

Sümboliga tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse.
Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

Electrolux jätab endale õiguse muuta tooteid, teavet ja tehnilisi andmeid ilma sellest ette teatamata.

ESPAÑOL

Gracias por escoger un producto Electrolux. Para asegurarte de obtener los mejores resultados, utiliza siempre accesorios y recambios originales Electrolux, que han sido especialmente diseñados para tu producto. Este producto se ha diseñado pensando en el medio ambiente. Todas las piezas de plástico están marcadas para su reciclado.

COMPONENTES

A. Carcasa
B. Filtro de malla extraíble
C. Pico
D. Tapa
E. Botón para abrir la tapa
F. Asa
G. Indicador del nivel de agua
H. Pantalla
I. Reducir temperatura (V)
J. Aumentar temperatura (Λ)
K. Botón INICIO y MANTENER CALIENTE
L. Base independiente y cable de corriente

Imagen página 3

INTRODUCCIÓN

1 **Antes del primer uso,** limpie el hervidor por dentro y por fuera con un trapo húmedo.

2 **Coloque la unidad base** en una superficie lisa y estable. Conecte el enchufe a la toma de la pared. El cable sobrante se puede enrollar en la parte inferior de la unidad base.

3 **Presione el botón para abrir la tapa** y vierta agua en el hervidor. Asegúrese de que el nivel de agua es visible en el indicador pero sin superar la marca máxima. **Llene con 0,6 l por lo menos para asegurar que la temperatura mostrada en pantalla es fiable.** Temperaturas recomendadas:
40-60C para productos para bebés
80C para tés delicados (verde/blanco)
90C para café o sopa instantáneos
100C para un te negro perfecto

4 **Cierre la tapa** y asegúrese de que encaja correctamente. **Coloque el hervidor en la base.** El hervidor emite un pitido para indicar que está listo para utilizarse. La pantalla indica la temperatura del agua.

5 **Pulsa el botón INICIO y MANTENER CALIENTE.** Al hervir el agua, el hervidor emite tres pitidos y se apaga automáticamente.

6 **Para calentar agua a la temperatura seleccionada (no hirviendo):** Pulsa los botones V o Λ para seleccionar la temperatura. Pulsa el botón INICIO y MANTENER CALIENTE. Al alcanzar la temperatura seleccionada, el hervidor emite tres pitidos y se apaga automáticamente.

7 **Para hervir agua y mantenerla a 90 °C:** Pulsa dos veces el botón INICIO y MANTENER CALIENTE. Al hervir el agua, el hervidor emite tres pitidos y mantiene el agua caliente durante 30 minutos.

8 **Para hervir agua y mantenerla a la temperatura seleccionada:** Pulsa los botones V o Λ para seleccionar la temperatura. Pulsa dos veces el botón INICIO y MANTENER CALIENTE. Al alcanzar la temperatura seleccionada, el hervidor emite tres pitidos y mantiene el agua caliente durante 30 minutos. El hervidor calienta el agua a 100 °C y a continuación mantiene la temperatura seleccionada.

9 **Función de apagado automático.** El hervidor se apagará automáticamente cuando se extraiga de la base o hierva el agua. Si quieres interrumpir el proceso de calentamiento antes de que hierva el agua, pulsa de nuevo el botón INICIO y MANTENER CALIENTE. La luz LED izquierda del botón INICIO/MANTENER CALIENTE indica se está llevando el agua a ebullición; la luz LED derecha indica que está activa la función MANTENER CALIENTE.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

10 **Desenchufe siempre el electrodoméstico antes de limpiarlo.** No enjuague ni sumerja el hervidor o la unidad base en agua. Límpielo con un trapo húmedo. No utilice detergentes abrasivos. Enjuague el hervidor con agua limpia cada cierto tiempo.

11 **Para limpiar el filtro de malla,** sujete el filtro y extráigalo. **Limpieza de la placa calefactora:** pueden aparecer manchas de óxido en la placa calefactora. Elimínelas con un agente limpiador de acero inoxidable.

12 **La descalcificación** debe realizarse con regularidad, en función de la dureza del agua. Llene el hervidor de agua y descalcificador de acuerdo con las instrucciones del producto descalcificador. No hierva la solución, ya que podría derramar espuma. Después, enjuague el hervidor a conciencia con agua limpia.

¡Disfruta de tu nuevo producto Electrolux!

CONSEJO DE SEGURIDAD

Lea la siguiente instrucción detenidamente antes de utilizar el electrodoméstico por primera vez.

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlos de forma segura y comprendan los riesgos.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario no serán realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y bajo la supervisión de un adulto.
- Mantega el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este electrodoméstico sólo se puede conectar a una fuente de alimentación cuya tensión y frecuencia sean compatibles con las especificaciones de la placa de clasificación.
- Nunca utilice o coja el electrodoméstico si:
  – el cable de alimentación presenta daños,
  – la carcasa está dañada.
- El electrodoméstico sólo se debe conectar a un enchufe con toma de tierra. Si es necesario, se puede utilizar un cable prolongador adecuado para 10 A.
- Si el electrodoméstico o el cable de alimentación no están en perfectas condiciones, deben ser sustituidos por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal homologado, con el fin de evitar peligros.
- Coloque siempre el electrodoméstico en una superficie plana y uniforme.
- Vigile siempre el electrodoméstico mientras esté conectado a la alimentación principal.
- El electrodoméstico debe apagarse y desenchufarse siempre después de cada uso y antes de su limpieza y mantenimiento.
- El electrodoméstico y los accesorios se calientan durante el funcionamiento. Utilice únicamente los mangos y mandos indicados. Deje que se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.
- No sumerja el electrodoméstico en agua ni en cualquier otro líquido.
- No utilice ni coloque el electrodoméstico en una superficie caliente ni cerca de una fuente de calor.
- Advertencia: Evite derrames en el conector.
- Atención: La superficie de resistencia térmica está sujeta a calor residual tras su uso.
- El cable de alimentación principal no debe entrar en contacto con las partes calientes del electrodoméstico.
- Este aparato se ha concebido para un uso doméstico. El fabricante no puede aceptar responsabilidad alguna por los posibles daños provocados por un uso incorrecto o inadecuado.
- Atención: si el hervidor se llena demasiado, existe el riesgo de que salpique agua hirviendo,

pudiendo provocar escaldaduras o incluso quemaduras. Por tanto, nunca llene el hervidor por encima de la marca máxima.
- Nunca haga funcionar el electrodoméstico con la tapa abierta.
- Utilice el hervidor únicamente para calentar agua.
- El hervidor sólo se puede utilizar con la base proporcionada.
- El interruptor de alimentación no debe estar en contacto con los cables de corriente u otros elementos. De lo contrario, la función de apagado automático podría no funcionar correctamente y, por tanto, existir riesgo de sobrecalentamiento o incendio.
- Evite el contacto con el vapor del erogador mientras el agua hierve o inmediatamente después de que se haya apagado. No retire la tapa precipitadamente.

Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares como:

- cocinas del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- granjas;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo hostales o pensiones.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El electrodoméstico se apaga antes de hervir.	Hay demasiada cal acumulada en la base del hervidor.	Lleve a cabo el procedimiento de descalcificación.
El electrodoméstico no se apaga.		Cierre la tapa hasta que encaje.
		Introduzca el filtro correctamente.
No se puede encender el electrodoméstico.	Después de funcionar con poca o ningún agua, el electrodoméstico no se ha enfriado lo suficiente.	Deje que se enfríe un poco e inténtelo de nuevo.
Mensaje de error Aparece E1, E2, E3 o ERR en la pantalla.		Deje que se enfríe un poco e inténtelo de nuevo. Si el problema persiste, acude al centro de servicio Electrolux más cercano.

CÓMO DESECHAR EL ELECTRODOMÉSTICO

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

No deseche los aparatos marcados con el símbolo junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

Electrolux se reserva el derecho a hacer cambios en los productos, información y especificaciones sin previo aviso.

فارس ی

سپاس از حسن انتخاب شما برای تهیه محصولات Electrolux. برای اطمینان از بهترین نتیجه، همیشه از تجهیزات و لوازم یدکی اصلی Electrolux استفاده کنید. آنها به طور اختصاصی برای محصول شما طراحی شده اند. این محصول با توجه به حفظ محیط زیست طراحی شده است. تمامی اجزای پلاستیکی برای بازیافت علامتگذاری شده اند.

قسمت‌های مختلف دستگاه

A. مخزن دستگاه
B. فیلتر قابل جدا شدن
C. دهانه خروجی
D. درب
E. دکمه باز کردن درب
F. دسته
G. نشانگر سطح آب
H. نمایشگر آی
I. انتخاب دما پایین ∨
J. نتخاب دما بالا ∧
K. دکمه شروع و گرم نگهدار
L. جایگاه قرار گرفتن کتری و سیم برق

تصویر در صفحه 3

شروع به کار

1 **قبل از اولین استفاده، سطح داخلی** و خارجی کتری را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.

2 **جایگاه قرار گرفتن کتری را روی یک سطح محکم** و صاف قرار دهید. دوشاخه را به پریز بزنید. طول اضافی سیم را می‌توانید در زیر جایگاه قرار گرفتن کتری جمع کنید.

3 **دکمه را برای باز کردن درب کتری** و پر کردن از آب فشار دهید. مطمئن شوید سطح آب از نشانگر سطح آب قابل مشاهده بوده و از علامت حداکثر فراتر نرفته باشد.

4 **درب را ببندید و مطمئن شوید درست بسته و قفل شود.** کتری را روی جایگاه قرار گرفتن کتری قرار دهید. کتری با صدای بیپ نشان میدهد که برای استفاده آماده است. نشانگر دمای آب را نشان میدهد.

5 **دکمه روشن و گرم نگهدار را فشار دهید.** وقتی آب جوش می آید 3 بار صدای بیپ بگوش میرسد و سپس کتری اتوماتیک خاموش میشود.

6 دکمه های ∨ یا ∧ را برای انتخاب دمای دلخواه فشار دهید. دکمه روشن و گرم نگهدار را فشار دهید. وقتی به دمای مورد نظر رسید کتری با 3 بار صدای بیپ بصورت اتوماتیک خاموش میشود.

7 **برای جوش آوردن آب و نگهداری آن در دمای 90 درجه:** دکمه روشن و گرم نگهدار را دو بار فشار دهید. وقتی آب جوش بیاید کتری بعد از 3 بارصدای بیپ آب را برای 30 دقیقه گرم نگه میدارد.

8 **رای جوش آوردن آب و نگهداری آن در دمای مورد نظر:** دکمه های ∨ یا ∧ را برای انتخاب دمای دلخواه فشار دهید. دکمه روشن و گرم نگهدار را دو بار فشار دهید. وقتی آب به دمای مورد نظر برسد کتری بعد از 3 بارصدای بیپ آب را برای 30 دقیقه گرم نگه میدارد. کتری آب را تا دمای 100 درجه سانتیگراد میرساند و بعد آب را در دمای انتخاب شده نگه میدارد.

9 **عملکرد خاموش شدن خودکار.** وقتی آب به جوش بیاید یا کتری از جایگاه قرار گرفتن کتری برداشته شود، به طور خودکار خاموش می‌شود. اگر مایل باشید که داغ کردن را قبل از جوش آمدن آب متوقف کنید فقط دکمه روشن و داغ نگهدار را دوباره فشار دهید. چراغ LED در قسمت چپ دکمه روشن/داغ نگهدار نشانگر این است که آب در حال جوش آمدن است. چراغ LED در قسمت راست دکمه نشانگر این است که گرم نگهدار فعال میباشد.

تمیزکاری و مراقبت از دستگاه

10 **قبل از تمیز کردن، دستگاه را از برق بکشید.** هرگز کتری یا جایگاه کتری را در آب فرو نبرید. فقط با یک پارچه مرطوب و بدون مواد شوینده و خورنده تمیز کنید. گهگاهی کتری را با آب تمیز بشویید.

11 **برای تمیز کردن فیلتر توری، صافی را بگیرید و بیرون بکشید.** تمیز کردن صفحه حرارتی - ممکن است لکه‌های سطحی زنگ روی جایگاه کتری ظاهر شود. لکه‌ها را با یک ماده تمیز کننده استیل پاک کنید.

12 **توصیه می‌شود بسته به سختی آب،جرمزدایی را به طور مرتب انجام دهید.** بر طبق دستورالعمل‌های جرمزدا، کتری را از آب و جرمزدا پر کنید. محلول را نجوشانید چون ممکن است کف کند و بیرون بریزد. سپس کتری را کاملاً با آب تمیز بشویید.

از محصول Electrolux جدید خود لذت ببرید!

ایمنی دستگاه

قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، دستورالعمل‌های زیر را به دقت بخوانید.

- استفاده از این دستگاه برای کودکان 8 سال و بالاتر و افرادی که ناتوانی فیزیکی، حسی یا

ذهنی یا افرادی که تجربه و دانش کافی ندارند فقط در صورتی امکان‌پذیر است که تحت نظارت بوده یا استفاده ایمن از دستگاه به آنها آموزش داده شود و از خطراتی که ممکن است در بر داشته باشد آگاه باشند.

- استفاده از این دستگاه برای افرادی که ناتوانی فیزیکی، حسی یا ذهنی یا افرادی که تجربه و دانش کافی ندارند فقط در صورتی امکان‌پذیر است که تحت نظارت بوده یا استفاده ایمن از دستگاه به آنها آموزش داده شود و از خطراتی که ممکن است در بر داشته باشد آگاه باشند.
- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود مگر آن که بزرگتر از 8 سال بوده و تحت نظارت بزرگترها این کار را انجام دهند.
- دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان زیر 8 سال قرار دهید.
- دستگاه را فقط به پریز برقی بزنید که با مشخصات ولتاژ و فرکانس روی پلاک درجه محصول مطابقت داشته باشد!
- هرگز در شرایط زیر از دستگاه استفاده نکنید
  – سیم برق آسیب دیده باشد،
  – مخزن دستگاه آسیب دیده باشد.
- دستگاه باید به پریز برقی متصل شود که اتصال زمین داشته باشد. در صورت لزوم می‌توان از سیم رابط مناسب برای 10 آمپر استفاده نمود.
- اگر دستگاه یا سیم برق آسیب دیده است، باید برای جلوگیری از بروز خطر، توسط سازنده، نمایندگی خدمات یا افراد واجد شرایط تعویض گردد.
- همیشه دستگاه را در یک سطح صاف و تراز قرار دهید.
- هرگز دستگاه را در حالی که به پریز برق متصل است رها نکنید.
- همیشه پس از استفاده و قبل از تمیز کردن و سرویس دستگاه، باید آن را خاموش کرده و از برق بکشید.
- دستگاه و لوازم جانبی آن در حین استفاده داغ می‌شوند. فقط از دسته‌ها و دکمه‌های دستگاه استفاده کنید. قبل از تمیز کردن یا نگهداری دستگاه اجازه دهید خنک شود.
- دستگاه را در آب یا مایعات دیگر نیاندازید.
- دستگاه را روی سطح داغ یا نزدیک به منابع حرارتی نگذارید یا استفاده نکنید.
- هشدار: از بار زیاد روی رابط برق جلوگیری کنید.
- توجه: سطح المنت حرارتی پس از استفاده داغ است.
- سیم برق نباید در تماس با قطعات داغ دستگاه قرار گیرد.
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی ساخته شده است. سازنده هیچ تعهدی در قبال آسیب‌های احتمالی در اثر استفاده نادرست یا نامناسب از دستگاه را نمی‌پذیرد.
- توجه: اگر کتری را بیش از حد مجاز آب کنید احتمال این خطر وجود دارد که آب در حال جوش به بیرون بریزد و باعث سوختگی یا تاول زدن پوست شود! بنابراین هرگز کتری را بیشتر از علامت حداکثر پر نکنید.
- هرگز کتری را با درب باز روشن نکنید.
- از کتری فقط برای جوشاندن آب استفاده کنید!

- از کتری فقط می‌توان بر روی جایگاه ارائه شده استفاده نمود.
- سیم برق یا اشیاء دیگر نباید با کلید روشن/خاموش تماس داشته باشند. در غیر اینصورت عملکرد خاموش شدن خودکار درست کار نمی‌کند و احتمال داغ شدن بیش از حد یا آتش‌سوزی وجود دارد.
- هنگامی که آب در حال جوش است یا درست بعد از خاموش شدن دستگاه، از تماس با بخاری که از دهانه خروجی خارج می‌شود خودداری کنید. درب دستگاه را برندارید.

این دستگاه برای استفاده در خانه و مکان‌های مشابه در نظر گرفته شده است:

- کابینت‌های آشپزخانه در مغازه‌ها، ادارمجات و سایر محیط‌های کار؛
- خانه‌های روستایی؛
- در هتل‌ها، متل‌ها و سایر مکان‌های مسکونی؛
- مکان‌هایی که در آنها امکان اقامت و خوردن غذا وجود دارد.

عیب‌یابی

مشکل	دلیل احتمالی	راه حل
دستگاه قبل از جوش آمدن خاموش می‌شود.	کف کتری رسوب آهکی زیادی گرفته است.	مراحل جرم‌زدایی را انجام دهید.
دستگاه خاموش نمی‌شود.		درب را ببندید تا قفل شود.
		صافی را درست جاگذاری کنید.
دستگاه روشن نمی‌شود.	پس از کار کتری با آب کم یا بدون آب، دستگاه به میزان کافی خنک نمی‌شود.	مدت کوتاهی اجازه دهید خنک شود و دوباره امتحان کنید.
پیام خطا E3, E2, E1 یا ERR روی نمایشگر نشان داده میشود.		مدت کوتاهی اجازه دهید خنک شود و دوباره امتحان کنید. اگر مشکل همچنان ادامه پیدا کرد لطفاً به نزدیکترین مرکز خدمات Electrolux مراجعه کنید.

دور انداختن

مواد دارای این علامت را بازیافت کنید. بسته‌بندی را برای بازیافت در محفظه‌های مربوطه قرار دهید. برای محافظت از محیط و سلامت افراد و همچنین برای بازیافت ضایعات دستگاههای الکتریکی و الکترونیکی به ما کمک کنید.

دستگاههایی که با این علامت مشخص شده‌اند را همراه با زباله‌های خانگی دور نریزید. محصول را به مرکز بازیافت محلی خود بازگردانید یا با شهرداری خود تماس بگیرید.

خدمات Electrolux این حق را برای خود محفوظ می دارد تا محصولات، اطلاعات و مشخصات را بدون اعلام قبلی تغییر دهد.

SUOMI

Kiitos Electrolux-tuotteen valitsemisesta. Parhaat tulokset saat käyttämällä aina alkuperäisiä Electrolux-lisätarvikkeita ja -varaosia. Ne on suunniteltu nimenomaan tuotetta varten. Tämä tuote on suunniteltu ympäristöä silmällä pitäen. Kaikki muoviosat on merkitty kierrätystä varten.

OSAT

A. Kannu
B. Irrotettava suodatin
C. Kaatonokka
D. Kansi
E. Kannen avauspainike
F. Kahva
G. Vedentason ilmaisin
H. Näyttö
I. Lämpötilanvalitsin alhaalla (V)
J. Lämpötilanvalitsin ylhäällä (Λ)
K. START- (aloitus) ja KEEP WARM (lämpimänä pito) -painike
L. Erillinen alusta ja virtajohto

Kuva sivulla 3

ALUKSI

1 **Ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran,** pyyhi keittimen sisä- ja ulkopinnat kostealla pyyhkeellä.

2 **Sijoita alusta** tukevalle ja tasaiselle pinnalle. Kytke virtajohto pistorasiaan. Voit keriä ylimääräisen johdon alustan alle.

3 **Avaa kansi painamalla napistaja** kaada vesi kannuun. Varmista, että veden taso näkyy veden tason ilmaisimessa mutta ei ylitä enimmäismäärän merkkiä. **Kaada keittimeen vähintään 0,6 l vettä varmistaaksesi, että näytöllä näkyy luotettava lämpötilalukema.** Suositellut lämpötilat:
vauvanruoka 40 -60 C
herkät teelaadut (vihreä/valkoinen tee) 80 C
pikakahvi tai keitto 90 C
täydellinen musta tee 100 C

4 **Sulje kansi** ja varmista , että se naksahtaa paikoilleen. **Aseta kannu alustan päälle.** Keitin piippaa merkiksi siitä, että se on käyttövalmis. Näytöllä näkyy veden lämpötila.

5 Paina START- (aloitus) ja KEEP WARM (lämpimänä pito) -painiketta. Kun vesi kiehuu, keitin piippaa 3 kertaa ja sammuu automaattisesti.

6 **Veden lämmittäminen valittuun lämpötilaan (ei kiehuvaksi):** Paina V- tai Λ-painiketta lämpötilan valitsemiseksi. Paina START- (aloitus) ja KEEP WARM (lämpimänä pito) -painiketta. Kun valittu lämpötila saavutetaan, keitin piippaa 3 kertaa ja sammuu automaattisesti.

7 **Keitä vettä ja pidä se kuumana 90 °C:ssa näin:** Paina START- (aloitus) ja KEEP WARM (lämpimänä pito) -painiketta kahdesti. Kun vesi kiehuu, keitin piippaa 3 kolme kertaa ja pitää veden kuumana 30 minuuttia.

8 **Keitä vettä ja pidä se lämpimänä valitussa lämpötilassa näin:** Paina V- tai Λ-painiketta lämpötilan valitsemiseksi. Paina START- (aloitus) ja KEEP WARM (lämpimänä pito) -painiketta kahdesti. Kun valittu lämpötila saavutetaan, keitin piippaa 3 kolme kertaa ja pitää veden kuumana 30 minuuttia. Keitin lämmittää veden 100 °C:seen ja pitää sen sitten valitussa lämpötilassa.

9 **Automaattinen virrankatkaisu.** Kun vesi kiehuu tai kannu siirretään pois alustalta, laite sammuu automaattisesti. Jos haluat pysäyttää lämmityksen ennen veden kiehumista, paina START- (aloitus) ja KEEP WARM (lämpimänä pito) -painiketta uudestaan. START/KEEP WARM (aloitus/lämpimänä pito) -painikkeen vasen merkkivalo osoittaa, että keittäminen on käynnissä, ja oikea merkkivalo osoittaa, että KEEP WARM (lämpimänä pito) -toiminto on aktivoitu.

PUHDISTAMINEN JA HOITAMINEN

10 **Irrota laite pistorasiasta aina ennen puhdistusta.** Älä koskaan upota kannua tai alustaa veteen. Pyyhi pinta kostealla pyyhkeellä. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita. Huuhtele kannu ajoittain puhtaalla vedellä.

11 **Irrota siivilä** ja vedä se ulos verkkosuodattimen puhdistusta varten. **Lämpölevyn puhdistus** – lämpölevyn pintaan saattaa ilmestyä pinnallisia ruosteläikkiä. Poista ne ruostumattomalle teräkselle tarkoitetulla puhdistusaineella.

12 **Kalkinpoisto** kannattaa tehdä säännöllisesti veden kovuudesta riippuen. Täytä kannu vedellä ja kalkinpoistoaineella pakkauksen ohjeiden mukaisesti. Älä anna nesteen kiehua, ettei se kuohu yli. Huuhtele kannu sitten huolellisesti vedellä.

Nauti uudesta Electrolux-tuotteestasi!

TURVALLISUUSOHJEITA

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää laitteita ainoastaan silloin, kun heitä valvotaan ja ohjataan käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa käyttäjän suoritettavissa olevia puhdistus- ja huoltotoimia, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Laite voidaan kytkeä vain virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos
  - virtajohto on vaurioitunut
  - kotelo on vaurioitunut.
- Laite voidaan kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan. Voit käyttää tarvittaessa sopivaa jatkojohtoa.
- Jos laite tai virtajohto vaurioituu, valmistajan tai valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Sijoita laite aina tasaiselle ja tukevalle pinnalle.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty virtalähteeseen.
- Laite on sammutettava ja virtajohto irrotettava aina käytön jälkeen sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.
- Laite ja sen osat kuumenevat käytön aikana. Käytä vain laitteen omia kahvoja ja kädensijoja. Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta ja varastointia.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä tai säilytä laitetta kuumalla pinnalla tai lähellä lämmönlähdettä.
- Varoitus: Älä läikytä mitään liittimen päälle.
- Huomautus: lämpövastuksen pinta on lämmin käytön jälkeen.
- Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat laitteen epäasianmukaisesta tai väärästä käytöstä.
- Huomio: Jos kannu ylitäytetään, on vaarana, että kiehuva vesi roiskuu reunojen yli ja aiheuttaa palovammoja! Keitintä ei saa koskaan täyttää yli maksimimerkin.

- Älä koskaan käytä laitetta kansi auki.
- Käytä keitintä vain veden keittämiseen!
- Keitintä voi käyttää vain pakkauksen mukana tulevassa telineessä.
- Pääkaapeli tai mikään muu ei saa koskettaa virtakytkintä. Muussa tapauksessa automaattinen virrankatkaisu ei välttämättä toimi oikein, mikä voi aiheuttaa ylikuumenemisen tai tulipalon vaaran.
- Varo nokasta purkautuvaa höyryä vettä kuumennettaessa ja välittömästi kuumennuksen jälkeen. Odota ennen kuin avaat kannen.

Tämä laite on tarkoitettu kotikäyttöön ja muihin vastaaviin käyttöympäristöihin, joita ovat muun muassa:

- liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilöstön ruokailutilat
- maatalot
- hotellien, motellien ja muiden majoitustilojen asiakastilat
- aamiaisen ja majoituksen tarjoavat ympäristöt.

VIANETSINTÄ

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Laite sammuu ennen kuin vesi kiehuu.	Pannun pohjassa on liikaa kalkkikerrostumia.	Tee kalkinpoisto.
Laite ei sammu.		Sulje kansi niin, että se lukittuu.
		Pane siivilä oikein paikoilleen.
Laite ei käynnisty.	Laitteella on keitetty vain vähän vettä tai ei ollenkaan vettä, eikä se ole jäähtynyt tarpeeksi.	Anna laitteen jäähtyä hetken ja kokeile uudelleen.
Virheilmoitus E1, E2, E3 tai ERR tulee näytölle.		Anna laitteen jäähtyä hetken ja kokeile uudelleen. Jos ongelma ei poistu, käänny lähimmän Electrolux-huoltoliikkeen puoleen.

HÄVITTÄMINEN

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä .
Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.
Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

Electrolux pidättää oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja määrityksiä ilman ennakkoilmoitusta.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Electrolux. Για να έχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά της Electrolux. Έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για το προϊόν σας. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον. Όλα τα πλαστικά μέρη είναι σημασμένα κατάλληλα με σκοπό να ανακυκλωθούν.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

A. Θήκη
B. Αποσπώμενο φίλτρο
C. Κάδος
D. Καπάκι
E. Διακόπτης ανοίγματος καπακιού
F. Λαβή
G. Ένδειξη στάθμης νερού
H. Οθόνη
I. Διακόπτης μείωσης θερμοκρασίας (V)
J. Διακόπτης αύξησης θερμοκρασίας (Λ)
K. Κουμπί START (ΕΝΑΡΞΗ) και KEEP WARM (ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ)
L. Ξεχωριστό καλώδιο βάσης και ρεύματος

Εικόνα στη σελίδα 3

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΧΡΗΣΗΣ

1 **Πριν από την πρώτη χρήση**, σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό του βραστήρα με ένα υγρό πανί.

2 **Τοποθετήστε τη βάση** σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Τοποθετήστε το φις σε μια πρίζα. Μπορείτε να τυλίξετε το καλώδιο που περισσεύει στο κάτω μέρος της βάσης.

3 **Πιέστε το διακόπτη για να ανοίξετε το καπάκι** και γεμίστε το βραστήρα με νερό. Βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο του νερού είναι ορατό στην ένδειξη της στάθμης νερού, αλλά δεν υπερβαίνει την ένδειξη Max. **Γεμίστε τουλάχιστον 0,6 L για να διασφαλίσετε πως είναι αξιόπιστη η ένδειξη των βαθμών θερμοκρασίας στην οθόνη.** Συνιστώμενες θερμοκρασίες:
40-60 °C για παιδικά μείγματα
80 °C για ευαίσθητο τσάι (πράσινο/λευκό)
90 °C για στιγμιαίο καφέ ή σούπα
100 °C για τέλειο μαύρο καφέ

4 **Κλείστε το καπάκι και βεβαιωθείτε** ότι κλειδώνει κανονικά. **Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση.** Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από τον βραστήρα υποδεικνύοντας ότι είναι έτοιμος για χρήση. Στην οθόνη εμφανίζεται η θερμοκρασία του νερού.

5 **Πιέστε το κουμπί START (ΕΝΑΡΞΗ) και KEEP WARM (ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ).** Όταν βράσει το νερό, ακούγονται 3 ηχητικά σήματα από τον βραστήρα και απενεργοποιείται αυτόματα.

6 **Για να ζεστάνετε νερό σε μια επιλεγμένη θερμοκρασία (όχι για να το βράσετε):** Πιέστε τα κουμπιά V ή Λ για να επιλέξετε θερμοκρασία. Πιέστε το κουμπί START (ΕΝΑΡΞΗ) και KEEP WARM (ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ). Όταν επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, ακούγονται 3 ηχητικά σήματα από τον βραστήρα και απενεργοποιείται αυτόματα.

7 **Για να βράσετε νερό και να το διατηρήσετε στους 90 °C:** Πιέστε δύο φορές το κουμπί START (ΕΝΑΡΞΗ) και KEEP WARM (ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ). Όταν βράσει το νερό, ακούγονται 3 ηχητικά σήματα από τον βραστήρα και διατηρεί το νερό ζεστό για 30 λεπτά.

8 **Για να βράσετε νερό και να το διατηρήσετε ζεστό σε επιλεγμένη θερμοκρασία:** Πιέστε τα κουμπιά V ή Λ για να επιλέξετε θερμοκρασία. Πιέστε δύο φορές το κουμπί START (ΕΝΑΡΞΗ) και KEEP WARM (ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ). Όταν επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία, ακούγονται 3 ηχητικά σήματα από τον βραστήρα και διατηρεί το νερό ζεστό για 30 λεπτά. Ο βραστήρας θερμαίνει το νερό στους 100°C και, στη συνέχεια, διατηρεί την επιλεγμένη θερμοκρασία.

9 **Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης.** Όταν το νερό βράσει ή ο βραστήρας αφαιρεθεί από τη βάση, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Αν επιθυμείτε να διακόψετε τη διαδικασία θέρμανσης προτού το νερό βράσει, απλώς πιέστε ξανά το κουμπί START (ΕΝΑΡΞΗ) και KEEP WARM (ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ). Η αριστερή λυχνία LED στο κουμπί START (ΕΝΑΡΞΗ)/KEEP WARM (ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ) υποδεικνύει ότι ο βρασμός βρίσκεται σε εξέλιξη, ενώ η δεξιά λυχνία LED υποδεικνύει ότι είναι ενεργή η λειτουργία ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

10 **Πριν τον καθαρισμό, να βγάζετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα.** Ποτέ μην πλένετε ή βυθίζετε το βραστήρα ή τη βάση του στο νερό. Απλώς σκουπίστε με ένα υγρό πανί, χωρίς να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικά που μπορούν να χαράξουν την επιφάνειά του. Ανά αραιά χρονικά διαστήματα ξεπλύντε το βραστήρα με καθαρό νερό.

11 **Για να καθαρίσετε το φίλτρο**, πιάστε την υποδοχή του πλέγματος και σηκώστε τη. **Καθαρισμός της βάσης** – ενδέχεται να εμφανιστούν επιφανειακοί λεκέδες σκουριάς στη βάση. Αφαιρέστε τους με ένα καθαριστικό για ανοξείδωτο ατσάλι.

12 **Η αφαλάτωση** συνίσταται τακτικά, ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού. Γεμίστε το βραστήρα με νερό και αποσκληρυντικό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του αποσκληρυντικού. Μη βράζετε το διάλυμα γιατί μπορεί να ξεχειλίσει. Στη συνέχειαξεπλύνετε καλά το βραστήρα με τρεχούμενο νερό.

Απολαύστε το καινούριο σας προϊόν της Electrolux!

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά παρά μόνον εάν είναι άνω των 8 ετών και εφόσον επιβλέπονται.
- Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο σε παροχή ρεύματος του οποίου η τάση και η συχνότητα συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές που αναγράφονται στην πλακέτα με τα χαρακτηριστικά της συσκευής!
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ και μην πιάνετε τη συσκευή εάν
  – το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί,
  – το περίβλημα έχει φθαρεί.
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα. Αν χρειαστεί, μπορεί να χρησιμοποιηθεί καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για 10 A.
- Εάν υπάρχει βλάβη στη συσκευή ή στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, λεία επιφάνεια.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα κάθε φορά μετά τη χρήση, πριν τον καθαρισμό και πριν τη συντήρηση.
- Η συσκευή και τα εξαρτήματά της θερμαίνονται υπερβολικά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Χρησιμοποιείτε μόνο τις ενδεδειγμένες λαβές και χερούλια. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε και μην τοποθετείτε τη συσκευή σε καυτή επιφάνεια ή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Προειδοποίηση: Αποφύγετε τις διαρροές υγρών στο βύσμα της συσκευής.
- Προσοχή: Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου παραμένει ζεστή και μετά τη χρήση, για κάποιο χρονικό διάστημα.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα καυτά μέρη της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για

ενδεχόμενη ζημιά που προκλήθηκε από ανάρμοστη ή εσφαλμένη χρήση.

- Προσοχή: Αν ο βραστήρας υπερπληρωθεί, υπάρχει κίνδυνος υπερχείλισης του βραστού νερού και πρόκλησης εγκαυμάτων. Γι' αυτό ποτέ μη γεμίζετε το βραστήρα πάνω από την μέγιστη ένδειξη.
- Ποτέ μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή με το καπάκι ανοιχτό.
- Χρησιμοποιήστε το βραστήρα μόνο για θέρμανση νερού!
- Ο βραστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το παρεχόμενο στήριγμα.
- Ο διακόπτης λειτουργίας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα κύρια καλώδια ή με οτιδήποτε άλλο. Σε αντίθετη περίπτωση, η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά και υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης ή πυρκαγιάς.
- Φροντίστε να μην έρθετε σε επαφή με τον ατμό που βγαίνει από το στόμιο όταν βράζει το νερό ή μετά την απενεργοποίηση της συσκευής. Περιμένετε μέχρι η συσκευή να κρυώσει για να βγάλετε το καπάκι.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
- αγροικίες,
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
- πανσιόν (για ύπνο και πρωινό).

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η συσκευή απενεργοποιείται πριν από το βρασμό.	Υπερβολικά πολλά άλατα στη βάση του βραστήρα.	Προχωρήστε στη διαδικασία αφαλάτωσης.
Η συσκευή δεν απενεργοποιείται.		Πιέστε το καπάκι έως ότου κλειδώσει.
		Εισάγετε το πλέγμα σωστά.
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	Εάν η συσκευή έχει λειτουργήσει με λίγο ή καθόλου νερό, δεν έχει κρυώσει αρκετά.	Αφήστε την να κρυώσει για λίγο και ξαναπροσπαθήστε.
Το μήνυμα σφάλματος E1, E2, E3 ή ERR εμφανίζεται στην οθόνη.		Αφήστε την να κρυώσει για λίγο και ξαναπροσπαθήστε. Αν το πρόβλημα επιμείνει, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο Κέντρο Σέρβις της Electrolux.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

Η Electrolux διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής προϊόντων, πληροφοριών και προδιαγραφών χωρίς προειδοποίηση.

HRVATSKI

Zahvaljujemo vam što ste odabrali Electrolux proizvod. Kako biste uvijek postigli najbolje rezultate, upotrebljavajte isključivo originalni Electrolux pribor i rezervne dijelove. Oni su izrađeni posebno za vaš proizvod. Ovaj proizvod je izrađen vodeći računa o okolišu. Svi plastični dijelovi su označeni za recikliranje.

SASTAVNI DIJELOVI

A. Kućište
B. Uklonjivi filtar s mrežicom
C. Odvod
D. Poklopac
E. Gumb za otvaranje poklopca
F. Ručka
G. Oznaka razine vode
H. Zaslon
I. Smanjivanje temperature (V)
J. Povećavanje temperature (Λ)
K. Gumb POČETAK i ODRŽAVANJE TOPLINE
L. Odvojivo postolje i kabel za napajanje

Slika, stranica 3

POČETAK RADA

1 **Prije prvog korištenjauređaja** obrišite unutrašnje i vanjske površine grijača vlažnom krpom.

2 **Postolje stavite** na čvrstu i ravnu podlogu. Priključite utikač napajanja u zidnu utičnicu. Višak kabela možete namotati u donji dio postolja.

3 **Pritisnite gumb da biste otvorili poklopacte** sipajte vodu u grijač. Vodite računa da razina vode bude vidljiva kod oznake razine, no da ne bude iznad oznake Max. **Nalijte najmanje 0,6 l kako biste bili sigurni da je prikazana vrijednost temperature na zaslonu pouzdana.** Preporučene temperature:
40-60C za mješavine za bebe
80C za blage čajeve (zeleni/bijeli)
90C za instant kavu ili juhu
100C za savršen crni čaj

4 **Zatvorite poklopac** i provjerite je li ispravno nalegao. **Grijač za vodu postavite na postolje.** Kuhalo se oglašava zvučnim signalom kako bi označilo da spremno za uporabu. Na zaslonu se prikazuje temperatura vode.

5 **Pritisnite gumb POČETAK i ODRŽAVANJE TOPLINE.** Kada voda proklјuča, kuhalo će oglasiti 3 zvučna signala i automatski se isključiti.

6 **Za zagrijavanje vode do odabrane temperature (bez ključanja):** Pritisnite tipke V ili Λ kako biste odabrali temperaturu. Pritisnite gumb POČETAK i ODRŽAVANJE TOPLINE. Kada se voda zagrije na odabranu temperaturu, kuhalo će oglasiti 3 zvučna signala i automatski se isključiti.

7 **Za ključanje vode i održavanje vode toplom na 90 °C:** Dvaput pritisnite gumb POČETAK i ODRŽAVANJE TOPLINE. Kada voda proklјuča, kuhalo će oglasiti 3 zvučna signala i održavati vodu toplom 30 minuta.

8 **Za ključanje vode i održavanje vode toplom na odabranoj temperaturi:** Pritisnite tipke V ili Λ kako biste odabrali temperaturu. Dvaput pritisnite gumb POČETAK i ODRŽAVANJE TOPLINE. Kada se voda zagrije na odabranu temperaturu, kuhalo će oglasiti 3 zvučna signala i održavati vodu toplom 30 minuta. Kuhalo zagrijava vodu na 100°C i portom je održava na odabranoj temperaturi.

9 F**unkcija automatskog isključivanja.** Uređaj će se automatski isključiti kad voda zakuha ili ako se grijač ukloni s postolja. Ako želite zaustaviti postupak grijanja prije ključanja vode, jednostavno ponovno pritisnite gumb POČETAK i ODRŽAVANJE TOPLINE. Lijeva LED lampica na gumbu POČETAK i ODRŽAVANJE TOPLINE označava da je ključanje u tijeku, a desna LED lampica označava da je aktivna funkcija ODRŽAVANJA TOPLINE.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

10 **Uvijek iskopčajte uređaj iz napajanja prije čišćenja.** Grijač i postolje nemojte ispirati niti uranjati u vodu. Samo obrišite vlažnom krpom bez korištenja abrazivnih deterdženata. Grijač povremeno isperite čistom vodom.

11 **Da biste očistili filtar s mrežicom,** dohvatite element za umetanje filtra i izvucite ga. **Čišćenje grijaće ploče –** na grijaćoj ploči mogu se pojaviti površinske mrlje od hrđe. Uklonite ih sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.

12 **Uklanjanje kamenca** je preporučljivo izvoditi redovito ovisno o tvrdoći vode. Napunite grijač vodom i sredstvom za uklanjanje kamenca sukladno uputama za proizvod. Otopinu nemojte grijati jer bi se mogla zapjeniti. Nakon toga temeljito isperite grijač za vodu čistom vodom.

Uživajte u novom Electrolux proizvodu!

SIGURNOSNI SAVJETI

Pažljivo pročitajte sljedeću uputu prije prvog korištenja uređaja.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Uređaje mogu upotrebljavati osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom i ako su dobile upute o sigurnoj upotrebi uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Čuvajte uređaj i njegov kabel dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Uređaj se smije priključivati samo na izvore napajanja čiji napon i frekvencija odgovaraju specifikacijama na pločici s nominalnim vrijednostima!
- Nikad ne koristite niti posežite za uređajem ako je
  - kabel za napajanje oštećen,
  - kućište uređaja oštećeno.
- Uređaj se smije priključivati samo na uzemljenu utičnicu. Ako je potrebno, može se koristiti produžni kabel prikladan za 10 A.
- Ako je aparat ili kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili druga kvalificirana osoba da biste izbjegli opasnost.
- Aparat uvijek postavljajte na vodoravnu površinu.
- Nikad ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na izvor napajanja.
- Uređaj mora biti isključen i utikač izvučen iz izvora napajanja nakon svake upotrebe, prije čišćenja i održavanja.
- Tijekom rada aparat i dodaci postaju vrući. Koristite samo naznačene ručke i gumbe. Prije čišćenja ili odlaganja ostavite aparat da se ohladi.
- Ne uranjajte uređaj u vodu niti u bilo koju drugu tekućinu.
- Ne koristite niti postavljajte uređaj na vruću površinu ili blizu izvora topline.
- Upozorenje: pripazite da priključak ne dođe u kontakt s tekućinama.
- Pozor: površina grijaćeg elementa može nakon upotrebe biti vruća.
- Električni kabel ne smije doći u dodir niti s jednim vrućim dijelom uređaja.
- Uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za moguće štete nastale zbog neodgovarajućeg ili nepravilnog korištenja uređaja.
- Pažnja: U slučaju previše napunjenog grijača za vodu postoji opasnost od prskanja kipuće vode, što može izazvati opekline! Prema tome grijač za vodu nemojte nikad napuniti preko oznake maksimalne napunjenosti.
- Nemojte nikad koristiti uređaj s otvorenim poklopcem.

- Grijač za vodu koristite samo za grijanje vode!
- Grijač koristite samo sa isporučenim postoljem.
- Kabel za napajanje i drugi dijelovi ne smiju dodirivati prekidač za napajanje. Ako se ne pridržavate ove upute, funkcija automatskog isključivanja možda neće raditi te može doći do pregrijavanja ili požara.
- Pripazite da ne dodirujete paru koja iz kuhala izlazi kada se voda kuha ili ubrzo nakon što je kuhalo isključeno. Poklopac nemojte prerano otvarati.

Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:

- kuhinja za osoblje u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;
- farmama;
- za goste hotela, motela i drugih vrsta smještaja;
- za prenoćišta s doručkom.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Uređaj se isključuje prije nego što zakuha.	Ima previše naslaga kamenca na postolju grijača.	Provedite postupak uklanjanja kamenca.
Uređaj nije moguće isključiti.		Čvrsto zatvorite poklopac.
		Pravilno umetnite element za umetanje filtra.
Uređaj nije moguće uključiti.	Nakon rada s malo ili nimalo vode, uređaj se još nije dovoljno ohladio.	Ostavite ga kratko vrijeme da se ohladi i pokušajte ponovno.
Poruka o pogrešci E1, E2, E3 ili ERR prikazana je na zaslonu.		Ostavite ga kratko vrijeme da se ohladi i pokušajte ponovno. Ako se problem ne otkloni, kontaktirajte najbliži Electrolux servisni centar.

ODLAGANJE

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike.
Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Uređaje označene simbolom ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktiraje nadležnu službu.

Electrolux zadržava pravo na promjenu proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne obavijesti.

MAGYAR

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket vásárolt! A legjobb eredmények biztosítása érdekében mindig eredeti Electrolux tartozékokat és alkatrészeket használjon. Ezeket kifejezetten az Ön készülékéhez tervezték. A készüléket a környezetvédelem szem előtt tartásával tervezték. Minden műanyag alkatrész újrahasznosításra vonatkozó jelzéssel rendelkezik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A. Burkolat
B. Kivehető hálós szűrő
C. Kiöntőnyílás
D. Fedél
E. Fedélnyitó gomb
F. Fogantyú
G. Vízszintjelző
H. Kijelző
I. Hőfokállítás le (V)
J. Hőfokállítás fel (Λ)
K. START (Indítás) és KEEP WARM (Melegen tartás) gomb
L. Különálló talapzat és tápkábel

Kép a 3. oldalon

ÜZEMBE HELYEZÉS

1 **Az első használat előtt** tisztítsa meg a készülét belsejét és külsejét nedves ruhával.

2 **Helyezze a talapzatot** szilárd, vízszintes felületre. Csatlakoztassa a tápkábelt egy fali aljzathoz. A felesleges kábel a talapzat aljába visszahúzható.

3 **A gomb megnyomásával nyissa fel a fedelet,** és öntsön vizet a vízforralóba. Ügyeljen arra, hogy a víz szintje látható legyen a vízszintjelzőn, de ne érje el a maximum jelölést. **Legalább 0,6 litert töltsön bele annak érdekében, hogy a kijelzőn mutatott hőfok megbízható legyen.** Ajánlott hőmérsékletek:
40-60C a babaételek számára
80C a finom teák (zöld/fehér)
90C az instant kávé vagy leves számára
100C a tökéletes fekete teához

4 **Zárja le a fedelet,** és ügyeljen arra, hogy az megfelelően illeszkedjen. **Helyezze a készüléket a talapzatra.** A vízforraló sípolással jelzi, hogy használatra kész. A kijelző megmutatja a víz hőmérsékletét.

5 **Nyomja meg a START and KEEP WARM gombot.** Amikor a víz felforrt, a vízforraló háromszor sípol, és automatikusan kikapcsol.

6 **A víz kiválasztott hőmérsékletre való melegítéséhez (nem forralás):** A hőmérséklet beállításához nyomja meg a(z) V és a(z) Λ gombot. Nyomja meg a START and KEEP WARM gombot. Ha a víz hőmérséklete elérte a kiválaszott szintet, a vízforraló háromszor sípol, majd automatikusan kikapcsol.

7 **Ha szeretné felforralni a vizet, majd 90 °C**-on melegen tartani, nyomja meg kétszer a START and KEEP WARM gombot. Amikor a víz felforrt, a vízforraló háromszor sípol, majd 30 percig melegen tartja a vizet.

8 **Ha szeretné felforralni,** majd egy kiválasztott hőmérsékleten melegen tartani a vizet, a hőmérséklet beállításához nyomja meg a(z) V vagy Λ gombot. Nyomja meg kétszer a START and KEEP WARM gombot. A kiválasztott hőmérséklet elérésekor a vízforraló háromszor sípol, majd 30 percig melegen tartja a vizet. A vízforraló először 100°C-ra melegíti, majd a kiválaszott hőmérsékleten tartja a vizet.

9 **Az automatikus kikapcsolás funkció.** Ha a víz felforrt, vagy ha a készüléket leemelik a talapzatról, az automatikusan kikapcsol. Ha a víz felforrása előtt szeretné félbeszakítani a melegítési folyamatot, egyszerűen csak nyomja meg újra a START and KEEP WARM gombot. A START/KEEP WARM gombon található bal oldali LED lámpa azt jelzi, hogy a víz forralása folyamatban van, a jobb oldali LED lámpa pedig a melegen tartó funkció működését jelzi.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

10 **Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket,** kihúzva a csatlakozódugóját a fali aljzatból. Soha ne tisztítsa a vízforraló kannát és a talapzatot folyó víz alatt vagy vízbe merítve. Nedves törlőkendővel tisztítsa meg ezeket, és ne használjon dörzsölő hatású tisztítószert. Elég, ha időnként tiszta vízzel kiöblíti a készüléket.

11 **A hálós szűrő megtisztításához fogja meg** és emelje ki a szűrőbetétet. **A fűtőlemez tisztítása:** a fűtőlemezen felszíni rozsdafoltok jelenhetnek meg. Ezeket rozsdamentes eszközökhöz való tisztítószerrel távolíthatja el.

12 **Rendszeres vízkőmentesítés** ajánlott a víz keménységi fokától függő gyakorisággal. Töltse fel a kannát vízzel és vízkőoldószerrel a vízkőoldószer termékleírásának megfelelően. Ne forralja fel az oldatot, mert a keletkező hab kifolyhat a készülékből. Ezután tiszta vízzel alaposan öblítse ki a kannát.

Használja örömmel az új Electrolux termékét!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék első használatát megelőzően olvassa el figyelmesen a következő utasításokat.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességű felnőttek, továbbá kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha elsajátították a biztonságos működtetés módját, és megértették az ezzel együtt járó veszélyeket..
- A háztartási készülékeket csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességű felnőttek, továbbá kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha elsajátították a biztonságos működtetés módját, és megértették az ezzel együtt járó veszélyeket..
- A készülék nem játékszer.
- A készülék tisztítását és házi karbantartását kizárólag akkor végezhetik gyermekek, ha 8 évnél idősebbek, és az állandó felügyelet biztosított.
- A készüléket és a hálózati vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy 8 évnél fiatalabb gyermekek ne férhessenek hozzá.
- A készüléket csak a műszaki adatok címkéjén feltüntetett értékekkel azonos feszültségű és frekvenciájú elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Soha ne használja és ne vegye kézbe a készüléket, ha
  – megsérült a tápkábel,
  – ha megsérült a burkolat.
- A készülék kizárólag földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztatva használható. Szükség esetén 10 A áramerősségnek megfelelő hosszabbító kábelt használhat..
- Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártó által megbízott szerviznek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- A készüléket mindig sima, vízszintes munkafelületre helyezze.
- A táphálózathoz csatlakoztatott készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt, illetve használat után mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
- A készülék és kiegészítői a használat során felforrósodnak. Csak a kijelölt fogantyúkat és gombokat érintse meg. Tisztítás vagy tárolás előtt hagyja lehűlni.
- A készüléket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne helyezze a készüléket forró felületre vagy hőforrás közelébe.
- Vigyázat: kerülje a csatlakozóra történő kiömlést.
- Figyelem: a fűtőelem felületén hő keletkezhet a használatot követően.
- A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. A gyártó nem vállal semmilyen kötelezettséget a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkezett esetleges károkért.

- Figyelem! Ha túl sok vizet tölt a kannába, a forró víz kifröccsenhet és égési sérüléseket okozhat. Ezért mindig csak a maximális szint jelzéséig töltse fel a kannát.
- A vízforraló kannát soha ne használja felnyitott fedéllel.
- A vízforraló kannát csak víz forralására szabad használni.
- A vízforraló kannát kizárólag a hozzá tartozó talapzattal szabad használni.
- A hálózati kábelek vagy egyéb tárgyak nem érinthetik a főkapcsolót. Ellenkező esetben az automatikus kikapcsolás funkció helytelen működésének következtében fennáll a túlmelegedés vagy tűz keletkezésének veszélye.
- Ne érintkezzen a nyílásból áradó gőzzel víz forralásakor vagy közvetlenül utána. A fedelet csak óvatosan távolítsa el.

A készülék háztartási és hasonló célú használatra készült, például:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
- tanyaházak;
- hotelek, motelek és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
- szállások reggelivel.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A készülék kikapcsol, mielőtt a víz forrni kezdene.	Túl sok vízkő található a készülék alján.	Végezze el a vízkőmentesítést.
A készülék nem kapcsol ki.		Megfelelően elhelyezve zárja be a fedelet.
		Megfelelően helyezze be a szűrőt.
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	Kevés vízzel vagy víz nélkül történő üzemeltetést követően a készülék nem hűlt le megfelelően.	Hagyja lehűlni a készüléket, majd próbálja meg újra bekapcsolni.
Hibaüzenet E1, E2, E3 vagy ERR jelenik meg a kijelzőn.		Hagyja lehűlni a készüléket, majd próbálja meg újra bekapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon a legközelebbi Electrolux szervizhez.

HULLADÉKKEZELÉS

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♺.
Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.
Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot.

A ▬ tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

Az Electrolux fenntartja a jogot termékei, valamint a közölt információk és műszaki adatok előzetes értesítés nélküli módosítására.

ITALIANO

Grazie per aver scelto un prodotto Electrolux. Per ottenere i risultati migliori, usate sempre gli accessori e i ricambi originali Electrolux, in quanto sono stati realizzati appositamente per il vostro prodotto. Questo prodotto è stato progettato pensando alla protezione all'ambiente. Tutte le parti in plastica sono contrassegnate ai fini del riciclaggio.

COMPONENTI

A. Involucro
B. Filtro a maglie rimovibile
C. Beccuccio
D. Coperchio
E. Pulsante di apertura del coperchio
F. Impugnatura
G. Indicatore di livello dell'acqua
H. Display
I. Selettore per abbassare la temperatura (V)
J. Selettore per aumentare la temperatura (Λ)
K. Pulsante AVVIO e MANTENIMENTO CALORE
L. Base separata e cavo di alimentazione

Immagine sulla pagina 3

OPERAZIONI PRELIMINARI

1 **Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta,** pulire l'interno e l'esterno del bollitore con un panno umido.

2 **Posizionare la base** su una superficie piana e stabile. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di rete. Il cavo in eccesso può essere avvolto sotto la base.

3 **Premere il pulsante per aprire il coperchio** e riempire di acqua il bollitore. Accertarsi che il livello dell'acqua sia visibile nel relativo indicatore, senza tuttavia superare il livello Max. **Versare almeno 0,6 litri per assicurarsi che la temperatura visualizzata nel display sia affidabile.** Temperature consigliate:
40-60C per le miscele per neonati
80C per i tè delicati (verde/bianco)
90C per il caffè e le zuppe istantanee
100C per un té nero perfetto

4 **Chiudere il coperchio** e verificare che sia scattato in posizione. **Posizionare il bollitore sulla base.** Il bollitore emette un segnale acustico per indicare che il prodotto è pronto all'uso. Il display mostra la temperatura dell'acqua.

5 **Premere AVVIO e il pulsante MANTENIMENTO CALORE.** Quando l'acqua bolle, il bollitore emette 3 segnali acustici e si spegne automaticamente.

6 **Per riscaldare l'acqua alla temperatura selezionata (non bollente):** Premere i pulsanti V o Λ per selezionare la temperatura. Premere AVVIO e il pulsante MANTENIMENTO CALORE. Una volta raggiunta la temperatura selezionata, il bollitore emette 3 segnali acustici e si spegne automaticamente.

7 **Per portare l'acqua ad ebollizione e mantenerla alla temperatura di 90 °C**, premere due volte il pulsante AVVIO e MANTENIMENTO CALORE. Quando l'acqua bolle, il bollitore emette 3 segnali acustici e mantiene l'acqua calda per 30 minuti.

8 **Per portrare ad ebollizione l'acqua e mantenerla alla temperatura desiderata**, premere i pulsanti V o Λ per selezionare la temperatura. Premere due volte il pulsante AVVIO e MANTENIMENTO CALORE. Una volta raggiunta la temperatura selezionata, il bollitore emette 3 segnali acustici e mantiene l'acqua calda per 30 minuti. Il bollitore scalda l'acqua portandola a 100 °C, quindi la mantiene alla temperatura selezionata.

9 **Funzione di spegnimento automatico -** Quando l'acqua raggiunge l'ebollizione o il bollitore viene rimosso dalla base, l'apparecchio si spegne automaticamente. Se si desidera arrestare il processo di riscaldamento prima che l'acqua bolla, è sufficiente premere nuovamente il pulsante AVVIO e MANTENIMENTO CALORE. La luce a LED sulla sinistra del pulsante AVVIO/MANTENIMENTO CALORE indica l'avanzamento dell'ebollizione, la luce a LED rosso indica che la funzione MANTENIMENTO CALORE è attiva.

PULIZIA E MANUTENZIONE

10 **Scollegare sempre l'apparecchio prima procedere alla pulizia.** Non sciacquare o immergere il bollitore o la base in acqua. Pulirli con un panno umido, senza usare detergenti abrasivi. Ogni tanto sciacquare il bollitore sotto l'acqua.

11 **Per pulire il filtro** a maglie, aff errarlo ed estrarlo. **Pulizia della piastra di riscaldamento –** sulla piastra di riscaldamento potrebbero apparire delle piccole macchie di ruggine. Rimuoverle utilizzando un prodotto di pulizia per acciaio inossidabile.

12 **È consigliabile eseguire regolarmente la decalcificazione,** indipendentemente dalla durezza dell'acqua. Riempire il bollitore di acqua e decalcificante nella quantità indicata nelle istruzioni del prodotto. Non portare la soluzione a ebollizione perché potrebbe formarsi della schiuma e il liquido potrebbe traboccare. Quindi, sciacquare a fondo il bollitore in acqua corrente.

Vi auguriamo di fare buon uso del vostro nuovo elettrodomestico Electrolux!

NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e hanno capito i rischi coinvolti.
- Le apparecchiature possono essere usate da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e hanno capito i rischi coinvolti.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchiatura.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini di età inferiore agli 8 anni e in assenza di supervisione.
- Tenere l'apparecchiatura e il rispettivo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere collegato solo a una fonte di alimentazione con tensione e frequenza conformi alle specifiche riportate sulla targhetta delle caratteristiche.
- Non utilizzare l'apparecchio se
  – il cavo di alimentazione è danneggiato,
  – il rivestimento esterno è danneggiato.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a prese dotate di messa a terra. Se necessario, è possibile utilizzare una prolunga tipo 10 A.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati, richiederne la sostituzione al produttore, a un suo agente dell'assistenza tecnica o a una persona egualmente qualificata per evitare rischi.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e regolare.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione di rete.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione di rete dopo ogni utilizzo e prima di ogni operazione di pulizia e manutenzione.
- L'apparecchio e gli accessori si surriscaldano durante l'uso. Utilizzare solo le impugnature e le manopole designate. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare o posizionare l'apparecchio su una superficie calda o in prossimità di fonti di calore.
- Avvertenza: non versare liquidi sul connettore.
- Attenzione: dopo l'uso, la superficie della resistenza è soggetta a calore residuo.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con le parti surriscaldate dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è concepito per il solo uso domestico. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da uso improprio o non corretto.
- Attenzione: Se il bollitore viene riempito oltre il livello massimo, l'acqua in ebollizione

potrebbe schizzare, con il rischio di provocare scottature o ustioni. Non riempire il bollitore oltre il livello massimo.
- Non utilizzare l'apparecchio con il coperchio aperto.
- Utilizzare il bollitore solo per riscaldare l'acqua.
- Utilizzare il bollitore solo con il supporto in dotazione.
- Evitare che i cavi di rete o qualsiasi altra parte vengano a contatto con l'interruttore di alimentazione principale. In caso contrario, la funzione di autospegnimento potrebbe non funzionare correttamente, e di conseguenza potrebbe sussistere il rischio di surriscaldamento o incendio del prodotto.
- Evitare il contatto con il vapore in eccesso che si accumula e fuoriesce dal beccuccio e dal coperchio quando l'acqua è in ebollizione o subito dopo lo spegnimento del bollitore. Attendere che la temperatura diminuisca prima di aprire il coperchio.

L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, come:
- Cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- Fattorie;
- Clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- Bed and breakfast.

RICERCA ED ELIMINAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
L'apparecchio si spegne prima che l'acqua raggiunga l'ebollizione.	Sulla base del bollitore si è depositato troppo calcare.	Eseguire la procedura di decalcificazione.
L'apparecchio non si spegne.		Chiudere il coperchio fino a bloccarlo.
		Inserire correttamente il filtro.
L'apparecchio non si accende.	Dopo averlo utilizzato con poca acqua o addirittura o senza, l'apparecchio non si è raffreddato a sufficienza.	Lasciarlo raffreddare qualche minuto e riprovare.
Uno dei seguenti messaggi di errore E1, E2, E3 o ERR viene visualizzato sul display.		Lasciarlo raffreddare qualche minuto e riprovare. Se il problema persiste, consegnate il prodotto al Centro di Assistenza Electrolux più vicino a voi.

SMALTIMENTO

Riciclare i materiali con il simbolo .
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.
Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo
insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

Electrolux riserva il diritto di modificare i prodotti, le loro riguardanti informazioni e le loro specifiche senza preavviso.

LIETUVIŠKAI

Dėkojame, kad pasirinkote „Electrolux" gaminį. Norėdami užtikrinti geriausius rezultatus, visuomet naudokite originalius „Electrolux" priedus ir atsargines dalis. Jie buvo sukurti specialiai Jūsų gaminiui. Šis gaminys sukurtas galvojant apie aplinką. Visos plastikinės dalys yra pažymėtos dėl perdirbimo.

SUDEDAMOSIOS DALYS

A. Korpusas
B. Išimamas filtras su tinkleliu
C. Snapelis
D. Dangtelis
E. Dangtelio atidarymo mygtukas
F. Rankena
G. Vandens lygio indikatorius
H. Ekranas
I. Temperatūros mažinimo mygtukas (V)
J. Temperatūros didinimo mygtukas (Λ)
K. . ĮJUNGIMO ir IŠLAIKYMO ŠILTU mygtukas
L. Atskiras pagrindas ir maitinimo laidas

Paveikslėlis 3 pav.

NAUDOJIMO PRADŽIA

1 **Prieš pirmą kartą naudodami** virdulį drėgna šluoste iššluostykite jo vidų ir nušluostykite paviršių.

2 **Pagrindą padėkite** ant tvirto ir lygaus paviršiaus. Maitinimo kištuką įjunkite į maitinimo lizdą. Nereikalinga laido dalis gali būti suvyniota pagrindo apačioje.

3 **Norėdami atidaryti dangtelį, paspauskite mygtuką,** tada į virdulį pripilkite vandens. Įsitikinkite, kad vandens lygis matomas vandens lygio indikatoriuje ir neviršija maksimalaus lygio žymos. **Pripilkite ne mažiau kaip 0,6 l, kad užtikrintumėte patikimą temperatūros rodymą ekrane.** Rekomenduojama temperatūra:
40–60 C kūdikių mišinėliams
80 C švelnioms arbatoms (žaliajai /baltajai)
90 C tirpiai kavai arba sriubai
100 C gerai juodajai arbatai

4 **Uždarykite dangtelį** ir įsitikinkite, kad jis tinkamai užfiksuotas. **Padėkite virdulį ant pagrindo.** Arbatinukas supypsi, o tai rodo, kad jis yra paruoštas naudoti. Ekrane rodoma vandens temperatūra.

5 **Paspauskite ĮJUNGIMO ir IŠLAIKYMO ŠILTU mygtuką.** Kai vanduo užverda, arbatinukas 3 kartus supypsi ir automatiškai išsijungia.

6 **Jeigu norite pašildyti vandenį iki pasirinktos temperatūros (ne užvirti):** Paspauskite mygtukus V arba Λ, kad pasirinktumėte temperatūrą. Paspauskite ĮJUNGIMO ir IŠLAIKYMO ŠILTU mygtuką. Kai pasiekiama pasirinkta temperatūra, arbatinukas 3 kartus supypsi ir automatiškai išsijungia.

7 **Norint užvirinti vandenį ir išlaikyti jį karštą 90 °C temperatūros:** Du kartus paspauskite ĮJUNGIMO ir IŠLAIKYMO ŠILTU mygtuką. Kai vanduo užverda, arbatinukas 3 kartus supypsi ir išlaiko vandenį šiltą 30 minučių.

8 **Norint užvirinti vandenį ir išlaikyti jį pasirinktos temperatūros:** Paspauskite mygtukus V arba Λ, kad pasirinktumėte temperatūrą. Du kartus paspauskite ĮJUNGIMO ir IŠLAIKYMO ŠILTU mygtuką. Kai pasiekiama pasirinkta temperatūra, arbatinukas 3 kartus supypsi ir išlaiko vandenį šiltą 30 minučių. Arbatinukas įkaitina vandenį iki 100 °C ir tuomet išlaiko jį pasirinktos temperatūros.

9 **Automatinio išsijungimo funkcija.** Vandeniui užvirus arba virdulį nuėmus nuo pagrindo jis išsijungs automatiškai. Jeigu norite sustabdyti šildymo procesą prieš užverdant vandeniui, paprasčiausiai dar kartą paspauskite ĮJUNGIMO ir IŠLAIKYMO ŠILTU mygtuką. Kairioji šviesdiodinė lemputė, esanti ant ĮJUNGIMO / IŠLAIKYMO ŠILTU mygtuko, rodo, kad vanduo verda, o dešinioji šviesdiodinė lemputė rodo, kad aktyvi IŠLAIKYMO ŠILTU funkcija.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

10 **Prieš valydami visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.** Virdulio ar jo pagrindo niekada neskalaukite ar neįmerkite į vandenį. Tiesiog nušluostykite drėgna šluoste nenaudodami jokių valymo priemonių. Retkarčiais išskalaukite virdulį švariu vandeniu.

11 **Norėdami išvalyti filtrą su tinkleliu,** ranka paimkite įdėtą filtrą ir ištraukite. **Kaitinamosios plokštės** valymas: kaitinamosios plokštės paviršiuje gali atsirasti rūdžių dėmių. Pašalinkite jas nerūdijančiam plienui skirta valymo medžiaga.

12 **Kalkių nuosėdų šalinimo procedūrą** rekomenduojama atlikti reguliariai, atsižvelgiant į vandens kietumą. Pripildykite virdulį vandens ir kalkių nuosėdų šalinimo tirpalo pagal gaminio kalkių nuosėdų šalinimo instrukcijas. Tirpalo neužvirkite, nes putos gali išsilieti per kraštus. Paskui išskalaukite virdulį švariu vandeniu.

Mėgaukitės savo nauju „Electrolux" gaminiu!

SAUGOS PATARIMAS

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Prietaisus galima naudoti asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį gaminį, nebent jie būtų vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūrėtų suaugęs asmuo.
- Saugokite prietaisą ir jo kabelį nuo jaunesnių nei 8 metų amžiaus vaikų.
- Prietaisas gali būti prijungtas tik prie maitinimo šaltinio, kurio įtampa ir dažnis atitinka duomenų plokštelėje pateiktas specifikacijas!
- Niekada nenaudokite ar nekelkite prietaiso, jei pažeistas elektros maitinimo laidas arba korpusas.
- Prietaisas turi būti įjungtas tik į įžemintą lizdą. Jei reikia, galima naudoti 10 A tinkantį ilginamąjį laidą.
- Jei prietaisas arba elektros maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Prietaisą visada dėkite ant lygaus paviršiaus."
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Kiekvieną kartą panaudojus, prieš valant ar atliekant techninę priežiūrą prietaisą reikia išjungti ir ištraukti maitinimo laido kištuką.
- Prietaisui veikiant jis ir jo priedai yra karšti. Naudokite tik prietaisui skirtas rankenas ir rankenėles. Prieš prietaisą valydami ar palikdami nenaudojamą leiskite jam atvėsti.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ar kokį kitą skystį.
- Nenaudokite ar nedėkite prietaiso ant karšto paviršiaus ar prie šilumos šaltinio.
- Perspėjimas: Venkite išsiliejimo ant jungties.
- Dėmesio. Kaitinimo elemento paviršius po naudojimo gali būti įkaitęs.
- Maitinimo laidas negali liestis su jokiomis karštomis prietaiso dalimis.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Gamintojas negali prisiimti jokios atsakomybės už galimą žalą, patirtą dėl netinkamo naudojimo.
- Dėmesio: jei virdulys yra perpildytas, kyla pavojus, kad verdantis vanduo gali išsilieti ir galima nusiplikyti ar nudegti! Todėl niekada nepripildykite virdulio virš maksimalaus lygio žymos.
- Niekada nenaudokite prietaiso atidarytu dangteliu.

- Virdulį naudokite tik vandeniui kaitinti!
- Virdulį galima naudoti tik su pateiktu stovu.
- Pagrindiniai kabeliai ir jokie kiti elementai neturi liestis su maitinimo jungikliu. To neužtikrinus, automatinio išjungimo funkcija gali pradėti veikti neteisingai ir gali kilti perkaitimo ar gaisro pavojus.
- Kai virinamas vanduo, venkite sąlyčio su garais iš snapelio, kai vanduo verda arba iškart po to, kai vandens virinimas buvo išjungtas. Neskubėkite atidengti dangčio.

Šie prietaisai yra skirti naudoti buitiniams ir panašiems tikslams, pavyzdžiui:

- darbuotojų virtuvės patalpose cechuose, biuruose ir kitose darbo aplinkose;
- ūkiuose;
- viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
- svečių namuose.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Prietaisas išsijungia neužvirus vandeniui.	Per daug kalkių nuosėdų ant virdulio pagrindo.	Atlikite kalkių nuosėdų šalinimo procedūrą.
Prietaisas neišsijungia.		Uždarykite dangtelį, kol jis užsifiksuos.
		Tinkamai įdėkite filtrą.
Prietaiso neįmanoma įjungti.	Prietaisą panaudojus su nedideliu kiekiu arba visai be vandens jis dar pakankamai neatvėso.	Trumpam palikite atvėsti ir pabandykite dar kartą.
Klaidos pranešimas E1, E2, E3 arba ERR rodoma ekrane.		Trumpam palikite atvėsti ir pabandykite dar kartą Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į artimiausią „Electrolux“ aptarnavimo vietą.

IŠMETIMAS

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu ♺.
Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta.
Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietnos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

„Electrolux“ pasilieka teisę keisti gaminius, informaciją ir techninius duomenis be pranešimo.

LATVIEŠU

Paldies, ka izvēlējāties Electrolux izstrādājumu. Lai nodrošinātu vislabākos rezultātus, vienmēr izvēlieties oriģinālos Electrolux piederumus un rezerves daļas. Tās tika izgatavotas speciāli Jūsu izstrādājumam. Šis izstrādājums tika izgatavots, rūpējoties par vidi. Visas plastmasas daļas ir marķētas otrreizējās pārstrādes vajadzībām.

SASTĀVDAĻAS

A. Korpuss
B. Noņemams filtra sietiņš
C. Snīpis
D. Vāks
E. Vāka atvēršanas poga
F. Rokturis
G. Ūdens līmeņa indikators
H. Displejs
I. Temperatūras selektors uz leju (V)
J. Temperatūras selektors uz augšu (Λ)
K. Poga SĀKT un UZTURĒT SILTU
L. Atsevišķa pamatne un barošanas vads

Attēls 3. lpp.

DARBA SĀKŠANA

1 **Pirms tējkannu izmantojat pirmo reizi,** izslaukiet tās iekšpusi un ārpusi ar mitru drāniņu.

2 **Novietojiet pamatni** uz stingras un līdzenas virsmas. Ievietojiet barošanas vada spraudni kontaktligzdā. Ja vads ir pārāk garš, to var aptīt ap pamatni.

3 **Nospiediet pogu, lai atvērtu vāku,** un ielejiet tējkannā ūdeni. Pārliecinieties, ka ūdens līmeņa indikatorā ir redzams ūdens līmenis un, ka tas nepārsniedz atzīmi Max (Maksimāli). **Aizpildiet vismaz 0,6 L, lai nodrošinātu, ka displejā uzrādās īstā temperatūras pakāpe.** Ieteicamās temperatūras:
40-60C zīdaiņu maisījumiem
80C paredzēti smalkām tējām (zaļā /baltā)
90C šķīstošajai kafijai vai zupai
100C lieliskai melnajai tējai

4 **Aizveriet vāku** un pārliecinieties, vai tas tiek fiksēts. **Novietojiet tējkannu uz pamatnes.** Katla pīkstināšana liecina, ka tas ir gatavs lietošanai. Displejā redzama ūdens temperatūra.

5 **Nospiediet pogu SĀKT un UZTURĒT SILTU.** Kad ūdens sāk vārīties, katls nopīkstina 3 reizes un automātiski uzslēdzas.

6 **Ūdens uzkarsēšanai līdz izvēlētai temperatūrai (nevārot):** Nospiediet pogu V vai Λ, lai izvēlētos temperatūru. Nospiediet pogu SĀKT un UZTURĒT SILTU. Sasniedzot izvēlēto temperatūru, katls nopīkstina 3 reizes un automātiski izslēdzas.

7 **Lai uzvārītu ūdeni un uzturētu to 90 °C temperatūrā** - divreiz nospiediet pogu SĀKT un UZTURĒT SILTU. Kad ūdens sāk vārīties, katls nopīkstina 3 reizes un ūdens tiek uzturēts silts 30 minūtes.

8 **Lai uzvārītu ūdeni un uzturētu to siltu izvēlētajā temperatūrā** - nospiediet pogu V vai Λ, lai izvēlētos temperatūru. Divreiz nospiediet pogu SĀKT un UZTURĒT SILTU. Sasniedzot izvēlēto temperatūru, katls nopīkstina 3 reizes un ūdens tiek uzturēts silts 30 minūtes. Katls uzsilda ūdeni līdz 100°C un pēc tam saglabā izvēlēto temperatūru.

9 **Automātiskās izslēgšanās funkcija.** Kad ūdens ir uzvārījies vai tējkanna tiek noņemta no pamatnes, tā tiek automātiski izslēgta. Ja vēlaties pārtraukt sildīšanas procesu pirms ūdens sāk vārīties, vienkārši nospiediet vēlreiz pogu SĀKT un UZTURĒT SILTU. Kreisās puses LED gaisma uz pogas SĀKT/ UZTURĒT SILTU liecina par to, ka notiek vārīšanās process, savukārt labās puses LED gaisma liecina par to, ka ir aktivizēta funkcija UZTURĒT SILTU.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

10 **Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.** Nekad neskalojiet vai neiemērciet tējkannu vai tās pamatni ūdenī. Notīriet tās ar mitru drānu; neizmantojiet abrazīvu mazgāšanas līdzekli. Laiku pa laikam izskalojiet tējkannu ar tīru ūdeni.

11 **Lai iztīrītu filtra sietiņu,** izņemiet filtra ieliktni. **Uzsildīšanas pamatnes tīrīšana –** uz uzsildīšanas pamatnes virsmas var parādīties nelieli rūsas traipi. Notīriet tos ar tīrīšanas līdzekli, kas paredzēts nerūsējošam tēraudam.

12 **Atkaļķošanu** ir ieteicams veikt regulāri — atkarībā no ūdens cietības. Piepildiet tējkannu ar ūdeni un atkaļķošanas līdzekli atbilstoši tā lietošanas instrukcijai. Nevāriet šķīdumu, jo var rasties putas un šķīdums var izplūst no tējkannas. Pēc tamrūpīgi izskalojiet tējkannu ar tīru ūdeni.

Novēlam Jums patīkamu Jūsu jaunā Electrolux izstrādājuma lietošanu!

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Pirms izmantojat ierīci pirmo reizi, uzmanīgi izlasiet tālāk minētos norādījumus.

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Šo ierīci drīkst izmantot cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotāja apkopi drīkst veikt bērni no 8 gadu vecuma, kuriem ir nodrošināta uzraudzība.
- Turiet ierīci un tās elektrovadu bērniem, kas ir jaunāki par 8 gadu vecumu, nepieejamā vietā.
- Ierīci drīkst pievienot tikai tādam strāvas padeves avotam, kura spriegums un frekvence atbilst norādēm uz tehnisko datu plāksnītes!
- Nekad nelietojiet ierīci vai neņemiet to rokās, ja
  – ir bojāts barošanas vads;
  – ir bojāts ierīces korpuss.
- Ierīci drīkst pievienot tikai zemētai kontaktligzdai. Ja nepieciešams, var izmantot pagarinātāju, kas piemērots 10 A lielam strāvas stiprumam.
- Ja ierīce vai barošanas vads ir bojāti, lai izvairītos no riska, sazinieties ar tuvāko servisa centru.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas darba virsmas.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā pievienota elektrotīklam.
- Pēc katras izmantošanas reizes un pirms tīrīšanas un apkopes ierīce ir jāizslēdz un jāatvieno no elektrotīkla.
- Ierīce un tās piederumi darbības laikā sakarst. Lietojiet tikai norādītos rokturus un pogas. Pirms tīrīšanas vai glabāšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nemērciet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas vai siltuma avota tuvumā.
- Brīdinājums. Savienotāju nedrīkst apšļakstīt ar šķidrumu.
- Uzmanību! Pēc lietošanas apsildes elementa virsma joprojām var būt karsta.
- Neļaujiet barošanas vadam saskarties ar ierīces karstajām daļām.
- Ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai mājās. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas izmantošanas dēļ.
- Uzmanību: ja tējkanna ir pārpildīta, verdošais ūdens var izšļakstīties; pastāv applaucēšanas un apdegumu risks! Tāpēc nekad nepildiet tējkannā ūdenī pāri maksimālajai atzīmei.
- Nedarbiniet ierīci, ja vāks ir atvērts.
- Izmantojiet tējkannu tikai ūdens uzsildīšanai!

- Tējkannu drīkst izmantot tikai ar komplektā pievienoto pamatni.
- Ne strāvas vads, nedz kāds cits priekšmets nedrīkst pieskarties strāvas slēdzim. Ja tas netiek ievērots, automātiskā izslēgšanas funkcija var nedarboties pareizi un radīt pārkaršanas vai aizdegšanās risku.
- Ūdens vārīšanas laikā centieties nesaskarties ar tvaiku, kas nāk no atveres. Pēc ūdens uzvārīšanas esiet piesardzīgs, jo ap atveri un vāciņu ir karsti tvaiki. Pirms vāciņa atvēršanas uzgaidiet, līdz temperatūra ir samazinājusies.

Ierīce paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:

- personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
- lauku mājās;
- viesu lietošanai viesnīcās, moteļos un citās apdzīvojamās vidēs;
- viesu namos.

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMAIS IEMESLS	RISINĀJUMS
Pirms vārīšanās ierīce izslēdzas.	Tējkannas apakšējā daļā ir pārāk daudz katlakmens nosēdumu.	Atkaļķojiet tējkannu.
Ierīce neizslēdzas.		Aizveriet vāku, līdz tas nofiksējas.
		Ievietojiet filtru pareizi.
Ierīci nevar ieslēgt.	Pēc lietošanas ar nelielu ūdens daudzumu, ierīce nav pietiekami atdzisusi.	Ļaujiet tai atdzist un mēģiniet vēlreiz.
Kļūdas paziņojums E1, E2, E3 vai ERR ir redzams displejā.		Ļaujiet tai atdzist un mēģiniet vēlreiz. Ja problēma saglabājas, lūdzam Jūs vērsties pie tuvākā Electrolux servisa centra.

UTILIZĀCIJA

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbol . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošos konteineros to otrreizējai pārstrādei.
Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

Electrolux patur tiesības veikt izmaiņas izstrādājumos, informācijā un specifikācijās bez iepriekšēja brīdinājuma.

NORSK

Takk for at du velger et Electrolux-produkt. Bruk alltid originale Electrolux-tilbehør og reservedeler for å sikre de beste resultater. De har blitt designet spesielt for ditt produkt. Dette produktet er utformet med tanke på miljøet. Alle plastdeler er merket for resirkulering.

KOMPONENTER

A. Eske
B. Avtakbart filter
C. Tut
D. Lokk
E. Knapp til å åpne lokket med
F. Håndtak
G. Vannivåindikator
H. Display
I. Temperaturvelger ned (V)
J. Temperaturvelger opp (Λ)
K. START og HOLD VARM-knapp
L. Separat sokkel og strømledning

Bilde side 3

SLIK KOMMER DU I GANG

1 **Før du bruker vannkokeren for første gang,** tørker du den innvendig og utvendig med en fuktig klut.

2 **Plasser strømsokkelen** på et fast og plant underlag. Sett støpselet inn i en stikkontakt. Overflødig ledning kan vikles opp under strømsokkelen.

3 **Trykk på knappen for å åpne lokket,** hell vann i kjelen. Pass på at vannnivået er synlig i vannivåindikatoren, men ikke går over maksimumsmerket. **For å sikre at temperaturen som vises på displayet er pålitelig, må du fyll på med minst 0,6 l vann**. Anbefalte temperaturer:
40-60 C for babymat
80 C for fin te (grønn/hvit)
90 C for pulverkaffe eller "rett i koppen"-suppe
100 C for perfekt svart te

4 **Lukk lokket,** og sørg for at det sitter riktig på plass. **Sett vannkokeren på strømsokkelen.** Vannkokeren piper for å indikere at den er klar til bruk. Displayet viser temperaturen på vannet.

5 **Trykk på START og HOLD VARM-knapp.** Når vannet koker, piper vannkokeren 3 ganger og slår seg av automatisk.

6 **For å varme vann til valgt temperatur (ikke koke):** Trykk på knappene V eller Λ for å velge temperatur. Trykk på START og HOLD VARM-knapp. Når den valgte temperaturen er nådd, piper vannkokeren 3 ganger og slår seg av automatisk.

7 **Slik kokes vann og holdes varmt ved 90 °C:** Trykk på START og HOLD VARM-knappen to ganger. Når vannet koker, piper vannkokeren 3 ganger og holder vannet varmt i 30 minutter.

8 **Slik kokes vann og holdes varm ved valgt temperatur:** Trykk på knappene V eller Λ for å velge temperatur. Trykk på START og HOLD VARM-knappen to ganger. Når den valgte temperaturen er nådd, piper vannkokeren 3 ganger og holder vannet varmt i 30 minutter. Vannkokeren varmer opp vannet til 100 °C og deretter holder den valgte temperaturen.

9 **Den automatiske utkoblingsfunksjonen.** Når vannet har kokt eller kjelen flyttes fra strømsokkelen, slår den seg automatisk av. Hvis du ønsker å stoppe oppvarmingen før vannet koker, er det bare å trykke på START og HOLD VARM-knappen igjen. Det venstre LED-lyset på START / HOLD VARM-knappen angir at vannet koker, det høyre LED-lyset aigr at HOLD VARM-funksjonen er aktiv.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

10 **Koble alltid apparatet fra strømforsyningen før rengjøring.** Ikke skyll eller senk vannkokeren eller sokkelen i vann. Tørk bare med en fuktig klut uten rengjøringsmidler som inneholder slipemidler. Skyll fra tid til annen med rent vann.

11 **Når du skal rengjøre trådfilteret,** tar du tak i silinnsatsen og løfter den ut. **Rengjøring av varmeplaten –** det kan forekomme rustflekker på varmeplaten. Fjernes med et rengjøringsmiddel beregnet på rustfritt stål.

12 **Regelmessig avkalking** anbefales, avhengig av hvor hardt vannet er. Fyll kjelen med vann og avkalkingsmiddel i overensstemmelse med avkalkingsmiddelets produktanvisninger. Ikke kok løsningen, da den kan skummer over. Deretterskyller du kjelen grundig med friskt vann.

Nyt ditt nye Electrolux-produkt!

SIKKERHETSRÅD

Les følgende anvisninger nøye før du bruker apparatet for første gang.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner med mangel på erfaring eller kunnskap, hvis instruksjon eller opplæring i bruk av produktet er gjennomført på en sikker måte, slik at de forstår farene.
- Produkter kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte, og hvis de forstår farene.
- Barn skal ikke leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av voksne.
- Hold produktet og ledninger utenfor rekkevidden til barn som er yngre enn 8 år.
- Apparatet kan bare kobles til en strømkilde med samme spenning og frekvens som er angitt på typeskiltet!
- Ikke bruk eller løft apparatet hvis strømledningen eller huset er skadet.
- Apparatet skal bare kobles til en jordet kontakt. En skjøteledning beregnet på 10 A kan brukes hvis det er nødvendig.
- Hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må de skiftes av produsenten, et autorisert servicesenter eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Apparatet skal alltid plasseres på et plant og jevnt underlag.
- Ikke gå fra apparatet uten tilsyn mens det er koblet til strømnettet.
- Apparatet må slås av og støpselet trekkes ut etter hver gang det har vært i bruk samt før rengjøring og vedlikehold.
- Apparatet og tilbehøret blir varmt når det er i bruk. Bruk bare angitte håndtak og knapper. La apparatet avkjøle før rengjøring eller oppbevaring.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker.
- Ikke bruk eller plasser apparatet på et varmt underlag eller i nærheten av en varmekilde.
- Advarsel: Unngå å søle på koblingen.
- Advarsel: Overflaten på varmeelementet kan være varm også etter bruk.
- Strømledningen må ikke komme i kontakt med noen av apparatets varme deler.
- Dette apparatet er bare beregnet på husholdningsbruk. Produsenten påtar seg ikke erstatningsansvar for eventuelle skader som følge av upassende eller feilaktig bruk.
- Merk: Hvis kjelen er overfylt, er det fare for at kokende vann spruter ut og forårsaker skålding eller brannsår! Fyll derfor aldri kjelen over maksimumsmerket.
- Ikke bruk apparatet med lokket åpent.
- Bruk kjelen bare til å varme opp vann!
- Kjelen kan bare brukes med sokkelen som følger med.
- Strømkabler og andre gjenstander må ikke berøre strømbryteren. Hvis noe skulle berøre strømbryteren, kan det hindre den automatiske utkoblingsfunksjonen fra å fungere som

den skal, og dette kan føre til overoppheting eller brann.
- Når vannet koker og rett etter at apparatet har slått seg av, må du ikke berøre dampen som kommer ut fra tuten. Vent til produktet har avkjølt seg litt før du åpner lokket.

Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
- personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårdshus;
- av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper;
- "bed and breakfast"-miljøer.

FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Apparatet slår seg av før vannet koker	For mye kalkavleiringer i bunnen av vannkokeren.	Kjør avkalkingsprosedyren.
Apparatet slår seg ikke av.		Lukk lokket inntil det går i lås.
		Sett inn silen på riktig måte.
Apparatet kan ikke slås på.	Apparatet er ikke tilstrekkelig avkjølt etter at det er brukt med lite eller ikke noe vann.	La apparatet avkjøle en kort stund og forsøk på nytt.
Feilmelding E1, E2, E3 eller ERR vises i displayet.		La apparatet avkjøle en kort stund og forsøk på nytt. Hvis problemet vedvarer, må du henvende deg til nærmeste Electrolux servicestasjon.

KASSERING

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter.

Ikke kast produkter som er merket med symbolet sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten varsel.

POLSKI

Dziękujemy za wybór produktu Electrolux. Aby uzyskać najlepsze efekty, należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych firmy Electrolux. Zostały one zaprojektowane specjalnie do tego produktu. Ten produkt zaprojektowano z myślą o ekologii. Wszystkie plastikowe części oznaczono jako nadające się do recyklingu.

ELEMENTY

A. Obudowa
B. Wyjmowany filtr siatkowy
C. Dziobek
D. Pokrywa
E. Przycisk otwierania pokrywy
F. Uchwyt
G. Wskaźnik poziomu wody
H. Wyświetlacz
I. Niższa temperatura (V)
J. Wyższa temperatura (Λ)
K. Przycisk START i PODTRZYMYWANIE TEMPERATURY
L. Oddzielna podstawa i przewód zasilający

Rysunek strona 3

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

1 **Przed pierwszym użyciem** wytrzyj dokładnie wewnętrzne i zewnętrzne elementy czajnika wilgotną szmatką.

2 **Ustaw podstawę** na płaskiej, równej powierzchni. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka. Niewykorzystany fragment przewodu można owinąć wokół dolnej części podstawy.

3 **Naciśnij przycisk, aby otworzyć pokrywę** i wlej wodę do czajnika. Upewnij się, że poziom wody jest widoczny na podziałce, ale nie przekracza oznaczenia maksimum. **Należy napełnić przynajmniej do poziomu 0,6 l, aby odczyt temperatury na wyświetlaczu był wiarygodny.** Zalecane temperatury:
40-60C do napojów dla dzieci
80C do delikatnych gatunków herbaty (zielonej/białej)
90C do kawy rozpuszczalnej lub zupki błyskawicznej
100C do prawdziwej czarnej herbaty

4 **Zamknij pokrywę** i upewnij się, że jest zatrzaśnięta. **Umieść czajnik na podstawie.** Czajnik emituje sygnał dźwiękowy, sygnalizując gotowość do użycia. Na wyświetlaczu wskazywana jest temperatura wody.

5 **Nacisnąć przycisk START i PODTRZYMYWANIE TEMPERATURY.** Po zagotowaniu wody czajnik emituje 3 sygnały dźwiękowe i wyłącza się automatycznie.

6 **Aby podgrzać wodę do wybranej temperatury (bez wrzenia):** Nacisnąć przyciski V lub Λ, aby wybrać temperaturę. Nacisnąć przycisk START i PODTRZYMYWANIE TEMPERATURY. Po osiągnięciu wybranej temperatury czajnik emituje 3 sygnały dźwiękowe i wyłącza się automatycznie.

7 **Aby zagotować wodę, a następnie utrzymać temperaturę 90°C:** Nacisnąć dwukrotnie przycisk START i PODTRZYMYWANIE TEMPERATURY. Po zagotowaniu wody czajnik emituje 3 sygnały dźwiękowe i podtrzymuje temperaturę wody przez 30 minut.

8 **Aby zagotować wodę, a następnie utrzymać wybraną temperaturę:** Nacisnąć przyciski V lub Λ, aby wybrać temperaturę. Nacisnąć dwukrotnie przycisk START i PODTRZYMYWANIE TEMPERATURY. Po osiągnięciu wybranej temperatury czajnik emituje 3 sygnały dźwiękowe i podtrzymuje temperaturę wody przez 30 minut. Czajnik podgrzewa wodę do 100°C, a następnie podtrzymuje wybraną temperaturę.

9 **Funkcja automatycznego wyłączania.** Kiedy woda się zagotuje lub czajnik zostanie zdjęty z podstawy, wyłączy się automatycznie. Aby zatrzymać podgrzewanie przed zagotowaniem, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk START i PODTRZYMYWANIE TEMPERATURY. Lewa kontrolka na przycisku START/PODTRZYMYWANIE TEMPERATURY oznacza podgrzewanie wody, prawa kontrolka sygnalizuje działanie funkcji PODTRZYMYWANIE TEMPERATURY.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

10 **Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od zasilania.** Nigdy nie płucz ani nie zanurzaj czajnika ani jego podstawy w wodzie. Po prostu przetrzyj ją wilgotną szmatką, nie stosując środków o właściwościach żrących. Od czasu do czasu przepłucz czajnik czystą wodą.

11 **Aby oczyścić filtr siatkowy,** wyjmij wkład sitka. **Czyszczenie płyty grzejnej** – na płycie grzejnej mogą pojawić się powierzchowne plamy rdzy. Usuń je, używając płynu do czyszczenia powierzchni stalowych.

12 **Odkamienianie** należy wykonywać regularnie, zależnie od twardości wody. Napełnij czajnik wodą z dodatkiem odkamieniacza zgodnie z instrukcją danego preparatu. Nie doprowadzaj do zagotowania roztworu, ponieważ może powstać piana, która wyleje się z czajnika. Następnie, przepłucz czajnik dokładnie czystą wodą.

Życzymy udanego użytkowania produktu Electrolux!

BEZPIECZEŃSTWO

Przeczytaj uważnie poniższe zalecenia przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci przed ukończeniem ósmego roku życia i bez nadzoru dorosłych.
- Urządzenie i jego przewód zasilający nie mogą znajdować się w zasięgu dzieci poniżej ósmego roku życia.
- Urządzenie można podłączać tylko do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnej ze specyfikacją na tabliczce znamionowej!
- Nigdy nie używaj i nie podnoś urządzenia, jeśli
  – przewód zasilający jest uszkodzony,
  – obudowa jest uszkodzona.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazda z uziemieniem. Jeśli trzeba, można zastosować przedłużacz przystosowany do przewodzenia prądu 10 A.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego lub urządzenia należy powierzyć producentowi, autoryzowanemu punktowi serwisowemu lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach.
- Zawsze ustawiaj urządzenie na płaskiej, równej powierzchni."
- Nigdy nie zostawiać urządzenia podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru.
- Po każdym użyciu, przed czyszczeniem i innymi czynnościami konserwacyjnymi, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć zasilanie.
- Urządzenie i akcesoria silnie nagrzewają się podczas pracy. Używać wyłącznie odpowiednich uchwytów i pokręteł. Przed czyszczeniem lub schowaniem urządzenia poczekać, aż ostygnie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innymej cieczy płynie.
- Nie używać i nie umieszczaj urządzenia na gorącej powierzchni lub w pobliżu źródła ciepła.
- Ostrzeżenie: należy unikać rozlania na złącze.
- Uwaga: po użyciu powierzchnia elementu grzewczego może nadal być nagrzana (ciepło resztkowe).
- Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi elementami urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.
- Uwaga: Jeśli czajnik jest przepełniony, gotująca się woda może wydostać się na zewnątrz i spowodować oparzenia. Dlatego nigdy nie należy napełniać czajnika powyżej oznaczonego poziomu maksymalnego.

- Nie używać urządzenia z otwartą pokrywą.
- Używać czajnika wyłącznie do gotowania wody!
- Czajnika można używać tylko razem z załączoną podstawą.
- Przewód zasilający oraz inne elementy nie mogą stykać się z wyłącznikiem zasilania. W przeciwnym razie funkcja automatycznego wyłączania może nie działać prawidłowo, co grozi przegrzaniem lub pożarem.
- Unikać kontaktu z parą, której nadmiar wydostaje się z wylewki podczas gotowania lub natychmiast po wyłączeniu. Zachować ostrożność po zakończeniu gotowania i w przypadku nagromadzenia nadmiaru pary wokół wylewki i pokrywy, odczekać, aż urządzenie ostygnie. Nie unosić pokrywy wcześniej.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:

- kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
- gospodarstwa rolne;
- hotele, motele i inne obiekty mieszkalne;
- obiekty noclegowe.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie wyłącza się przed zagotowaniem wody.	Zbyt dużo kamienia osadzonego na dnie czajnika.	Wykonaj procedurę odkamieniania.
Urządzenie nie wyłącza się.		Domknij pokrywę, aż do zatrzaśnięcia.
		Włóż prawidłowo sitko.
Nie można włączyć urządzenia.	Urządzenie nie zdążyło ostygnąć po użyciu z małą ilością wody lub bez wody.	Poczekaj chwilę, aż urządzenie ostygnie, i spróbuj ponownie.
Komunikat o błędzie E1, E2, E3 lub ERR jest widoczny na wyświetlaczu.		Poczekaj chwilę, aż urządzenie ostygnie, i spróbuj ponownie. Jeśli problem nie ustępuje, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym firmy Electrolux.

WYRZUCANIE

Materiały oznaczone symbolem należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.
Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

Firma Electrolux zastrzega prawo do zmiany produktów, informacji oraz specyfikacji bez powiadomienia.

ROMÂNĂ

Mulţumim că aţi ales acest produs de la Electrolux. Pentru asigurarea unor rezultate optime trebuie utilizate întotdeauna accesorii şi piesele de schimb originale Electrolux. Acestea au fost proiectate special pentru produs. Acest produs este proiectat cu atenţie faţă de mediu. Toate piesele din plastic sunt marcate în scopul reciclării.

COMPONENTE

A. Carcasă
B. Filtru din plasă detaşabil
C. Cioc
D. Capac
E. Buton pentru deschiderea capacului
F. Mâner
G. Indicator nivel apă
H. Afişaj
I. Selector creştere temperatură (V)
J. Selector scădere temperatură (Λ)
K. Buton PORNIRE şi MENŢINERE CĂLDURĂ
L. Bază separată şi cablu de alimentare

Imagine pagina 3

GHID DE INIŢIERE

1 **Înainte de prima utilizare,** ştergeţi interiorul şi exteriorul vasului cu o cârpă umedă.

2 **Puneţi unitatea de bază** pe o suprafaţă solidă şi plată. Introduceţi ştecherul în priză. Cablul inutil poate fi înfăşurat în partea inferioară a unităţii de bază.

3 **Apăsaţi butonul pentru a deschide capacul,** turnaţi apă în vas. Asiguraţi-vă că nivelul apei este vizibil în indicatorul pentru nivelul apei, fără să depăşească marcajul Max. **Umpleţi cu cel puţin 0,6 L pentru ca temperatura indicată de afişaj să fie cea corectă.** Temperaturi recomandate:
40-60C pentru mix-uri adresate bebeluşilor
80C pentru ceaiuri delicate (verde/alb)
90C pentru cafea instant sau supă
100C pentru un ceai negru perfect

4 **Închideţi capacul** şi asiguraţi-vă că se fixează corect. **Puneţi vasul pe bază.** Pentru a indica faptul că este gata de utilizare, ceainicul emite un semnal sonor. Afişajul indică temperatura apei.

5 **Apăsaţi butonul PORNIRE şi butonul MENŢINERE CĂLDURĂ.** Atunci când apa fierbe, ceainicul emite 3 semnale sonore şi se dezactivează automat.

6 **Pentru a încălzi apa la o anumită temperatură (fără fierbere):** Pentru selectarea temperaturii apăsaţi butonul V sau Λ. Apăsaţi butonul PORNIRE şi butonul MENŢINERE CĂLDURĂ. Atunci când se atinge temperatura selectată, ceainicul emite 3 semnale sonore şi se dezactivează automat.

7 **Pentru a fierbe apa şi a o menţine caldă la 90 °C:** Apăsaţi butonul PORNIRE şi butonul MENŢINERE CĂLDURĂ de două ori. La fierberea apei, ceainicul emite 3 semnale sonore şi menţine temperatura apei timp de 30 de minute.

8 **Pentru a fierbe apa şi a o menţine caldă la o anumită temperatură:** Pentru selectarea temperaturii apăsaţi butonul V sau Λ. Apăsaţi butonul PORNIRE şi butonul MENŢINERE CĂLDURĂ de două ori. La atingerea temperaturii selectate, ceainicul emite 3 semnale sonore şi menţine temperatura apei timp de 30 de minute. Ceainicul încălzeşte apa la 100 °C, apoi menţine temperatura selectată.

9 **Funcţia de închidere automată.** Când apa a fiert sau vasul este mutat de pe bază, aparatul se va închide automat. Dacă doriţi să opriţi procesul de încălzire înainte ca apa să fiarbă, pur şi simplu apăsaţi din nou butoanele PORNIRE şi MENŢINERE CĂLDURĂ. LED-ul din stânga, de pe butonul PORNIRE/MENŢINERE CĂLDURĂ indică dacă apa a ajuns la fierbere, cel din dreapta indică faptul că este activă funcţia MENŢINERE CĂLDURĂ.

CURĂŢAREA ŞI ÎNTREŢINEREA

10 **Deconectaţi întotdeauna aparatul de la priză înainte de curăţare.** Nu clătiţi şi nu scufundaţi niciodată în apă vasul sau unitatea de bază. Doar ştergeţi cu o cârpă umedă, fără să folosiţi detergenţi abrazivi. Ocazional, clătiţi vasul cu apă curată.

11 **Pentru a curăţa filtrul din plasă,** apucaţi de inserţia sitei şi ridicaţi-o. Curăţarea plitei electrice - pot să apară pete superficiale de rugină pe plita electrică. Îndepărtaţi-le cu un agent de curăţare a inoxului.

12 **Decalcifierea** este recomandată cu regularitate, în funcţie de duritatea apei. Umpleţi vasul cu apă şi cu agent de decalcifiere, în conformitate cu instrucţiunile produsului de decalcifiere. Nu fierbeţi soluţia, deoarece este posibil ca spuma să se reverse. Apoi, clătiţi bine vasul cu apă proaspătă.

Bucuraţi-vă de noul dumneavoastră produs Electrolux!

SFATURI DE SIGURANȚĂ

Citiţi cu atenţie următoarele instrucţiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoştinţe sau experienţă doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informaţiile necesare pentru utilizarea sigură a aparatului şi să le permită să înţeleagă riscurile la care se expun.
- Aparatele pot fi utilizate de persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoştinţe sau experienţă doar sub supraveghere sau după o instruire care să le ofere informaţiile necesare pentru utilizarea în siguranţă a aparatului şi dacă aceştia înţeleg pericolele la care se expun.
- Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat.
- Curățarea și întreținerea efectuată de utilizator nu va fi realizată de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Acest aparat poate fi conectat numai la o sursă de curent electric a cărei tensiune şi frecvenţă sunt conforme cu specificaţiile trecute pe plăcuţa de identificare!
- Nu utilizaţi şi nu ridicaţi niciodată aparatul dacă
  – cablul de alimentare este deteriorat,
  – carcasa este deteriorată.
- Aparatul trebuie conectat doar la o priză cu împământare. Dacă este necesar, poate fi folosit un prelungitor adecvat pentru 10 A.
- În cazul în care aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service al acestuia sau de o persoană cu o calificare similară.
- Puneţi întotdeauna aparatul pe o suprafaţă plană, dreaptă.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat cât timp este conectat la sursa de alimentare.
- Aparatul trebuie oprit şi fişa de alimentare scoasă mereu după utilizare, înainte de curăţare şi întreţinere.
- Aparatul şi accesoriile devin fierbinţi în timpul funcţionării. Utilizaţi doar mânerele şi butoanele destinate acestui scop. Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de curăţare sau depozitare.
- Nu scufundaţi aparatul în apă şi în niciun alt lichid.
- Nu utilizaţi şi nu puneţi aparatul pe o suprafaţă fierbinte sau lângă o sursă de căldură.
- Avertisment: Evitaţi scurgerile pe conector.
- Atenţie: suprafaţa elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.
- Cablul de alimentare nu trebuie să vină în contact cu nicio parte fierbinte a aparatului.
- Acest aparat este destinat numai utilizării în mediul casnic. Producătorul nu poate accepta nicio răspundere pentru eventuale daune produse de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.

- Atenţie: Dacă vasul este umplut excesiv, există riscul ca apa care fierbe să sară în afară, putând să provoace opăreli sau arsuri! Prin urmare, nu umpleţi niciodată vasul peste marcajul de maximum.
- Nu utilizaţi niciodată aparatul cu capacul deschis.
- Utilizaţi vasul doar pentru a încălzi apă!
- Vasul poate fi utilizat doar cu suportul prevăzut.
- Cablul de alimentare sau alte obiecte nu trebuie să atingă butonul de alimentare. În caz contrar, funcţia de oprire automată poate să nu opereze corect, iar produsul se poate supraîncălzi sau poate lua foc.
- În timpul fierberii apei sau imediat după încheierea acesteia, evitaţi contactul cu aburul de la gura de scurgere. Aşteptaţi ca temperatura să scadă înainte de a deschide capacul.

Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică şi la aplicaţii similare, cum ar fi:

- În bucătăriile pentru personal din magazine, birouri şi alte medii de lucru;
- case de la ferme;
- de clienţii din hoteluri, moteluri şi alte medii de tip rezidenţial;
- medii de cazare cu micul dejun inclus.

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Aparatul se închide înainte de fierbere.	Depunere prea mare de calcar la baza vasului.	Executați procedura de decalcifiere.
Aparatul nu se închide.		Închideți capacul până se blochează.
		Introduceți sita corect.
Aparatul nu poate fi pornit.	După ce a funcționat cu puțină apă sau deloc, aparatul nu s-a răcit suficient.	Lăsați-l să se răcească puțin timp și încercați din nou.
Mesajul de eroare E1, E2, E3 sau ERR este afișat pe ecran.		Lăsați-l să se răcească puțin timp și încercați din nou. Dacă problema persistă vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat atelier de service Electrolux.

PROTECȚIA MEDIULUI

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♺. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.
Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice.

Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

Electrolux își rezervă dreptul de a modifica produsele, informațiile și specificațiile fără preaviz.

SRPSKI

Hvala Vam na odabiru Electrolux proizvoda. Kako biste osigurali najbolje rezultate, uvek koristite originalnu dodatnu opremu i rezervne delove kompanije Electrolux. Oni su dizajnirani posebno za Vaš proizvod. Ovaj proizvod dizajniran je pazeći na životnu sredinu. Svi plastični delovi obeleženi su u svrhu recikliranja.

KOMPONENTE

A. Kućište
B. Zamenljivi mrežni filter
C. Mlaznica
D. Poklopac
E. Dugme za otvaranje poklopca
F. Drška
G. Indikator nivoa vode
H. Ekran
I. Smanjenje temperature (V)
J. Povećanje temperature (Λ)
K. Taster START i KEEP WARM
L. Zasebna osnova sa strujnim kablom

Slika, stranica 3

POČETAK RADA

1 **Pre prve upotrebe,** prebrišite unutrašnjost i spoljašnost lonca vlažnom krpom.

2 **Postavite osnovnu jedinicu** na čvrstu i ravnu površinu. Uključite utikač u zidnu utičnicu. Višak kabla možete obmotati oko dna osnovne jedinice.

3 **Pritisnite dugme da biste otvorili poklopac,** sipajte vodu u lonac. Sipajte vodu najmanje toliko da se vidi na indikatoru nivoa vode, ali da ne prelazi oznaku Max. **Napunite najmanje 0,6 l kako bi se visina temperature pravilno prikazala na displeju.** Preporučene temperature:
40-60°C za kaše za bebe
80°C za fine čajeve (zeleni/beli)
90°C za instant kafu ili supu
100°C za savršeni crni čaj

4 **Zatvorite poklopac** i proverite da se zaključava pravilno. **Postavite lonac na osnovu.** Čajnik se oglašava zvučnim signalom, što znači da je spreman za upotrebu. Na ekranu se prikazuje temperatura vode.

5 **Pritisnite taster START i KEEP WARM.** Kad voda provri, čajnik se oglašava 3 puta i isključuje se automatski.

6 **Da biste zagrejali vodu do izabrane temperature (bez ključanja):** Pritisnite tastere V ili Λ za odabir temperature. Pritisnite taster START i KEEP WARM. Kada se dostigne željena temperatura, čajnik se oglašava 3 puta i isključuje se automatski.

7 Kako provreti vodu i održati je toplu na 90°C: Pritisnite taster START i KEEP WARM dva puta. Kad voda provri, čajnik se oglašava 3 puta i održava vodu toplom 30 minuta.

8 **Kako provreti vodu i održati je toplom na odabranoj temperaturi:** Pritisnite tastere V ili Λ za odabir temperature. Pritisnite taster START i KEEP WARM dva puta. Kada se dostigne odabrana temperatura, čajnik se oglašava 3 puta i održava vodu toplom 30 minuta. Kotlić zagreva vodu do 100°C, a zatim održava odabranu temperaturu.

9 **Funkcija automatskog isključivanja.** Kada voda proključa ili se lonac ukloni sa osnove, automatski će se isključiti. Ukoliko želite da zaustavite proces grejanja vode pre nego što ona provri, jednostavno ponovo pritisnite tastere START i KEEP WARM. Levo LED svetlo na tasteru START/KEEP WARM pokazuje da je vrenje u toku, a desno LED svetlo označava da je aktivna funkcija KEEP WARM.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

10 **Pre čišćenja, uvek isključite uređaj iz struje.** Nikada ne uranjajte lonac ili osnovnu jedinicu u vodu. Samo prebrišite vlažnom krpom, ne koristeći abrazivne deterdžente. Povremeno isperite lonac sa čistom vodom.

11 **Da biste očistili mrežasti filter,** uhvatite unutrašnje rešeto i izvucite. **Čišćenje grejne ploče** – na grejnoj ploči može da se pojavi površinska rđa. Uklonite ih pomoću sredstva za čišćenje nerđajućeg čelika.

12 **Preporučuje se da uklanjanje kamenca** bude redovno, u zavisnosti od tvrdoće vode. Napunite lonac vodom i sredstvom za uklanjanje kamenca u skladu sa uputstvima proizvođača sredstva. Nemojte kuvati rastvor zato što bi mogao da se prelije. Nakon toga, temeljno očistite lonac svežom vodom.

Uživajte u Vašem novom proizvodu kompanije Electrolux!

BEZBEDNOSNI SAVETI

Pažljivo pročitajte sledeće uputstvo pre prvog korišćenja ovog aparata.

- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe kojima nedostaju iskustvo i znanje ukoliko im se obezbedi nadzor ili im se daju uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i tako da razumeju potencijalne rizike.
- Ovaj uređaj mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe kojima nedostaju iskustvo i znanje ukoliko im se obezbedi nadzor ili im se daju uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i tako da razumeju potencijalne rizike.
- Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem.
- Čišćenje i održavanje ne treba da obavljaju deca, ukoliko nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Uređaj i pripadajući kabl držite van domašaja dece koja su mlađa od 8 godina.
- Ovaj kućni aparat može da se poveže samo na napajanje čiji napon i frekvencija odgovaraju vrednostima na pločici modela!
- Nikada ne koristite ili podižite uređaj ako je oštećen kabl za napajanje ili kućište.
- Aparat mora da bude povezan samo sa uzemljenom utičnicom. Ako je neophodno, može se koristiti produžni kabl koji odgovara 10 A.
- Ako je uređaj ili kabl za napajanje oštećen, moraju ih zameniti proizvođač, ovlašćeni servis ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegle sve opasnosti.
- Uvek postavite aparat na ravnu površinu.
- Nikada nemojte ostavljati aparat bez nadzora ako je uključen u struju.
- Pre čišćenja i održavanja, aparat mora da bude isključen i strujni utikač izvađen iz utičnice nakon svakog korišćenja.
- Uređaj i dodatni pribor se zagrevaju tokom rada. Koristite samo predviđene drške i dugmiće. Neka se aparat ohladi pre čišćenja ili odlaganja.
- Nemojte potapati aparat u vodu ili neku drugu tečnost.
- Ne koristite i ne postavljate uređaj na vruću površinu ili blizu izvora toplote.
- Upozorenje: Vodite računa da ne prospete tečnosti na priključak.
- Pažnja: površina grejnog elementa izvesno vreme ostaje vruća i nakon isključivanja.
- Kabl napajanja ne sme da dođe u kontakt sa bilo kojim zagrejanim delom aparata.
- Ovaj aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za moguću štetu do koje je došlo neodgovarajućom ili pogrešnom upotrebom.
- Pažnja: Ako je lonac isuviše pun postoji opasnost od prskanja kipuće vode, koja može uzrokovati šurenje ili opekotine! Stoga nikada nemojte napuniti lonac iznad obeleženog maksimuma.
- Nikada nemojte koristiti uređaj sa otvorenim poklopcem.
- Koristite lonac samo za kuvanje vode!
- Lonac se sme koristiti samo sa isporučenim stalkom.

- Kabl za napajanje i drugi objekti ne smeju da dodirnu prekidač za uključivanje/isključivanje. U suprotnom, funkcija automatskog isključivanja možda neće pravilno raditi, što može dovesti do opasnosti od pregrevanja ili požara.
- Kada voda ključa ili je tek proključala, vodite računa da ne dodirnete paru koja izlazi iz grlića. Ne žurite sa otvaranjem poklopca.

Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim okruženjima kao što su:

- kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- seoske kuće;
- od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim okruženjima za stanovanje;
- smeštaj tipa noćenja sa doručkom.

REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Aparat se isključuje pre ključanja.	Suviše kamenca na dnu lonca.	Uklonite kamenac.
Aparat se ne isključuje.		Zatvorite poklopac dok se ne zaključa.
		Ubacite filter pravilno.
Aparat ne može da se uključi.	Nakon korišćenja sa veoma malom količinom vode ili bez nje, aparat se nije dovoljno ohladio.	Sačekajte par trenutaka da se ohladi i pokušajte ponovo.
Poruka o grešci E1, E2, E3 ili ERR prikazana je na ekranu.		Sačekajte par trenutaka da se ohladi i pokušajte ponovo. Ako se problem nastavi, molimo Vas da se obratite najbližem servisu kompanije Electrolux.

ODLAGANJE

Reciklirajte materijale sa simbolom. Pakovanje odložite u odgovarajuće kontejnere radi recikliranja.
Pomozite u zaštiti životne sredine i ljudskog zdravlja kao i u recikliranju otpadnog materijala od elektronskih i električnih uređaja.

Uređaje obeležene simbolom nemojte bacati zajedno sa smećem. Proizvod vratite u lokalni centar za recikliranje ili se obratite opštinskoj kancelariji.

Kompanija Electrolux zadržava pravo promene proizvoda, informacije i specifikacije bez prethodne najave.

РУССКИЙ

Благодарим вас за выбор продукции Electrolux. Для достижения наилучших результатов всегда используйте оригинальные аксессуары и запчасти Electrolux. Они разработаны специально для этого продукта. Этот продукт разработан с учетом экологических требований. На всех пластиковых деталях присутствует маркировка относительно последующей переработки.

КОМПОНЕНТЫ

A. Корпус
B. Съемный сетчатый фильтр
C. Носик
D. Крышка
E. Кнопка открывания крышки
F. Ручка
G. Индикатор уровня воды
H. Дисплей
I. Регулятор температуры (вниз) (V)
J. Индикатор температуры (вверх) (Λ)
K. Кнопка "Старт" и "Поддержание тепла"
L. Отдельная подставка и шнур питания

Изображение, страница 3

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1 **Перед первым применением** протрите чайник изнутри и снаружи влажной тканью.

2 **Поместите подставку** на твердую ровную поверхность. Вставьте вилку в розетку. Лишний шнур можно смотать на дне подставки.

3 **Нажмите кнопку открывания крышки** и налейте в чайник воду. Убедитесь, что уровень воды виден на индикаторе уровня и не превышает максимальной отметки. **Наливайте не менее 0,6 л воды для того, чтобы показания температуры на дисплее отражались правильно.** Рекомендуемые температуры:
40-60 °C для детского питания
80 °C для нежных сортов чая (зеленый, белый)
90 °C для растворимого кофе или супа
100 °C для настоящего черного чая

4 **Закройте крышкуи убедитесь,** что она правильно защелкнута. **Поставьте чайник на подставку.** Чайник подаст один длинный звуковой сигнал для подтверждения готовности к работе. Дисплей отобразит температуру воды.

5 **Нажмите кнопку "Старт" и "Поддержание тепла".** Когда вода закипит, чайник издаст три коротких звуковых сигнала и выключится автоматически.

6 **Для нагрева воды до заданной температуры (без кипячения):** Нажмите кнопку V или Λ для выбора температуры. Нажмите кнопку "Старт" и "Поддержание тепла". Когда выбранная температура будет достигнута, чайник издаст три коротких звуковых сигнала и выключится автоматически.

7 **Для того, чтобы вскипятить воду и поддерживать температуру 90° C** Нажмите кнопку "Старт" и "Поддержание тепла" дважды. Когда вода закипит, чайник издаст три коротких звуковых сигнала и будет поддерживать температуру 30 минут.

8 **Для того, чтобы вскипятить воду и поддерживать выбранную температуру:** нажмите кнопку V или Λ для выбора температуры. Нажмите кнопку "Старт" и "Поддержание тепла" дважды. Когда будет достигнута выбранная температура, чайник издаст три коротких звуковых сигнала и будет поддерживать температуру 30 минут. Чайник нагревает воду до 100 °C, затем поддерживает выбранную температуру.

9 **Функция автовыключения.** При закипании воды или снятии с подставки чайник автоматически выключается. Для того, чтобы остановить процесс нагревания до того, как вода закипит, нажмите кнопку "Старт" и "Поддержание тепла" повторно. Индикатор слева на кнопке "Старт" и "Поддержание тепла" указывает, что происходит кипячение, индикатор справа указывает на активацию функции "Поддержание тепла".

ЧИСТКА И УХОД

10 **Перед чисткой всегда отсоединяйте устройство от сети.** Не погружайте чайник и подставку в воду. Просто протирайте влажной тканью без абразивных порошков. Периодически мойте чайник снаружи чистой водой.

11 **Для очистки сетчатого фильтра** выньте сито. **Чистка нагревающей поверхности:** на нагревающей поверхности могут появляться поверхностные пятна ржавчины. Удалите их средством для чистки нержавеющей стали.

12 **Декальцинация** должна проводиться регулярно, в зависимости от жесткости воды. Заполните чайник водой и декальцинатором согласно инструкции. Не кипятите раствор из-за возможного пенообразования. После этоготщательно промойте чайник пресной водой.

Наслаждайтесь новым продуктом Electrolux!

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым применением устройства внимательно прочтите следующую инструкцию.

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Приборы могут эксплуатироваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Дети не должны играть с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми, если только они не старше 8 лет и не находятся под присмотром взрослого.
- Держите прибор и его сетевой шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Устройство можно включать только в розетку сети с напряжением и частотой, соответствующими табличке технических данных!
- Не пользуйтесь устройством при повреждении шнура питания или корпуса.
- Включайте устройство только в заземленную розетку. При необходимости можно воспользоваться удлинителем на 10 А.
- В целях безопасности поврежденные устройство или шнур питания должны быть заменены производителем, агентом по обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Всегда ставьте устройство на ровную горизонтальную поверхность.
- Не оставляйте без присмотра включенное в сеть устройство.
- При чистке и уходе устройство должно быть выключено и отсоединено от сети.
- Во время работы устройство и принадлежности нагреваются. Применяйте ручки и кнопки только по назначению. Перед чисткой и хранением дайте устройству остыть.
- Не погружайте устройство в воду или иную жидкость.
- Не используйте и не оставляйте устройство на горячей поверхности и вблизи источников тепла.
- Предупреждение. Избегайте попадания жидкости на разъем.
- Внимание! Поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло после окончания использования.
- Шнур питания не должен касаться горячих частей устройства.
- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях. Изготовитель не несет ответственности за возможный ущерб от неправильной эксплуатации.
- Внимание: при переполнении чайника можно ошпариться брызгами кипящей воды! Не

наливайте воду выше максимальной отметки.
- Не пользуйтесь устройством с открытой крышкой.
- Пользуйтесь чайником только для нагревания воды!
- Использовать чайник можно только с подставкой в комплекте.
- Кабели или другие посторонние предметы не должны прижимать выключатель питания. При несоблюдении данного требования функция автоматического отключения может не сработать надлежащим образом, что приведет к риску перегрева или пожара.
- Избегайте контакта с паром, поступающим из носика, во время кипения воды или сразу после отключения прибора. Не спешите открыть крышку.

Данный прибор предназначен для бытового и схожего с ним применения, например:

- помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
- в сельских жилых домах;
- для использования клиентами отелей, мотелей и других мест проживания;
- в мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак».

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Устройство выключается до кипения.	Слишком много накипи на корпусе чайника.	Проведите процедуру декальцинации.
Устройство не выключается.		Закройте крышку до защелкивания.
		Правильно вставьте сито.
Устройство не включается.	Устройство недостаточно остыло после работы без воды или с небольшим ее количеством.	Дайте немного остыть и повторите попытку.
Проблема E1, E2, E3 или ERR отображается на дисплее.		Дайте немного остыть и повторите попытку. Если проблема сохраняется, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Electrolux.

УТИЛИЗАЦИЯ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.
Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека.

Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами

бытовую технику, помеченную символом ▬. Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Electrolux оставляет за собой право вносить изменения в свои товары, информацию о них и спецификации без уведомления.

SVENSKA

Tack för att du valt en produkt från Electrolux. För att säkerställa bästa möjliga resultat, använd alltid Electrolux originaltillbehör och reservdelar. De har utformats speciellt för din produkt. Produkten har designats med miljön i åtanke. Alla plastdelar är märkta för återvinning.

KOMPONENTER

A. Förpackning
B. Borttagbart filter
C. Pip
D. Lock
E. Knapp för locköppning
F. Handtag
G. Vattennivåindikator
H. Display
I. Temperaturväljaren nedåt (V)
J. Temperaturväljaren uppåt (Λ)
K. START- och VARMHÅLLNINGS-knapp
L. Separat bas och strömkabel

Bild sidan 3

KOMMA IGÅNG

1 **Innan du använder vattenkokaren första gången** bör du torka av in- och utsidan med en fuktig trasa.

2 **Ställ basen** på ett plant och stabilt underlag. Sätt in kontakten i ett vägguttag. Överflödig sladd kan lindas runt basens botten.

3 **Tryck på knappen för att öppna locket,** häll vatten i vattenkokaren. Se till att vattennivån är synlig på nivåindikatorn men inte över Max-markeringen. **Fyll med minst 0,6 liter.** Det säkerställer att temperaturen som visas i displayen är rätt. Rekommenderade temperaturer:
40-60 °C för barnmat
80 °C för lätta tesorter (gröna/vita)
90 °C för snabbkaffe eller soppa
100 °C för perfekt svart te

4 **Stäng locket** och se till att det fäster ordentligt. **Ställ vattenkokaren på basen.** Vattenkokaren piper för att indikera att den är redo att användas. Displayen visar vattentemperaturen.

5 **Tryck på START- och VARMHÅLLNINGS-knappen.** När vattnet kokar, piper vattenkokare 3 gånger och stängs av automatiskt.

6 **Värma vatten till önskad temperatur (utan kokning):** Tryck på knapparna V eller Λ för att välja temperatur. Tryck på START- och VARMHÅLLNINGS-knappen. När den valda temperaturen har uppnåtts, piper vattenkokaren 3 gånger och stängs av automatiskt.

7 **Att koka vatten och hålla det varmt vid 90 °C:** Tryck på START och VARMHÅLLNING knappen två gånger. När vattnet kokar, piper vattenkokaren 3 gånger och håller vattnet varmt i 30 minuter.

8 **Att koka vatten och hålla det varmt vid vald temperatur:** tryck på knapparna V eller Λ för att välja temperatur. Tryck på START och VARMHÅLLNINGS-knappen två gånger. När den valda temperaturen har uppnåtts, piper vattenkokaren 3 gånger och håller vattnet varmt i 30 minuter. Vattenkokaren värmer vattnet till 100 °C och håller sedan den valda temperaturen.

9 **Funktion för automatisk avstängning.** Vattenkokaren stängs av automatiskt när vattnet har kokat upp eller när den lyfts upp från basen. Om du vill stoppa uppvärmningen innan vattnet kokar, tryck på START- och VARMHÅLLNINGS-knappen igen. Den vänstra LED-lampan på START/VARMHÅLLNINGS- knappen visar att kokning pågår, den högra LED-lampan indikerar att VARMHÅLLNINGSFUNKTIONEN är aktiv.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

10 **Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget innan rengöring.** Skölj inte och sänk inte ned vattenkokaren i vatten. Torka bara av den med en fuktig torkhandduk, och använd inte slipande rengöringsmedel. Skölj då och då ur vattenkokaren med rent vatten.

11 **Rengör filtret** genom att ta tag i filterinsatsen och lyfta ut den. **Rengöra värmeplattan –** rostfläckar kan bildas på värmeplattan. Ta bort dem med rengöringsmedel för rostfritt stål.

12 **Avkalkning** bör göras regelbundet, beroende på vattnets hårdhet. Fyll vattenkokaren med vatten och avkalkningsmedel enligt anvisningarna för avkalkningsmedlet. Koka inte lösningen eftersom det skum bildas. Skölj sedan vattenkokaren noggrant med rent vatten.

Mycket nöje med din nya Electrolux-produkt!

SÄKERHET

Läs följande instruktion noggrant innan du använder enheten första gången.

- Denna produkt kan användas av barn över 8 år och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Produkterna kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn ska inte leka med produkten.
- Rengöring och underhålls som utförs av användaren ska inte göras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och får tillsyn.
- Produkten med sladd ska hållas utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Apparaten ska endast anslutas till vägguttag vars spänning och frekvens överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
- Använd eller hantera aldrig apparaten om strömkabeln eller höljet är skadat.
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat eluttag. Om nödvändigt kan en förlängningskabel för 10 A användas.
- Om apparaten eller sladden skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Placera alltid apparaten på ett plant underlag.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till vägguttaget.
- Apparaten måste stängas av och sladden dras ur efter användning och före rengöring och underhåll.
- Apparaten och dess tillbehör blir heta under drift. Använd bara särskilt avsedda handtag och knappar. Låt apparaten svalna före rengöring eller förvaring.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd eller placera inte apparaten på ett hett underlag eller nära en värmekälla.
- Varning: Undvik att spilla något på kontakten.
- Obs! Ytan på värmeelementet fortsätter att vara varm en stund efter användning.
- Strömkabeln får inte komma i kontakt med apparatens heta delar.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren ansvarar inte för eventuell skada orsakad av olämplig eller felaktig användning.
- Obs! Om vattenkokaren är överfull finns risk att kokande vatten stänker ut, med risk för skållning och brännskador! Fyll därför aldrig på mer vatten än till max-markeringen.
- Använd aldrig apparaten med locket öppet.
- Värm endast vatten i vattenkokaren!
- Vattenkokaren kan endast användas tillsammans med medföljande basställ.
- Varken huvudkablarna eller något annat får vidröra strömbrytaren. Om det händer kanske inte den automatiska avstängningsfunktionen fungerar som den ska, vilket innebär risk för överhettning eller brand.

- När vattnet kokar och strax därefter ska du undvika kontakt med ångan som kommer från pipen. Var försiktig när du tar av locket.

Den här produkten är avsedd att användas i hushållet och i liknande miljöer som t.ex:

- personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
- bondgårdar
- av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer
- miljöer av typen bed and breakfast.

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Vattenkokaren stängs av innan vattnet kokar.	Kalkavlagringar i botten av vattenkokaren.	Gör en avkalkning.
Vattenkokaren stängs inte av.		Stäng locket så att det fäster på plats.
		Sätt filtret på rätt plats.
Vattenkokaren går inte att starta.	Om vattenkokaren har använts med lite eller inget vatten har den inte hunnit svalna tillräckligt.	Låt den svalna en stund och försök igen.
Felmeddelande E1, E2, E3 eller ERR visas på displayen		Låt den svalna en stund och försök igen. Om problemet kvarstår, hör av dig till närmaste Electrolux serviceställe.

KASSERING

Återvinn material med symbolen .
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.
Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter.

Släng inte produkter märkta med symbolen med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan förvarning.

SLOVENŠČINA

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Electrolux. Da bi zagotovili najboljše rezultate, vedno uporabljajte originalne dodatke in rezervne dele Electrolux. Ti so bili zasnovani posebej za vaš izdelek. Ta izdelek je zasnovan z mislijo na okolje. Vsi plastični deli so označeni za recikliranje.

SESTAVNI DELI

A. Posoda
B. Odstranljiva filtrirna mrežica
C. Ustnik
D. Pokrov
E. Gumb za odpiranje pokrova
F. Ročaj
G. Indikator višine vode
H. Zaslon
I. Izbirnik nižje temperature (V)
J. Izbirnik višje temperature (Λ)
K. Gumb START in OHRANJANJE TOPLOTE
L. Ločeno podnožje in napajalni kabel

Slika, 3. stran

PRIPRAVA ZA UPORABO

1 **Pred prvo uporaboobrišite** notranjost in zunanjost grelnika z vlažno krpo.

2 **Postavite podnožje** na trdno in ravno površino. Vtikač priključite v vtičnico. Če je napajalni kabel predolg, ga lahko zvijete v dno podnožja.

3 **Pritisnite gumb, da se pokrov odpre.** Napolnite grelnik z vodo. Dodajte toliko vode, da bo gladina vidna na indikatorju višine vode, vendar največ do oznake Max. **Napolnite vsaj z 0,6 l, s čimer zagotovite, da se na prikazovalniku pokaže zanesljiva temperaturna vrednost.** Priporočene temperature:
40-60C za mešanice za dojenčke
80C za prefinjene čaje (zelene/bele)
90C za instant kavo ali juho
100C za odličen črni čaj

4 **Zaprite pokrov** in preverite, ali je pravilno zaprt. **Postavite grelnik na podnožje.** Kuhalnik vode zapiska, ko je pripravljen za uporabo. Zaslon prikazuje temperaturo vode.

5 **Pritisnite gumb START in OHRANJANJE TOPLOTE.** Ko voda zavre, kuhalnik 3-krat zapiska in se samodejno izklopi.

6 **Če želite segreti vodo na izbrano temperaturo (ne do vrelišča):** Pritisnite gumb V ali Λ in izberite temperaturo. Pritisnite gumb START in OHRANJANJE TOPLOTE. Ko je izbrana temperatura dosežena, kuhalnik 3-krat zapiska in se samodejno izklopi.

7 **Če želite zavreti vodo in jo ohranjati pri temperaturi 90 °C:** dvakrat pritisnite gumb START in OHRANJANJE TOPLOTE. Ko voda zavre, kuhalnik 3-krat zapiska in ohrani vodo toplo še 30 minut.

8 **Če želite zavreti vodo in jo ohraniti pri izbrani temperaturi:** pritisnite gumb V ali Λ in izberite temperaturo. Dvakrat pritisnite gumb START in OHRANJANJE TOPLOTE. Ko je izbrana temperatura dosežena, kuhalnik 3-krat zapiska in ohrani vodo toplo še 30 minut. Kuhalnik segreje vodo do 100 °C in jo nato ohrani pri izbrani temperaturi.

9 **Samodejni izklop.** Grelnik vode se samodejno izklopi, ko voda zavre ali ko ga dvignete s podnožja. Če želite ustaviti postopek segrevanja preden voda zavre, ponovno pritisnite gumb START in OHRANJANJE TOPLOTE. Leva lučka LED na gumbu START/OHRANJANJE TOPLOTE označuje, da je postopek vrenja v teku, desna lučka LED označuje, da je aktivna funkcija OHRANJANJA TOPLOTE.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

10 **Pred čiščenjem napravo vedno izključite iz napajanja.** Grelnika ali podnožja nikoli ne splakujte ali potapljajte v vodo. Obrišite ju z vlažno krpo in ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev. Grelnik vode občasno splaknite s čisto vodo.

11 **Če želite očistiti filtrirno mrežico,** primite vstavek in ga dvignite. **Čiščenje grelne plošče –** na njeni površini se lahko pojavijo rjasti madeži. Odstranite jih s čistilnim sredstvom za nerjaveče jeklo.

12 **Odstranjevanje vodnega kamna** je priporočljivo izvajati redno, odvisno od trdote vode. Napolnite grelnik z vodo in čistilnim sredstvom po navodilih za odstranjevanje vodnega kamna. Raztopine ne zaavrite, saj se lahko speni. Natotemeljito splaknite grelnik s svežo vodo.

Uživajte z vašim novim Electrolux izdelkom!

VARNOSTNI NASVETI

Pred prvo uporabo naprave natančno preberite naslednja navodila.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- To napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, mlajši od osmih let in brez nadzora.
- Napravo in kable hranite zunaj dosega otrok, mlajših od osmih let.
- Napravo lahko priključite samo na električno napajanje, katerega napetost in frekvenca ustrezata podatkom na ploščici s tehničnimi lastnostmi.
- Naprave ne uporabljajte ali prijemajte, če je
  – poškodovan napajalni kabel,
  – poškodovano ohišje.
- Napravo morate povezati v ozemljeno vtičnico. Po potrebi lahko uporabite podaljšek, primeren za tok 10 A.
- Če je naprava ali električni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec, serviser ali druga usposobljena oseba zamenjati, da se izognete nevarnosti.
- Napravo vedno postavite na ravno in vodoravno površino.
- Vklopljene naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Pred čiščenjem, vzdrževanjem in po uporabi morate vedno izklopiti napravo ter izvleči napajalni kabel iz vtičnice.
- Naprava in dodatki se med uporabo segrejejo. Dotikajte se le označenih ročajev in gumbov. Pred čiščenjem ali shranjevanjem se mora naprava ohladiti.
- Naprave ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Naprave ne postavljajte na vročo površino ali v bližino vira toplote.
- Opozorilo: izogibajte se razlitju po konektorju.
- Pozor: površina grelnega elementa je vroča tudi po uporabi.
- Napajalni kabel ne sme priti v stik z vročimi deli naprave.
- Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Proizvajalec ne sprejema odgovornosti za morebitno škodo zaradi neustrezne ali nepravilne uporabe.
- Pozor: če je grelnik preveč napolnjen, obstaja nevarnost, da se s paro, ki uhaja iz njega, poparite ali opečete. Zato ga nikoli ne napolnite nad dovoljeno mejo.
- Ne uporabljajte naprave z odprtim pokrovom.
- Grelnik uporabljajte samo za segrevanje vode.
- Napravo lahko uporabljate samo s priloženim podnožjem.

- Električni priključni kabli in drugi deli ne smejo priti v stik z električnim stikalom. V nasprotnem primeru morda funkcija samodejnega izklopa ne bo delovala pravilno, zaradi česar lahko pride do nevarnosti pregretja ali vžiga izdelka.
- Med vrenjem se izogibajte stiku s tulcem, saj lahko iz njega pride presežna para. Bodite previdni tudi, ko voda zavre, ker se je nabrala para okoli tulca in pokrova. Preden odprete pokrov, počakajte, da se temperatura zniža.

Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:

- kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
- kmečkih hišah,
- s strani gostov v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih,
- kjer nudijo prenočišča z zajtrkom.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOREBITEN VZROK	REŠITEV
Naprava se izklopi pred vretjem.	Na dnu grelnika so apnenčaste obloge.	Po navodilih odstranite apnenčaste obloge.
Naprava se ne izklopi.		Zaprite pokrov, da se zaskoči.
		Pravilno vstavite cedilo.
Naprave ni mogoče vklopiti.	Po delovanju z malo ali nič vode se naprava še ni dovolj ohladila.	Počakajte, da se ohladi, in poskusite znova.
Na zaslonu je prikazano sporočilo o napaki E1, E2, E3 ali ERR.		Počakajte, da se ohladi, in poskusite znova. Če težave ni mogoče odpraviti, se obrnite na najbližji Electroluxov servis.

ODSTRANJEVANJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol ♺.
Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo.
Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav.

Naprav, označenih s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

Electrolux si pridržuje pravico, da brez predhodnega obvestila spremeni izdelke, informacije in specifikacije.

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Electrolux. Ak chcete dosahovať najlepšie výsledky, vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely značky Electrolux. Sú navrhnuté špeciálne pre váš výrobok. Tento spotrebič bol vyrobený s ohľadom na životné prostredie. Všetky plastové diely sú označené z recyklačných dôvodov.

KOMPONENTY

A. Nádoba
B. Snímateľný sieťkový filter
C. Zobáčik
D. Veko
E. Tlačidlo na otvorenie krytu
F. Rukoväť
G. Indikátor vodnej hladiny
H. Displej
I. Ovládač zvýšenia teploty (V)
J. Ovládač zníženia teploty (Λ)
K. Tlačidlo ŠTART a UDRŽIAVANIE TEPLOTY
L. Osobitná základňa s káblom napájania

Strana s obrázkami 3

ZAČÍNAME

1 **Pred prvým použitím** utrite navlhčenou tkaninou vnútornú a vonkajšiu plochu kanvice.

2 **Umiestnite základňu** na pevný a rovný povrch. Zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky. Nadbytočný kábel možno zvinúť do spodnej časti základne.

3 **Stlačte tlačidlo na otvorenie krytu** a vlejte do kanvice vodu. Uistite sa, že úroveň vody je viditeľná v indikátore vodnej hladiny, ale nepresahuje značku Max. **Naplňte najmenej 0,6 l, aby sa zabezpečilo, že sa na displeji zobrazí spoľahlivá teplota.** Odporúčané teploty:
40 – 60 °C pre detské zmesy
80 °C pre jemné čaje (zelený/biely)
90 °C pre instantnú kávu alebo polievku
100 °C pre vynikajúci čierny čaj

4 **Zatvorte kryt** a uistite sa, že zapadol správne. **Položte kanvicu na základňu.** Kanvica pípne, čím sa signalizuje, že je pripravená na použitie. Na displeji sa zobrazí teplota vody.

5 **Stlačte tlačidlo ŠTART a UDRŽIAVANIE TEPLOTY.** Po zovretí vody kanvica 3-krát pípne a automaticky sa vypne.

6 **Ak chcete ohriať vodu na zvolenú teplotu (nie zovrieť):** Stlačte tlačidlo V alebo Λ a zvoľte teplotu. Stlačte tlačidlo ŠTART a UDRŽIAVANIE TEPLOTY. Po dosiahnutí zvolenej teploty kanvica 3-krát pípne a automaticky sa vypne.

7 **Na prevarenie vody a udržanie teploty 90 °C:** stlačte dvakrát tlačidlo ŠTART a UDRŽIAVANIE TEPLOTY. Po zovretí vody kanvica 3-krát pípne a udržiava vodu teplú 30 minút.

8 **Na prevarenie vody a udržanie nastavenej teploty vody:** stlačte tlačidlá V alebo Λ a zvoľte teplotu. Stlačte dvakrát tlačidlo ŠTART a UDRŽIAVANIE TEPLOTY. Po dosiahnutí zvolenej teploty kanvica 3-krát pípne a udržiava vodu teplú 30 minút. Kanvica zohreje vodu na 100 °C a potom udržiava zvolenú teplotu.

9 **Funkcia automatického vypnutia.** Keď voda zovrie alebo keď kanvicu zdvihnete zo základne, kanvica sa automaticky vypne. Ak chcete zastaviť zohrievanie pred prevarením vody, jednoducho znovu stlačte tlačidlo ŠTART a UDRŽIAVANIE TEPLOTY. Ľavý ukazovateľ LED na tlačidle ŠTART/UDRŽIAVANIE TEPLOTY indikuje, že sa voda prevára, pravý ukazovateľ LED indikuje, že je aktívna funkcia UDRŽIAVANIE TEPLOTY.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

10 **Pred čistením prístroj vždy odpojte od zásuvky.** Kanvicu ani základňu nikdy neoplachujte ani neponárajte do vody. Stačí ich utrieť navlhčenou tkaninou bez použitia abrazívnych saponátov. Z času na čas kanvicu vypláchnite čistou vodou.

11 **Ak chcete vyčistiť sieťkový filter,** uchopte filter na vodný kameň a vyberte ho. **Čistenie ohrevnej platne –** na povrchu ohrevnej platne sa môžu objaviť hrdzavé škvrny. Odstrániť ich možno čistiacim prostriedkom na antikoro.

12 **Odvápňovanie** sa odporúča vykonávať pravidelne v závislosti od tvrdosti vody. Podľa návodu na používanie odvápňovača naplňte kanvicu vodou a odvápňovačom. Roztok nevarte, pretože by mohol vypeniť. Potom kanvicu dôkladne vypláchnite čerstvou vodou.

Užívajte si svoj nový výrobok značky Electrolux!

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred prvým použitím prístroja si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dohľadu a mladšie ako 8 rokov.
- Spotrebič a jeho kábel uskladnite mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Prístroj môžete zapojiť len do zdroja elektrickej energie, ktorý zodpovedá technickým parametrom (napätie a frekvencia) uvedeným na typovom štítku.
- Prístroj nikdy nepoužívajte ani nedvíhajte, ak
  – je poškodený kábel napájania,
  – je poškodený plášť prístroja.
- Prístroj sa smie zapájať len do uzemnenej zásuvky. V prípade potreby možno použiť predlžovací kábel dimenzovaný na 10 A.
- Ak je prístroj alebo kábel napájania poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj vždy umiestňujte na rovnú podložku.
- Keď je prístroj zapojený do elektrickej zásuvky, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Po každom použití a pred každým čistením a údržbou sa prístroj musí vypnúť a odpojiť od zásuvky.
- Prístroj a doplnky sa počas používania zahrievajú. Používajte len určené držadlá a ovládače. Pred čistením alebo uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.
- Prístroj neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Prístroj nepoužívajte ani neklaďte na horúci povrch a do blízkosti zdrojov tepla.
- Varovanie: Zabráňte vytečeniu konektora.
- Pozor: Povrch ohrevného prvku je po použití ešte horúci.
- Kábel napájania nesmie prísť do kontaktu s horúcimi časťami prístroja.
- Tento prístroj je určený len na používanie v domácnosti. Ak sa prístroj používa na iné ako stanovené účely alebo sa používa nesprávne, v prípade poškodenia neposkytuje výrobca na prístroj záruku.
- Pozor! Ak je kanvica preplnená, hrozí nebezpečenstvo prskania horúcej vody, čo by mohlo viesť k obareniu alebo popáleniu používateľa. Kanvicu preto nikdy neplňte viac ako po značku maximálnej hladiny vody.

- Prístroj nikdy nepoužívajte s otvoreným vekom.
- Kanvicu používajte len na varenie vody.
- Kanvicu možno používať len s dodanou základňou.
- Hlavný vypínač nesmie byť v kontakte s napájacím káblom ani ničím iným. Ak to nezabezpečíte, môže dôjsť k nesprávnemu fungovaniu funkcie automatického vypnutia a tým k riziku prehriatia alebo vzniku požiaru.
- Vyhnite sa kontaktu s parou z výlevky, kým voda vrie alebo bezprostredne po vypnutí. Pri odklápaní veka buďte opatrní.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- vidiecke domy,
- priestory určené pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
- ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Kanvica sa vypína ešte pred uvarením vody.	Na dne kanvice sa nachádza príliš veľa vodného kameňa.	Vykonajte odvápňovanie.
Kanvica sa nevypína.		Zatvorte veko tak, aby bolo zaistené.
		Správne umiestnite filter na vodný kameň.
Kanvicu nemožno zapnúť.	Ak ste predtým varili menšie množstvo vody alebo ste do kanvice nenaliali žiadnu vodu, kanvica ešte dostatočne nevychladla.	Nechajte ju chvíľu vychladnúť a skúste znova.
Chybová správa +AC3Na displeji sa zobrazí E1, E2, E3 alebo ERR.		Nechajte ju chvíľu vychladnúť a skúste znova. Ak problém pretrváva, kontaktujte najbližší servis spoločnosti Electrolux.

LIKVIDÁCIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu.
Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov.

Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo zmeniť výrobky, informácie a špecifikácie bez oznámenia.

TÜRKÇE

Bir Electrolux ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. En iyi sonuçları elde etmek için daima orijinal Electrolux aksesuarlarını ve yedek parçalarını kullanın. Ürününüz için özel olarak tasarlanmışlardır. Bu ürün çevre akılda tutularak tasarlanmıştır. Tüm plastik parçalar geri dönüşüm amacıyla işaretlenmiştir.

BILEŞENLER

A. Kasa
B. Çıkartılabilir ağ filtre
C. İbik
D. Kapak
E. Kapak açma düğmesi
F. Sap
G. Su seviyesi göstergesi
H. Ekran
I. Sıcaklık seçici aşağı (V)
J. Sıcaklık seçici yukarı (Λ)
K. START (ÇALIŞTIRMA) VE KEEP WARM (SICAK TUTMA) düğmesi
L. Ayrı altlık ve elektrik kablosu

Resim sayfa 3

BAŞLARKEN

1 **İlk kullanım öncesinde,** su ısıtıcının iç ve dış kısmını nemli bir bezle silin.

2 **Altlığı** düz ve sağlam bir zemin üzerine yerleştirin. Güç kablosu fişini prize takın. Fazla kablo, altlığın altında bulunan kısma sarılabilir.

3 **Düğmeye basarak kapağı açın,** tanka su doldurun. Su seviyesinin, Max. işaretini geçmeyecek şekilde su seviye göstergesinde görülebildiğinden emin olun. **Ekranda gösterilen sıcaklık derecesinin doğru olması için en az 0,6 l doldurun.** Önerilen sıcaklıklar:
Bebek karışımları için 40-60C
Leziz çaylar (yeşil/beyaz) için 80C
çabuk kahve veya çorba için 90C
Mükemmel siyah çay için 100C

4 **Kapağı kapatın ve doğru şekilde** oturduğundan emin olun. **Su ısıtıcıyı altlık üzerine yerleştirin.** Su ısıtıcı kullanıma hazır olduğunu bildirmek için sinyal sesi verir. Ekran su sıcaklığını gösterir.

5 **START (ÇALIŞTIRMA) VE KEEP WARM (SICAK TUTMA) düğmesine basın.** Su kaynadığında, su ısıtıcı 3 defa sinyal sesi verir ve otomatik olarak kapanır.

6 **Suyu seçilen sıcaklığa ısıtmak için (kaynamadan):** Sıcaklığı seçmek V veya Λ düğmelerine basın. START (ÇALIŞTIRMA) VE KEEP WARM (SICAK TUTMA) düğmesine basın. Seçilen sıcaklığa erişildiğinde, su ısıtıcı 3 defa sinyal sesi verir ve otomatik olarak kapanır.

7 **Suyu kaynatmak ve 90°C sıcaklıkta tutmak için:** START (ÇALIŞTIRMA) VE KEEP WARM (SICAK TUTMA) düğmesine iki defa basın. Su kaynadığında, su ısıtıcı 3 defa sinyal sesi verir ve suyu 30 dakika süresince sıcak tutar.

8 **Suyu kaynatmak ve seçilen sıcaklıkta tutmak için:** Sıcaklığı seçmek V veya Λ düğmelerine basın. START (ÇALIŞTIRMA) VE KEEP WARM (SICAK TUTMA) düğmesine iki defa basın. Seçilen sıcaklığa erişildiğinde, su ısıtıcı 3 defa sinyal sesi verir ve suyu 30 dakika süresince sıcak tutar. Su ısıtıcı suyu 100°C'ye ısıtır ve ardından seçilen sıcaklığı korur.

9 **Otomatik kapanma fonksiyonu.** Su kaynadığında veya ısıtıcı altlık üzerinden alındığında, cihaz otomatik olarak kapanır. Su kaynamadan önce ısıtma işlemini durdurmak isterseniz, START (ÇALIŞTIRMA) ve KEEP WARM (SICAK TUTMA) düğmesine tekrar basın. START/KEEP WARM (ÇALIŞTIRMA/SICAK TUTMA) düğmesi üzerindeki sol LED ışık kaynama işleminin devam ettiğini bildirir, sağ LED ışık KEEP WARM (SICAK TUTMA) işlevinin etkin olduğunu bildirir.

TEMIZLIK VE BAKIM

10 **Temizlemeden önce daima cihazın fişini prizden çekin.** Su ısıtıcı veya altlığı kesinlik su içinde yıkamayın veya suya daldırmayın. Aşındırıcı deterjanlar kullanmaksızın sadece nemli bir bezle silin. Isıtıcıyı ara sıra temiz suyla durulayın.

11 **Ağ filtreyi temizlemek için,** süzgeç takacağını tutun ve kaldırarak dışarı çıkartın. **Rezistansın temizlenmesi –** rezistansın yüzeyinde pas lekeleri görülebilir. Paslanmaz çelik temizleme maddesi ile bunları çıkarın.

12 **Kireç çözme işleminin** suyun sertliğine bağlı olarak düzenli bir şekilde yapılması önerilir. Kireç çözücü ürünün talimatlarına uygun şekilde su ısıtıcıyı su ve kireç çözücü ile doldurun. Suyu kaynatmayın, köpürüp taşabilir. Ardından, su ısıtıcıyı taze su ile iyice yıkayın.

Yeni Electrolux ürününüzü keyifle kullanın!

EMNIYET TAVSIYESI

Cihazı ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatı dikkatle okuyun.

- Bu cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Bu cihaz, çocukların oynayabileceği bir oyuncak değildir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük çocuklar tarafından ve gözetim altında bulunmadıkları müddetçe yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosuna 8 yaşından küçük çocukların erişmesine engel olun.
- Cihaz yalnızca, voltaj ve frekansı anma değerleri plakasındaki özelliklere uyan bir güç kaynağına bağlanmalıdır.
- Ürünle birlikte gelen kablo veya gövde zarar görmüşse cihazı kesinlikle kullanmayın veya tutmayın.
- Cihaz yalnızca topraklı bir prize bağlanmalıdır. Gerekirse, 10 A için uygun bir uzatma kablosu kullanılabilir.
- Ürün veya ürünle birlikte gelen kablo hasar görürse, bir tehlike olasılığını ortadan kaldırmak amacıyla söz konusu kablo; üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı daima düz bir yüzey üzerine yerleştirin.
- Prize bağlıyken cihazı kesinlikle çalışır halde bırakmayın.
- Her kullanım sonrasında ve temizlik ve bakım öncesinde cihaz kapatılmalı ve fişi prizden çekilmelidir.
- Cihaz ve aksesuarları çalışırken ısınır. Yalnızca ilgili kol ve düğmeleri kullanın. Temizleme veya saklama öncesinde soğumasını bekleyin.
- Cihazı suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın!
- Cihazı sıcak bir yüzey üzerinde veya bir ısı kaynağının yakınında kullanmayın veya bu tür yerlere koymayın.
- Uyarı: Konektöre sıvı dökülmesini önleyin.
- Dikkat: Isıtma elemanının yüzeyi kullanımdan sonra atıl ısıya maruz kalabilir.
- Elektrik kablosu cihazın sıcak parçalarıyla temas etmemelidir.
- Bu cihaz, yalnızca ev kullanımı amacıyla tasarlanmıştır. Üretici, uygun olmayan veya hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar açısından herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
- Dikkat: Isıtıcı aşırı doldurulursa, kaynayan su dışarı taşabilir ve haşlanma veya yanmaya neden olabilir! Bu yüzden cihazı asla maksimum işaretinin üzerinde su ile doldurmayın.
- Cihazı kapağı açıkken kesinlikle çalıştırmayın.
- Su ısıtıcıyı yalnızca su ısıtmak için kullanın!
- Su ısıtıcı yalnızca standla birlikte kullanılabilir.

- Ana kablolar veya başka nesneler açma/kapama düğmesine temas etmemelidir. Aksi takdirde, otomatik kapanma özelliği düzgün şekilde çalışmaz ve bu sebeple aşırı ısınma veya yangın riski açığa çıkabilir.
- Su kaynarken veya cihaz kapandıktan hemen sonra musluktan çıkan buharın cildinize temas etmesinden kaçının. Kapağı açmak için aceleci davranmayın.

Bu cihazlar aşağıdaki gibi evle ilgili ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki mutfak bölümleri;
- çiftlik evleri;
- otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından;
- pansiyon tipi ortamlarda.

SORUN GIDERME

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Cihaz kaynama gerçekleşmeden önce kapanıyor.	Su ısıtıcının tabanında çok fazla kireç birikintisi vardır.	Kireç çözme işlemini gerçekleştirin.
Cihaz kapanmıyor.		Kapağı yerine oturtarak kapatın.
		Süzgeci doğru şekilde takın.
Cihaz çalıştırılamıyor.	Cihaz çok az su ile veya susuz olarak çalıştırıldıktan sonra yeterince soğumamıştır.	Bir süre soğumasını bekleyin ve tekrar deneyin.
Hata mesajı E1, E2, E3 veya ERR ekranda gösteriliyor.		Bir süre soğumasını bekleyin ve tekrar deneyin. Sorun devam ederse, lütfen en yakın Electrolux Servis Merkezine başvurun.

ELDEN ÇIKARMA

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir. Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun.

Ev atığı sembolü bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

Electrolux bildirimde bulunmadan ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

УКРАЇНСЬКА

Дякуємо вам за вибір продукції Electrolux. Для досягнення найкращих результатів завжди використовуйте оригінальні аксесуари та запчастини Electrolux. Вони розроблені спеціально для цього продукту. Цей продукт розроблений з урахуванням екологічних вимог. На всіх пластикових деталях присутнє маркування щодо подальшої переробки.

КОМПОНЕНТИ

A. Коробка
B. Знімний сітчастий фільтр
C. Носик
D. Кришка
E. Кнопка відкриття кришки
F. Ручка
G. Індикатор рівня води
H. Дисплей
I. Регулятор температури вниз (V)
J. Регулятор температури догори (Λ)
K. Кнопки START і KEEP WARM
L. Підставка та кабель живлення, окремо

Зображення на стор.3

ПОЧАТОК РОБОТИ

1 **Перед першим використанням** протріть чайник всередині та ззовні вологою тканиною.

2 **Розмістіть підставку** на стійкій плоскій поверхні. Уставте штепсель в розетку. Можна зменшити довжину кабеля, згорнувши зайву частину на дно підставки.

3 **Натисніть кнопку, щоб відкрити кришку**, та налийте в чайник воду. Переконайтесь, що рівень води можна побачити на індикаторі рівня води, але він не перевищую максимальну позначку (Max.). **Щоб значення температури, що відображається на дисплеї, було точним, наберіть не менше 0,6 л води.**
Рекомендовані температури:
40-60°C для дитячих сумішей
80°C для делікатних чаїв (зелений/білий)
90°C для розчинної кави чи супу
100°C для чудового чорного чаю

4 **Закрийте кришку та переконайтесь,** що вона зачинена правильно. **Поставте чайник на підставку.** Чайник подає звуковий сигнал, щоб вказати, що він готовий до використання. На дисплеї відображається температура води.

5 **Натисніть кнопку START і KEEP WARM.** Коли вода закипає, чайник подає звуковий сигнал 3 рази і вимикається автоматично.

6 **Для нагрівання води до встановленої температури (без кип'ятіння):** Натисніть кнопки V або Λ, щоб обрати температуру. Натисніть кнопку START і KEEP WARM. При досягненні заданої температури, чайник подає звуковий сигнал 3 рази і вимикається автоматично.

7 **Для того, щоб закип'ятити воду і тримати її на рівні 90°C:** Натисніть кнопку START та двічі натисніть кнопку KEEP WARM. Коли вода закипить, чайник подає звуковий сигнал 3 рази і зберігає воду теплою протягом 30 хвилин.

8 **Для того, щоб закип'ятити воду і тримати її на рівні обраної температури:** Натисніть кнопки V або Λ , щоб вибрати температуру. Натисніть кнопку START та двічі натисніть кнопку KEEP WARM. При досягненні заданої температури, чайник подає 3 звукові сигнали і зберігає воду теплою протягом 30 хвилин. Чайник нагріває воду до 100 ° C і потім зберігає задану температуру.

9 **Функція автоматичного вимкнення.** Після закипання води або зняття чайника з підставки прилад автоматично вимикається. Якщо ви хочете зупинити процес нагріву до закипання води, просто натисніть кнопки START і KEEP WARM. Лівий світлодіод на кнопці START/KEEP WARM вказує, що кипіння триває, правий світлодіод вказує, що функція KEEP WARM активна.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

10 **Перед чищенням завжди від'єднуйте прилад від електромережі.** Ніколи не промивайте чайник або підставку водою та не занурюйте їх у воду, якщо прилад підключено до мережі. Достатньо протерти прилад вологою тканиною, не використовуючи абразивних миючих засобів. Час від часу промивайте чайник чистою водою.

11 **Для чищення сітчастого** фільтра вийміть касету сітчастого фільтра. **Чищення нагрівального елемента -** на поверхні нагрівального елемента можуть з'явитись плями іржі. Їх можна видалити за допомогою миючого засобу для поверхонь із нержавіючої сталі.

12 **Декальцинацію** рекомендується здійснювати регулярно залежно від жорсткості води. Заповніть чайник водою та декальцинатором відповідно до інструкцій приладу. Щоб уникнути спінення та переливання розчину, його забороняється кип'ятити. Після цьогорелельно промийте чайник чистою водою.

Насолоджуйтесь вашим новим продуктом від Electrolux!

ПОРАДИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці інструкції перед першим використанням приладу.

- Цей прилад може використовуватись дітьми старше 8 років та особами із зниженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.
- Дітям віком від 8 років і особам з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можна використовувати прилад лише під наглядом або після отримання інструкцій стосовно безпечного користування приладом за умови, що вони розуміють відповідні ризики.
- Дітям не можна гратися із приладом.
- Прибирання та обслуговування здійснюватись лише дітьми старше 8 років та під наглядом дорослих.
- Зберігайте прилад та шнур до нього в місцях, недосяжних для дітей молодших 8 років.
- Прилад можна під'єднувати лише до джерела енергопостачання, напруга та частота якого відповідають специфікаціям, указаним на табличці з технічними даними!
- Забороняється використовувати або піднімати прилад, якщо пошкоджено шнур живлення чи корпус.
- Прилад мусить підключатися лише до заземленої розетки. За необхідності можна використовувати подовжувальний кабель, який підходить до струму 10 А.
- У випадку пошкодження приладу або шнура живлення його має замінити виробник, його сервісний центр або інша кваліфікована особа, щоб запобігти нещасному випадку.
- Завжди розміщуйте прилад на рівній горизонтальній поверхні.
- Ніколи не залишайте без нагляду прилад, підключений до джерела живлення.
- Завжди вимикайте прилад і виймайте мережний штепсель після використання, а також перед чищенням і поточним обслуговуванням.
- Під час експлуатації прилад й аксесуари нагріваються. Використовуйте лише рукоятки та перемикачі, призначені для цього. Перед чищенням і зберіганням дайте приладу охолонути.
- Забороняється занурювати прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте та не розташовуйте прилад на гарячій поверхні або поруч із джерелом тепла.
- Попередження: намагайтеся не розливати рідини на з'єднувач.
- Увага: нагрівальний елемент ще деякий час після використання залишається гарячим.
- Кабель живлення не повинен торкатися будь-яких нагрітих частин приладу.
- Прилад призначений виключно для домашнього використання. Виробник не відповідає за можливу шкоду, спричинену неналежним чи неправильним використанням.
- Увага: Якщо рівень води в чайнику перевищую максимальну відмітку, існує ризик розбризкування води під час кипіння, що може спричинити опіки або спалахування. Тому ніколи не наливайте воду вище за максимальну позначку.

- Ніколи не вмикайте прилад з відкритою кришкою.
- Використовуйте чайник тільки для нагрівання води!
- Використовуйте чайник тільки з підставкою, що надається в комплекті.
- Основний кабель та будь-які частини не мають торкатися перемикача живлення. Нехтування цією вимогою може призвести до неналежного спрацювання функції автоматичного вимкнення і в результаті до ризику перегрівання чи займання.
- Поки закипає вода, уникайте контакту з носиком, з якого виходи пара; будьте обережні, коли вода закипить, адже навколо носика і кришки накопичилася пара, тож перш ніж відкривати кришку, зачекайте поки пристрій трохи охолоне.

Цей прилад призначений для використання у побутових та аналогічних сферах застосування, наприклад:

- на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
- на фермах;
- клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
- в установах, що пропонують напівпансіон.

УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК

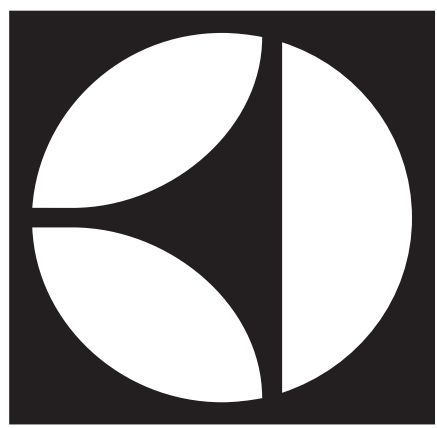
ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Прилад вимикається перед закипанням.	На дні чайника утворилося багато накипу.	Проведіть декальцинацію.
Прилад не вимикається.		Закрийте кришку до повної фіксації.
		Вставте фільтрувальну сітку належним чином.
Прилад не вмикається.	Якщо в чайнику кип'ятилось небагато води або його було увімкнено без води, приладу може не вистачити часу для охолодження.	Зачекайте, поки прилад охолоне, та спробуйте ще раз.
Повідомлення про помилку E1, E2, E3 або ERR відображається на дисплеї.		Зачекайте, поки прилад охолоне, та спробуйте ще раз. Якщо питання залишається невирішеним, будь ласка, зверніться до найближчого сервісного центру Electrolux.

УТИЛІЗАЦІЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом .
Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.
Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів.

Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевся до місцевих муніципальних органів влади.

Electrolux залишає за собою право вносити зміни в свої товари, інформацію про них і специфікації без попереднього повідомлення.



3482 E EEWA77xxx 02 01 0317

Share more of our thinking at **www.electrolux.com**

electrolux.com/shop

Electrolux Floor Care AB
S:t Göransgatan 143
S-105 45 Stockholm
Sweden